Plataformas de Milho Série 600C (S.N. 745101 -)

MANUAL DO OPERADOR

Plataformas de Milho Série 600C

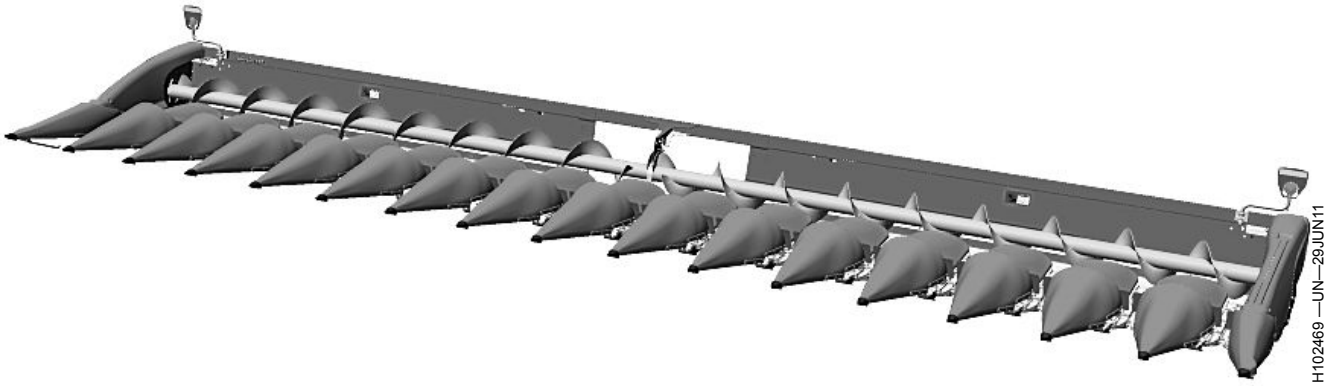
OMHXE29767 EDIÇÃO G1 (PORTUGUESE)

John Deere Harvester Works
Modelo de exportação
Printed in U.S.A.

DCY

OMHXE29767

Introdução



LEIA ESTE MANUAL atentamente para aprender como operar e como fazer corretamente a manutenção da sua máquina. A não observância deste procedimento poderá resultar em danos pessoais ou estragos no equipamento. Este manual e os sinais de segurança de sua máquina também podem estar disponíveis em outros idiomas. (Consulte seu concessionário John Deere para fazer o pedido.)

ESTE MANUAL DEVE SER CONSIDERADO parte integrante da máquina e deverá permanecer com a máquina quando ela for vendida.

AS MEDIDAS neste manual são apresentadas tanto em sistema métrico como em sistema habitual de medidas usado nos Estados Unidos. Use apenas as peças sobressalentes e acessórios de fixação corretos. Os fixadores em polegadas e métricos podem exigir uma chave inglesa de métrica específica ou em polegadas.

Os lados DIREITO E ESQUERDO são determinados com base no sentido de avanço do implemento.

ESCREVA OS NÚMEROS DE IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO (P.I.N.) na seção de Especificações. Anotar com exatidão todos os números para ajudar a encontrar a máquina em caso de roubo. A sua concessionária também precisará destes números quando você encomendar peças. Guardar os números de identificação num lugar seguro fora da máquina.

A GARANTIA é oferecida como parte do programa de assistência aos clientes da John Deere que operam e mantêm o equipamento como descrito neste manual. A garantia é explicada no certificado de garantia que você deve ter recebido de seu revendedor.

Esta garantia assegura-lhe que a John Deere fará a manutenção de seus produtos que apresentarem defeitos dentro do período de garantia. Em algumas circunstâncias, a John Deere também oferece melhorias de campo, frequentemente sem custos ao cliente, mesmo que o produto já esteja fora da garantia. Caso o equipamento seja mal-usado ou modificado para alterar seu desempenho para além das especificações originais da fábrica, a garantia será anulada e as melhorias de campo podem ser negadas. Regular a alimentação de combustível acima das especificações ou aumentar a potência das máquina de qualquer outra forma resultará nestes procedimentos.

KR43067,00008BE -54-28JUN11-1/1

Conteúdo

Página

Características de Segurança
Recursos de Segurança da Plataforma de Milho....05-1

Segurança
Reconheça as Informações de Segurança....10-1
Significado dos avisos....10-1
Uso de Roupa de Proteção....10-1
Siga as Instruções de Segurança....10-2
Preparar para Emergências....10-2
Armazene os Acessórios com Segurança....10-2
Lastreamento para Obtenção de Contato Seguro com o Solo....10-3
Estacionamento e Saída da Colheitadeira....10-3
Evite Contato Com Peças em Movimento....10-3
Luzes e Dispositivos de Segurança....10-4
Interruptor de Desconexão para Transporte em Estrada....10-4
Transporte a Colheitadeira com a Plataforma com Segurança....10-5
Mantenha Distância da Plataforma....10-5
Evite Emaranhamento....10-5
Manter Distância de Transmissões Rotativas....10-6
Prática de Manutenção Segura....10-6
Manutenção de Máquinas com Segurança....10-7
Proteções....10-7
Apoie a Máquina Apropriadamente....10-7
Evite Fluidos sob Alta Pressão....10-8
Remova a Tinta Antes de Soldar ou Aquecer....10-8
Evite Aquecer Áreas Próximas às Linhas de Fluido Pressurizado....10-8
Descarte Adequado dos Resíduos....10-9
Substituir etiquetas com avisos de segurança....10-9

Localização dos Avisos de Segurança
Avisos de segurança ilustrados....15-1
Emaranhamento na Plataforma....15-1
Eixo de Comando Giratório....15-1
Plataformas de Milho StalkMaster™....15-2
Peso de Embarque da Plataforma de Milho....15-2

Transportar
Transporte em Reboque....20-1
Transportar a Colheitadeira....20-2

Página

Fixando e Separando
Acoplamento da Plataforma de Milho ao Alimentador....25-1
Acoplamento da Plataforma de Milho ao Alojamentos do Alimentador Série Pre 60....25-4
Fixar a Plataforma para Milho à Forrageira ou ao Descascador de Milho....25-4
Desacoplamento da Plataforma de Milho do Alimentador....25-5
Trava de Ponto Simples — Ajuste....25-6
Nivelamento do Cabo da Extremidade Inferior do Alojamento do Alimentador — Ajuste....25-8
Pinos de Trava do Alimentador do Cilindro (Limpeza)....25-8
Destravamento Manual do Alimentador do Cilindro....25-8
Localização do Parafuso Fusível do Cabo de Travamento....25-9

Calibração e Programação
Quando Calibrar....30-1
Códigos de Erro de Calibração....30-1
Procedimentos de Calibração para Usuários das Colheitadeiras da Série S.....30-1
Procedimentos de Calibração para Usuários das Colheitadeiras da Série 70.....30-2
Procedimentos de Calibração para Usuários das Colheitadeiras da Série 50/60.....30-2
Monitor do Controle da Plataforma Ativa....30-7
Descrição dos Sistemas Automáticos de Controle de Altura da Plataforma....30-8
Ajuste da Taxa de Descida e Sensibilidade do Alimentador - Colheitadeiras Séries S e 70....30-9
Ajuste da Taxa de Descida e Sensibilidade do Alojamento do Alimentador - Colheitadeiras Séries 60 e Colheitadeiras Mais Antigas....30-10

Operação da Plataforma de Milho
Informações Gerais....35-1

Continua na página seguinte

Instrução original. Todas as informações, ilustrações e especificações neste manual são baseadas nas informações mais recentes disponíveis no momento da publicação. Reservamo-nos o direito de efetuar alterações a qualquer momento sem aviso prévio.

COPYRIGHT © 2011
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRUCTION ® Manual

Página

Dirija e opere cuidadosamente....35-1
Velocidade de Deslocamento da Plataforma de Milho....35-1
Funções do Apoio de Braço....35-2
Transmissão de Acionamento/Desativação da Plataforma de Milho....35-3
Controle e Retorno da Chapa Destacadora....35-4
Colheitadeiras das Séries 50, 60 e 70 com Alojamento do Alimentador de Velocidade Variável....35-5
Colheitadeiras das Séries 00 e 10 Com Correia de Acionamento do Alojamento do Alimentador Variável....35-5
Colheitadeiras com Alojamento do Alimentador de Rotação Fixa....35-6
Colheita de Milho Com Espigas Enfraquecidas ou Quebradas....35-6
Colheita de Milho de Pipoca....35-6
Coletores....35-6
Unidades de Fileira....35-7
Sem-Fim....35-7
Chapas Destacadoras Hidráulicas Ajustáveis....35-7
Extensões do Coletor Externo....35-8
Elevação e Remoção das Pontas e Proteções do Coletor Interno....35-8
Elevação e Inclinação das Pontas e Proteções do Coletor Externo....35-10
Porta de Limpeza do Piso do Sem-Fim....35-10
Acoplando e Desacoplando as Facas de Corte StalkMaster™....35-11

Acessórios e Opções
Protetores de Espigas....40-1
Rolo Espigador....40-2
Sensores de Solo ACTIVE HEADER CONTROL (Opcional)....40-3
Caixas de Engrenagens de Corte StalkMaster™ (Opcional)....40-3
AutoTrac RowSense....40-4
Luzes Refletoras....40-4

Ajustes — Plataforma de Milho
Ajustar e nivelar pontas recolhedoras....45-1
Ajuste das Facas de Desrama....45-1
Ajuste da Tensão da Corrente Coletora....45-2
Ajuste das Aletas da Corrente Coletora....45-2
Ajuste das Chapas Destacadoras....45-3
Ajuste do Espaçamento das Fileiras....45-4
Ajuste da Corrente de Acionamento da Unidade de Linha....45-6
Ajuste das Rodas Dentadas da Transmissão da Unidade de Linha com Transmissão de Velocidade Fixa SOMENTE....45-8
Ajuste da Altura do Sem-Fim....45-9
Ajuste do Raspador Inferior....45-11
Acoplamento da Corrente....45-11
Ajuste da Corrente de Acionamento do Sem-fim....45-12

Página

Lubrificação
Graxa....50-1
Armazenar lubrificantes....50-1
Lubrificantes alternativos e sintéticos....50-1
Mistura de Lubrificantes....50-2

Lubrificação e manutenção
Inspecionar e Ajustar as Correntes - A Cada 200 Horas de Operação....55-1
A Cada 200 Horas de Operação....55-2
A Cada 1000 Horas de Operação....55-6

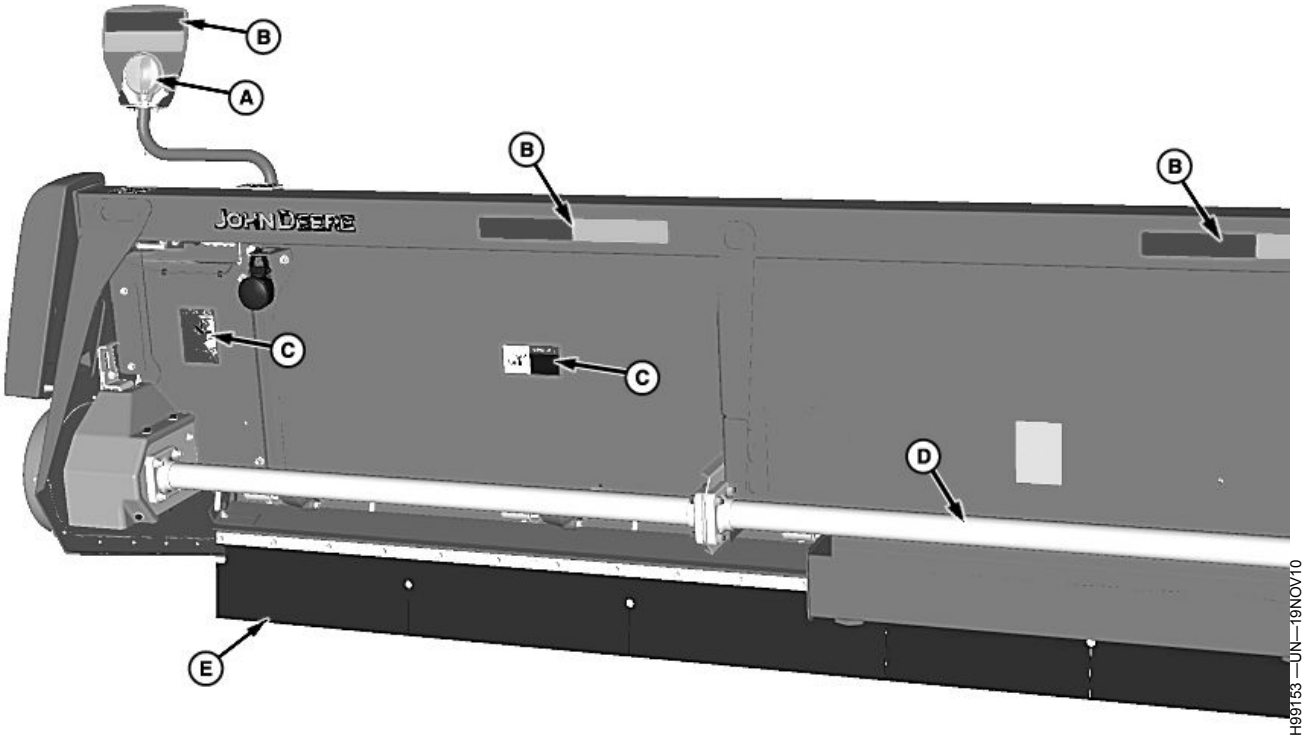
Detecção e resolução de problemas
Plataforma de milho....60-1
Controle de Plataforma Ativo (AHC)....60-4

Manutenção
Batente de Segurança do Alimentador do Cilindro....65-1
Remoção e Instalação dos Rolos Espigadores....65-1
Inversão das Correntes do Coletor e das Rodas Dentadas para Uso Adicional....65-5
Remova e Instale a Corrente Coletora....65-6
Remover e Instalar a Bandeja de Óleo....65-7
Remoção e Instalação dos Tirantes Desgastados....65-9
Remoção e Instalação das Lâminas de Faca de Corte StalkMaster™....65-9
Substituição da Lâmpada do Farol de Iluminação de Restolho....65-10
Substituição da Lâmpada da Luz de Advertência da Plataforma....65-10

Armazenamento
Manutenção de Final de Safra....70-1
Manutenção de Início de Estação....70-1

Especificações
Especificações....75-1
Número de Série....75-2
Certificado de Propriedade....75-3
Armazenamento de Máquinas com Segurança....75-3
Declaração de Conformidade da UE....75-4
Valores de torque de parafusos e pinos roscados em polegadas unificadas....75-5
Valores de torque de parafusos e pinos roscados métricos....75-6

Recursos de Segurança da Plataforma de Milho



A—Luz de Advertência
B—Fita Refletora
C—Adesivos de segurança
D—Proteções do Eixo Propulsor
E—Cortinas (Somente Modelos de Corte)

Além das características de segurança aqui mostradas, adesivos adicionais e mensagens e instruções de segurança do Manual do Operador contribuem para o bom funcionamento desta plataforma de milho.

KR43067,000073C -54-19NOV10-1/1

Segurança

Reconheça as Informações de Segurança

Este é o símbolo de alerta de segurança. Ao ver este símbolo em sua máquina ou neste manual, fique atento a possíveis ferimentos pessoais.

Siga as precauções e práticas seguras de operação recomendadas.

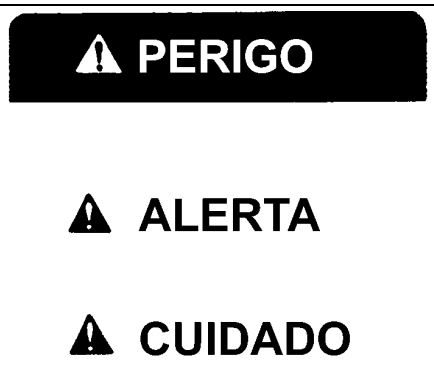
T81389 —UN—07DEC88

DX,ALERT -54-29SEP98-1/1

Significado dos avisos

Um aviso—PERIGO, ALERTA ou CUIDADO— é usado junto com o símbolo de advertência de segurança. PERIGO identifica os riscos mais graves.

Avisos de segurança como PERIGO ou ADVERTÊNCIA estão localizados próximos aos locais de risco específicos. As precauções gerais são listadas nos avisos de segurança CUIDADO. CUIDADO também chama a atenção para as mensagens de segurança neste manual.



TS187 —54—27JUN08

JK22594,00000DD -54-15AUG06-1/1

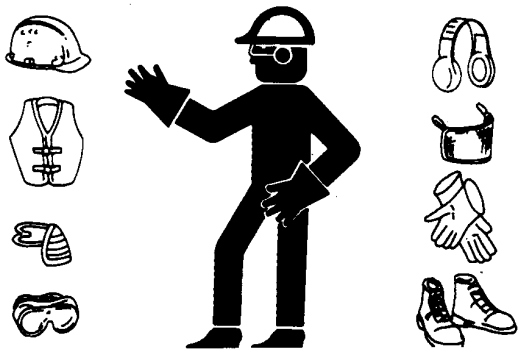
Uso de Roupa de Proteção

Utilize equipamento de segurança e roupas de proteção apropriadas para o trabalho.

A exposição prolongada a altos ruídos pode causar prejuízo ou perda da audição.

Use dispositivos de proteção auricular apropriados tais como protetores de ouvidos ou tampões para proteger-se contra barulhos altos ou incômodos.

A operação segura do equipamento exige todas a atenção do operador. Não use rádios ou fones de ouvidos enquanto estiver operando a máquina.



TS206 —UN—23AUG88

JK22594,00000DE -54-15AUG06-1/1

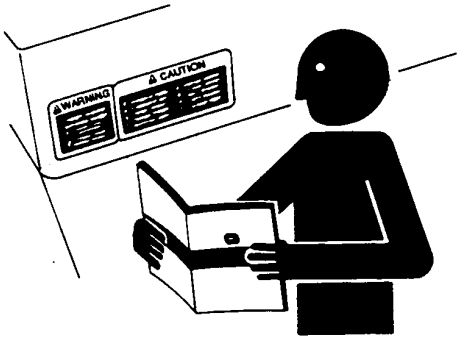
Siga as Instruções de Segurança

Leia atentamente todas as mensagens de segurança neste manual e os avisos de segurança em sua máquina. Mantenha os avisos de segurança em boas condições. Substitua avisos de segurança danificados ou perdidos. Certifique-se de que novos componentes e peças de reposição do equipamento incluam os avisos de segurança atualizados. Avisos de segurança para reposição podem ser encontrados no seu concessionário John Deere.

Pode haver informações de segurança adicionais não reproduzidas neste manual do operador, contidas em peças e componentes oriundos de outros fornecedores.

Aprenda como operar a máquina e como usar os comandos corretamente. Não deixe ninguém operar a máquina sem que tenha sido treinado.

Mantenha sua máquina em condições de operação corretas. Modificações não autorizadas na máquina



TS201 —UN—23AUG88

podem prejudicar o funcionamento e/ou a segurança e afetar a vida útil.

Caso não compreenda alguma parte deste manual e precisar de assistência, entre em contato com seu concessionário John Deere.

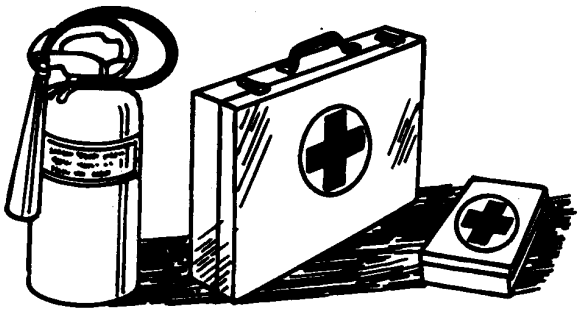
DX,READ -54-16JUN09-1/1

Preparar para Emergências

Esteja preparado caso um incêndio se inicie.

Mantenha acessíveis um kit de primeiros socorros e um extintor de incêndio.

Mantenha números de médicos, serviços de ambulância, hospital e bombeiros perto do seu telefone.



TS291 —UN—23AUG88

JK22594,00000DF -54-15AUG06-1/1

Armazene os Acessórios com Segurança

Os acessórios armazenados tais como rodas duplas, rodas de carcaça e carregadores podem cair e causar graves ferimentos ou morte.

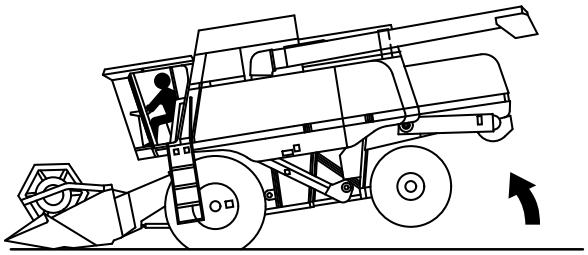
Guarde os acessórios e implementos com segurança para evitar que caiam. Mantenha crianças e transeuntes longe da área de armazenamento.

TS219 —UN—23AUG88

JK22594,00000E0 -54-15AUG06-1/1

Lastreamento para Obtenção de Contato Seguro com o Solo

O desempenho da operação, direção e frenagem da colheitadeira pode ser afetado consideravelmente por acessórios que alteram o centro de gravidade da máquina. Para manter o contato seguro com o solo, lastreie a colheitadeira na extremidade traseira, conforme necessário. Respeite as cargas máximas permitidas para os eixos e os pesos totais.



H68497 —UN—04JUN01

JK22594,00000E1 -54-15AUG06-1/1

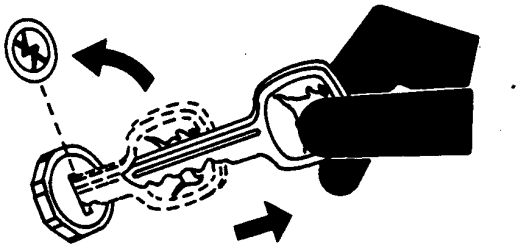
Estacionamento e Saída da Colheitadeira

Abaixe a unidade de colheita até o solo.

Antes de sair da colheitadeira, desengate a unidade de colheita e o separador. Desligue o motor e coloque a alavanca de mudança de marchas em neutro. Acione o freio de estacionamento, retire a chave e tranque a cabine do operador.

Nunca deixe a colheitadeira sem vigilância enquanto o motor estiver em funcionamento.

Nunca deixe a cabine do operador quando estiver dirigindo.



TS230 —UN—24MAY89

JK22594,00000E2 -54-15AUG06-1/1

Evite Contato Com Peças em Movimento

Mantenha mãos, pés e roupas longe das peças acionadas por energia. Nunca limpe, lubrifique ou ajuste a máquina quando ela estiver em funcionamento.

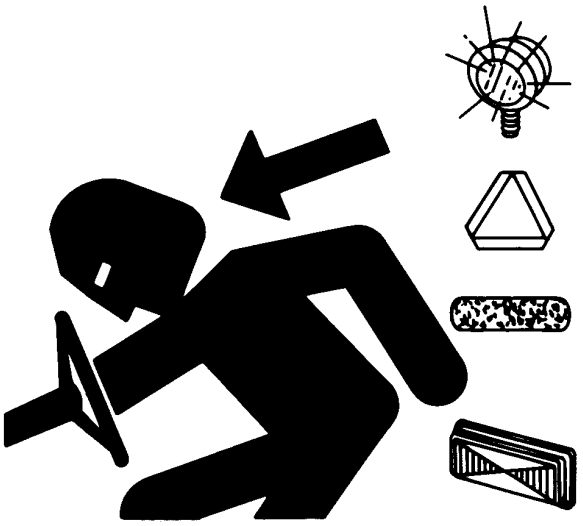
TS256 —UN—23AUG88

JK22594,00000E3 -54-15AUG06-1/1

Luzes e Dispositivos de Segurança

Evite choques com outros usuários de vias públicas, com tratores lentos equipados com implementos ou reboques. Verifique frequentemente o movimento do tráfego pelo espelho retrovisor especialmente ao fazer curvas, não esquecendo de dar sinal com o pisca direcional.

Use os faróis, o pisca-alerta e os piscas direcionais dia e noite. Respeite a legislação local para faróis e os sinais obrigatórios. Mantenha os faróis e os sinais visíveis, limpos e em boas condições de funcionamento. Troque ou conserte faróis e sinais danificados ou perdidos. Jogo de luzes de segurança para reposição estão disponíveis na seu concessionário John Deere.



TS951 —UN—12APR90

DX,FLASH -54-07JUL99-1/1

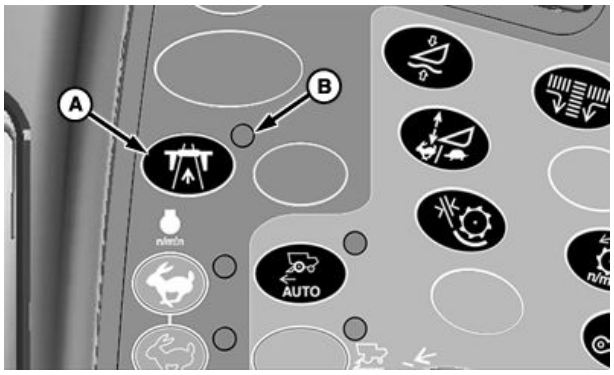
Interruptor de Desconexão para Transporte em Estrada

O interruptor de desconexão para transporte em estrada (A) deve estar na posição de estrada ao transportar a máquina em estrada.

Quando o interruptor de desconexão para transporte em estrada for pressionado, a luz indicadora (B) acenderá, indicando que o interruptor está na posição de estrada. O interruptor de desconexão para transporte em estrada impedirá as seguintes funções:

- Retorno à Altura da Plataforma
- Sensibilidade da Altura da Plataforma
- CONTOUR MASTER
- Elevação/Abaixamento e Avanço/Recuo do Molinete
- Sem-Fim de Descarga
- Abertura do Tubo Descarregador
- Sem-Fim Articulável Motorizado (Se Equipado)
- Engate do Separador
- Engate da Plataforma
- Subida/Descida da Plataforma

Para acionar as funções para a operação de campo, pressione o interruptor de desconexão de transporte em estrada e a luz indicadora se desligará, permitindo que os interruptores das funções desejadas operem novamente.



H86951 —UN—20NOV06

Mostrada a Colheitadeira Série 70

A—Interruptor de Desconexão para Transporte em Estrada **B—Luz Indicadora**

KR43067,00007EE -54-15MAR11-1/1

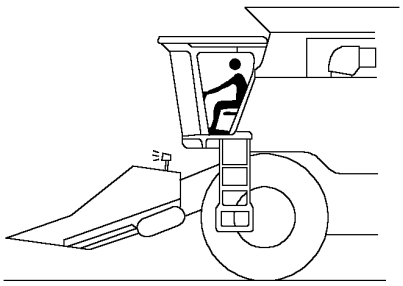
Transporte a Colheitadeira com a Plataforma com Segurança

Sempre que possível evite o transporte em rodovias públicas quando a plataforma estiver acoplada.

Se a colheitadeira precisar ser transportada com a plataforma acoplada, tenha certeza de que as luzes intermitentes de advertência da plataforma estejam ligadas e o material fosforescente esteja limpo e visível.

Recomenda-se o uso de escolta ou veículo-guia em estradas movimentadas, estreitas ou em aclive/declive e ao atravessar pontes.

Dirija a uma velocidade segura, de acordo com as condições.



H52024 —UN—15JUL99

JK22594,00000E4 -54-15AUG06-1/1

Mantenha Distância da Plataforma

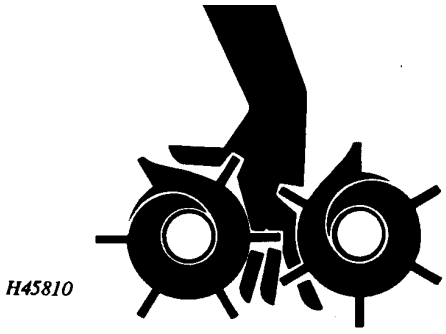
Os rolos espigadores da plataforma para milho etc., não podem ser completamente protegidos pelas medidas de construção, devido às suas funções. Sempre mantenha distância desses elementos móveis durante a operação! Sempre desative a transmissão da plataforma, desligue o motor e retire a chave antes de efetuar a manutenção ou o desentupimento da plataforma.

H42442 —UN—10JAN91

CRNHD,90SA,B -54-14AUG97-1/1

Evite Emaranhamento

Para evitar emaranhamento, não alimente material de cultura na máquina com a mão nem tente desconectar manualmente a máquina enquanto ela estiver em funcionamento. Os rolos espigadores podem alimentar o material de cultura mais rápido do que você pode soltar o material.



H45810 —UN—22JUL93

CRNHD,90SA,C -54-14AUG97-1/1

Manter Distância de Transmissões Rotativas

O emaranhamento na transmissão rotativa do contra-eixo pode causar ferimento grave ou morte.

Mantenha as proteções da transmissão todo o tempo em seus lugares.

Use roupa justa apropriada. Desligue o motor da colheitadeira e certifique-se de que a transmissão esteja parada antes de fazer ajustes, conexões ou limpeza da plataforma ou de seus componentes de acionamento.

TS1644 —UN—22AUG95

OUO6035,000146A -54-30JUL01-1/1

Prática de Manutenção Segura

Compreenda o procedimento de manutenção antes de executar qualquer trabalho. Mantenha a área de trabalho limpa e seca.

Nunca lubrifique, ajuste ou faça manutenção na máquina quando esta estiver em movimento. Mantenha mãos, pés e vestimentas longe de peças acionadas por potência elétrica ou hidráulica. Desengate todas as fontes de potência, e opere os controles para aliviar a pressão. Baixe o equipamento até ao solo. Desligue o motor. Remova a chave. Permita que a máquina arrefeça.

Apoie de forma segura quaisquer elementos da máquina que tenham que ser levantados para que a manutenção possa ser feita.

Mantenha todas as peças em bom estado e adequadamente instaladas. Repare danos imediatamente. Substitua as peças gastas ou partidas. Remova quaisquer acumulações de massa lubrificante, óleo ou detritos.

Em equipamentos com motor, desligue o cabo terra da bateria (-) antes de fazer quaisquer ajustes nos sistemas elétricos ou antes de soldar na máquina.

Em implementos rebocados, desligue o conjunto de cabos de ligação do trator antes de fazer manutenção nos componentes do sistema elétrico ou antes de soldar na máquina.

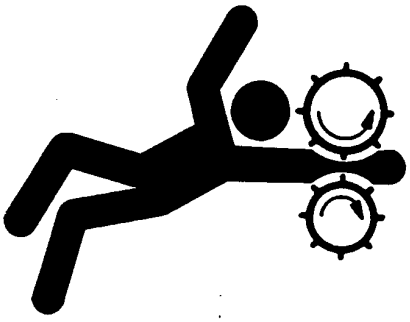
TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -54-17FEB99-1/1

Manutenção de Máquinas com Segurança

Prenda o cabelo longo atrás da cabeça. Não use gravata, cachecol, roupas soltas e nem colares quando trabalhar próximo de máquinas, ferramentas ou de peças móveis de uma máquina. Se estes objetos se prenderem no equipamento, poderão resultar em graves ferimentos.

Remova anéis e outras jóias para prevenir choques elétricos ou enroscamento em peças móveis.



TS228 —UN—23AUG88

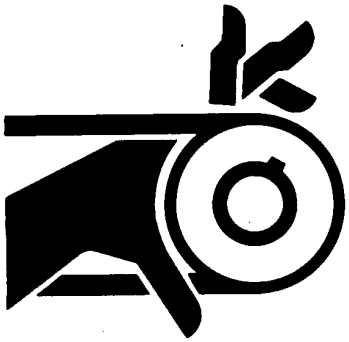
DX,LOOSE -54-04JUN90-1/1

Proteções

Mantenha sempre as proteções nos seus lugares. Certifique-se de que elas estejam acessíveis para assistência e corretamente instaladas.

Desligue sempre a embreagem principal, desligue o motor e retire a chave antes de remover qualquer proteção.

Mantenha mãos, pés e roupas afastados das peças em movimento.



TS285 —UN—23AUG88

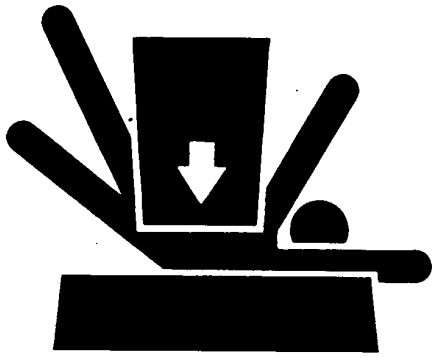
JK22594,00000E5 -54-15AUG06-1/1

Apoie a Máquina Apropriadamente

Baixe sempre os implementos ao solo antes de trabalhar na máquina. Ao trabalhar numa máquina ou acessório suspenso, apoie a máquina ou o acessório com segurança. Se deixados em uma posição levantada, os implementos sustentados hidraulicamente poderão baixar ou ter vazamento interno e baixar.

Não apóie a máquina sobre blocos de cimento, tijolos ocos ou escoras que possam desmoronar sob uma carga contínua. Não trabalhe sob uma máquina que esteja apoiada apenas por um macaco. Observe sempre as instruções de manuseio dadas neste manual.

Quando implementos ou acessórios são utilizados em uma máquina, siga sempre as precauções de segurança listadas no manual do operador do implemento.



TS229 —UN—23AUG88

DX,LOWER -54-24FEB00-1/1

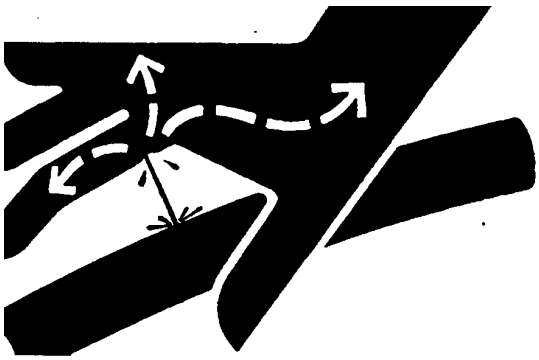
Evite Fluidos sob Alta Pressão

O escape de líquido sob alta pressão pode penetrar na pele, causando ferimentos graves.

Evitar o perigo despressurizando a tubagem do circuito hidráulico ou de outros circuitos, antes de desmontar os mesmos. Aperte todas as conexões antes de aplicar pressão.

Procure vazamentos com um pedaço de papelão. Proteja as mãos e o corpo dos fluidos a alta pressão.

Em caso de acidente, consulte um médico imediatamente. Qualquer líquido que penetre na pele por esta via tem de ser retirado cirurgicamente num espaço de poucas horas para não gangrenar. Os médicos com pouca experiência nesse tipo de ferimento devem procurar uma fonte adequada de conhecimentos médicos nesta área. Essa



X9811 —UN—23AUG88

informação está disponível no Departamento Médico da Deere & Company em Moline, Illinois, E.U.A.

JK22594,00000E6 -54-15AUG06-1/1

Remova a Tinta Antes de Soldar ou Aquecer

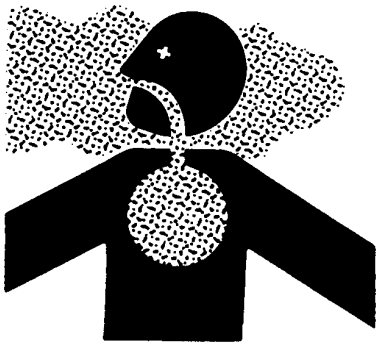
Evite gases e pó potencialmente tóxicos.

Gases perigosos podem ser gerados quando a tinta é aquecida por solda ou maçarico.

Remova a tinta antes de aquecer:

- Remova a tinta no mínimo a 100 mm (4 in.) da área a ser afetada pelo aquecimento. Se não for possível remova a tinta, utilize um protetor respiratório aprovado antes de aquecer ou soldar.
- Se for lixar ou raspar a tinta, evite respirar o pó. Use um respirador aprovado.
- Se usar solvente ou removedor de tinta, retire o removedor com água e sabão antes de soldar. Retire da área os vasilhames de solvente ou de removedor de tinta e outros materiais inflamáveis. Permita que os gases se dispersem por pelo menos 15 minutos antes de soldar ou aquecer.

Não use solvente clorado em áreas onde serão feitas soldas.



TS220 —UN—23AUG88

Faça todo o trabalho de solda em uma área bem ventilada para dispersar os gases tóxicos e o pó.

Jogue fora a tinta e o solvente adequadamente.

DX,PAINT -54-24JUL02-1/1

Evite Aquecer Áreas Próximas às Linhas de Fluido Pressurizado

A pulverização inflamável pode ser gerada pelo aquecimento próximo às linhas de fluido pressurizado, resultando em queimaduras graves para você e outras pessoas. Não aqueça por soldagem elétrica ou autógena ou com maçarico próximo a linhas de fluido pressurizado ou outros materiais inflamáveis. As linhas pressurizadas podem explodir acidentalmente quando o calor se estender para além da área próxima da chama.

TS953 —UN—15MAY90

DX,TORCH -54-10DEC04-1/1

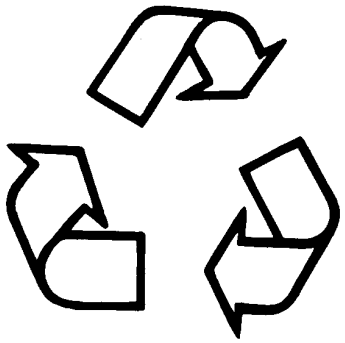
Descarte Adequado dos Resíduos

Descartar os resíduos de forma inadequada pode ameaçar o meio-ambiente e a ecologia. Resíduos potencialmente prejudiciais usados com os equipamentos da John Deere incluem produtos tais como óleo, combustível, líquido de refrigeração, fluido para freios, filtros e baterias.

Use vasilhame à prova de vazamento e fugas ao drenar os fluidos. Não use vasilhame para alimentos ou bebidas, pois alguém pode enganar-se e usá-los para a ingestão de alimento ou bebida.

Não despeje os resíduos sobre o solo, pelo sistema de drenagem e nem em cursos de água.

O vazamento de líquidos refrigerantes do ar condicionado podem danificar a atmosfera da Terra. Os regulamentos do governo podem requerer um centro autorizado de manutenção de ar condicionado para recuperar e reciclar os líquidos refrigerantes usados no ar condicionado.



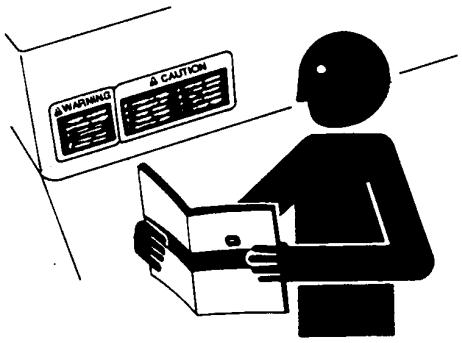
TS1133 —UN—26NOV90

Pergunte ao seu centro local do meio ambiente ou de reciclagem, ou ainda ao seu concessionário John Deere sobre a maneira adequada de reciclar ou de descartar os resíduos.

DX,DRAIN -54-03MAR93-1/1

Substituir etiquetas com avisos de segurança

Substituir etiquetas com avisos de segurança que estão em falta ou danificados. Consultar o manual do operador da máquina para a colocação correcta de etiquetas com avisos de segurança.



TS201 —UN—23AUG88

DX,SIGNS1 -54-04JUN90-1/1

Localização dos Avisos de Segurança

Avisos de segurança ilustrados

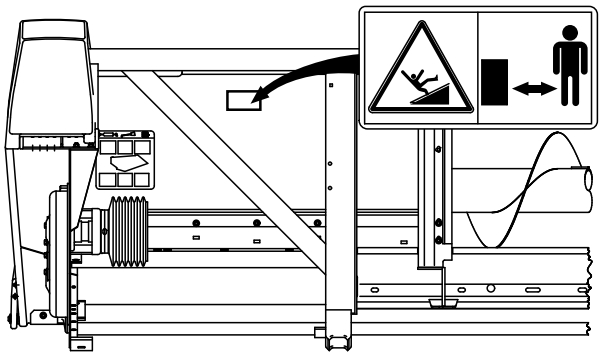
Em vários lugares importantes desta máquina estão afixados avisos de segurança indicando possíveis perigos. O perigo é identificado por uma figura dentro de um triângulo de aviso. Uma figura adjacente fornece informações sobre como evitar ferimentos pessoais. Esses sinais de segurança, a sua localização na máquina e um pequeno texto explicativo são mostrados abaixo.

TS231 —54—07OCT88

OUO6075,0004057 -54-10AUG05-1/1

Emaranhamento na Plataforma

Para evitar ferimentos ou morte, DESLIGUE o motor antes de desobstruir. Os rolos nas unidades de colheita movem-se mais rápido do que você pode desatar os talos.

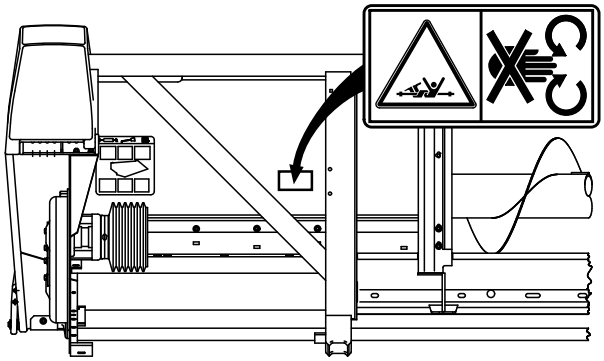


H84407 —UN—09SEP05

JK22594,0000133 -54-06SEP06-1/1

Eixo de Comando Giratório

O emaranhamento na linha de transmissão rotativa pode causar ferimentos graves ou a morte. Mantenha todas as proteções no lugar. Evite o contato com as peças giratórias.

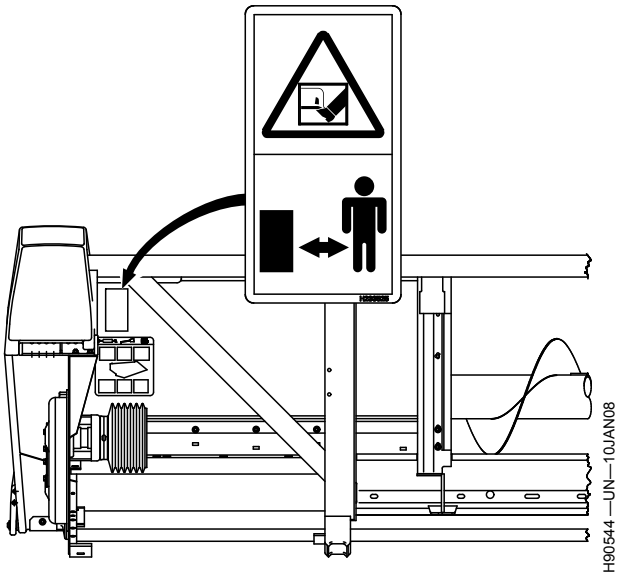


H84408 —UN—09SEP05

JK22594,0000134 -54-06SEP06-1/1

Plataformas de Milho StalkMaster™

Evite ferimentos graves devido ao contato com as facas rotatórias de espigadores ou objetos arremessados. Fique longe quando a plataforma de milho estiver em funcionamento.

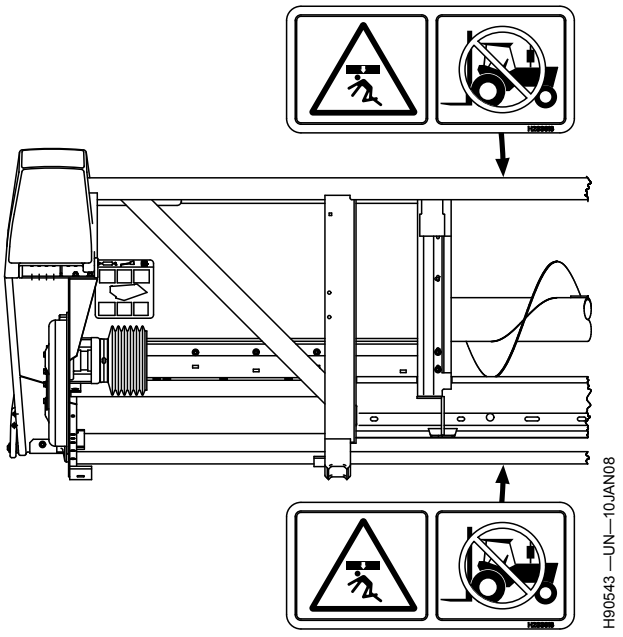


StalkMaster é uma marca registrada da Deere & Company

OUO6075,0000D79 -54-10JAN08-1/1

Peso de Embarque da Plataforma de Milho

O peso de embarque desta plataforma de milho excede 3630 kg (8000 lbs). Para evitar ferimentos por esmagamento, use o dispositivo de içamento com as capacidades adequadas de içamento e de carga. Consulte a seção Especificações para obter o peso exato do peso da plataforma.



OUO6075,0000D7A -54-10JAN08-1/1

Transporte em Reboque

CUIDADO: Siga os regulamentos locais quanto à largura, sinalização e marcação.

IMPORTANTE: Sempre que possível, evite transportar a colheitadeira com a plataforma de milho acoplada. Em vez disso, transporte a plataforma de milho em um caminhão ou em um reboque para plataformas.

Siga as recomendações do fabricante do reboque quanto aos procedimentos de transporte seguro. Na falta de instruções do fabricante, siga estas diretrizes:

- **Não transporte um reboque sem freios a velocidades superiores a 32 km/h (20 mph) nem reboque com freios a velocidades superiores a 40 km/h (25 mph).**
- **Sempre fixe uma corrente de segurança apropriadamente dimensionada ao rebocar.**
- **Sempre verifique se o sinal de veículo de movimentação lenta (VML) está montado na traseira do reboque ou na plataforma.**
- **Sempre verifique se a traseira do reboque está equipada com refletores vermelhos, com duas luzes de ré vermelhas e com sinaleiras.**

H88843 —UN—31JUL07

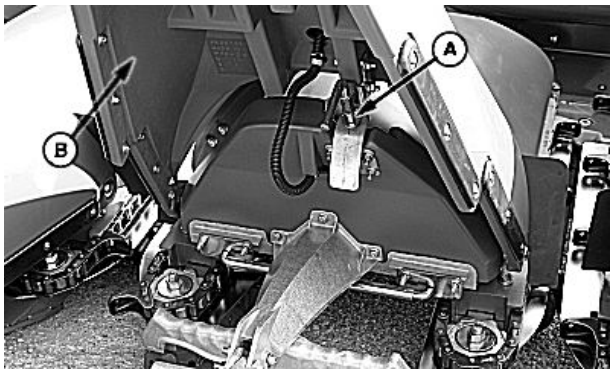
Pontas Mostradas Dobradas para o Transporte

- **Para reduzir a largura do transporte, as pontas devem estar na posição de dobra (para cima).**

KR43067,00007EF -54-16MAR11-1/4

1. Levante cada ponto coletor interno (B) até que a trava (A) engate.

A—Trava **B—Ponto**



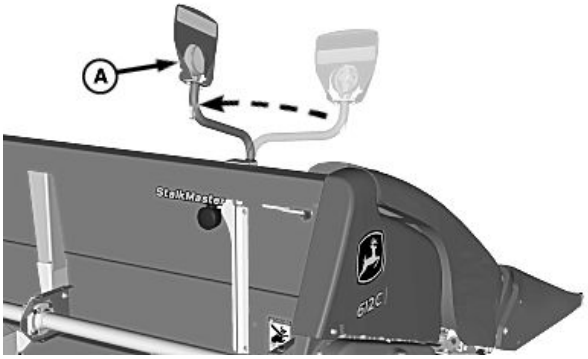
H88847 —UN—24JUL07

Continua na página seguinte

KR43067,00007EF -54-16MAR11-2/4

2. Gire as luzes de advertência (A) do coletor para trás.

A—Luz de Advertência



H94376 —UN—26JUN09

KR43067,00007EF -54-16MAR11-3/4

3. Levante ambas as pontas coletoras externas até que o pino da trava (A) engate.

A—Trava

H89293 —UN—14JAN09

KR43067,00007EF -54-16MAR11-4/4

Transportar a Colheitadeira

⚠ CUIDADO: Siga os regulamentos locais quanto à largura, sinalização e marcação.

IMPORTANTE: Sempre que possível, evite o transporte em vias públicas com a plataforma acoplada.

Se a colheitadeira precisar ser transportada com a plataforma acoplada, tenha certeza de que as luzes de advertência intermitentes da plataforma estejam ligadas e o material refletivo esteja limpo e visível.

Recomenda-se o uso de um batedor ou veículo piloto em estradas movimentadas, estreitas ou em aclive/declive e ao atravessar pontes.

Dirija a uma velocidade segura, de acordo com as condições.

1. Levante a plataforma até o máximo usando o interruptor da plataforma (A).

H102589 —UN—05JUL11

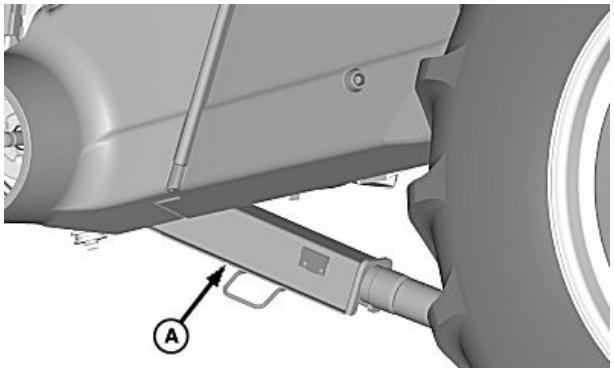
A—Interruptor de Elevação/Abaixamento

Continua na página seguinte

KR43067,00008C7 -54-05JUL11-1/4

2. Engate o batente de segurança (A) do alojamento do alimentador.

A—Batente de Segurança



H90891 —UN—26FEB08

KR43067,00008C7 -54-05JUL11-2/4

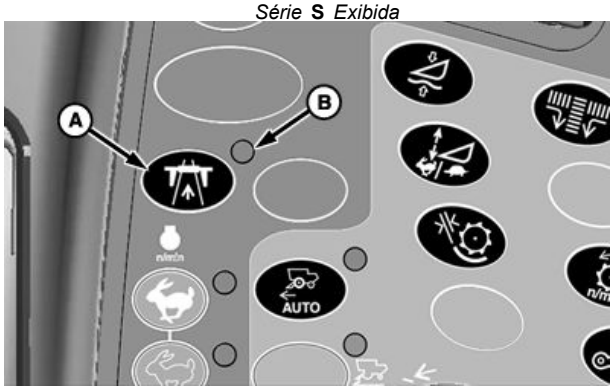
3. Acione o interruptor de desconexão para transporte em estradas (A).

NOTA: A luz (B) ACENDERÁ quando o interruptor for engatado.

A—Interruptor de Desconexão para Transporte em Estrada **B—Luz Indicadora**

H100049 —UN—03FEB11

Série **S** *Exibida*



H86951 —UN—20NOV06

Série 70 Exibida

Continua na página seguinte

KR43067,00008C7 -54-05JUL11-3/4

CUIDADO: Ao transportar em estradas ou rodovias, as luzes de advertência intermitentes e as sinaleiras traseiras dos dois lados proporcionam uma advertência aos veículos que se aproximam. As luzes de advertência devem estar ligadas ao dirigir a colheitadeira em estradas públicas.

Desloque completamente a escada da cabine para a frente, para direcionar a luz de advertência ao trânsito em contrário.

Não acione as luzes de advertência intermitentes se for proibido por lei.

4. Ligue o interruptor de luz de alerta (A) ao trafegar em estradas. Ligue o interruptor das luzes de estrada (B) para trafegar à noite. As luzes de advertência funcionam automaticamente quando as luzes de alerta estão ligadas.

H90803 —UN—12FEB08

A—Interruptor de Luz de Alerta B—Interruptor das Luzes de Estrada

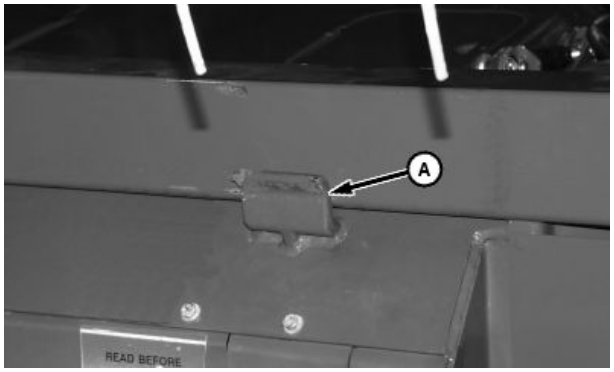
KR43067,00008C7 -54-05JUL11-4/4

Acoplamento da Plataforma de Milho ao Alimentador

IMPORTANTE: Consulte o Manual do Operador da colheitadeira para ver os pneus específicos exigidos quando operar a plataforma.

Os pinos de trava não são acionados com a plataforma no solo. Se o multiacoplador precisar ser acionado com o coletor no solo, desenganche o cabo da alavanca.

1. Buzine, dê a partida no motor e abaixe o alimentador.
2. Mova a colheitadeira lentamente para frente até que o alojamento do alimentador esteja centralizado na abertura da estrutura.
3. Levante completamente a plataforma, verificando se os dois ganchos (A) no alojamento do alimentador se engatam aos pontos de encaixe na parte superior da estrutura.
4. Desligue o motor, acione o freio de estacionamento, retire a chave e engate o batente de segurança do alojamento do alimentador.



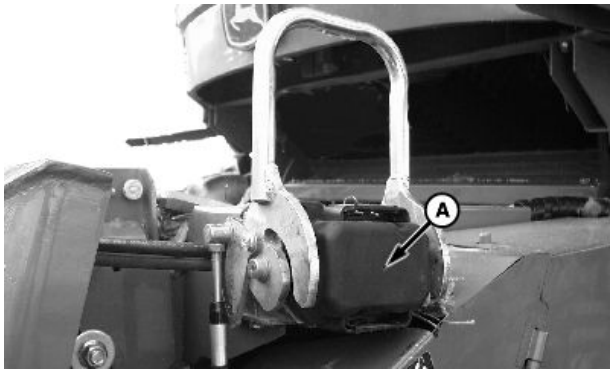
H70033 —UN—19SEP01

A—Gancho (2 no alojamento do alimentador)

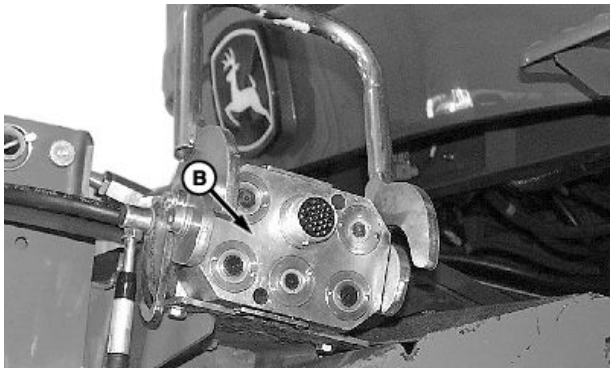
KR43067,0000731 -54-17MAR11-1/9

5. Retire a tampa (A) e limpe a face do multiacoplamento (B).

A—Tampa **B—Face do multiacoplamento**



H74036 —UN—19NOV02



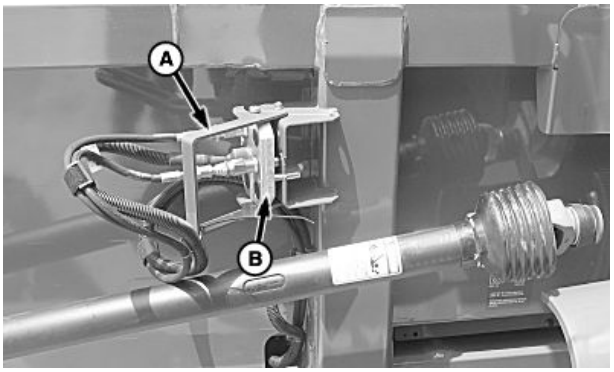
H74037 —UN—05NOV02

Continua na página seguinte

KR43067,0000731 -54-17MAR11-2/9

6. Abra a alça (A) e remova o multiacoplamento (B) do suporte de armazenamento.

A—Alça **B—Multiacoplamento**



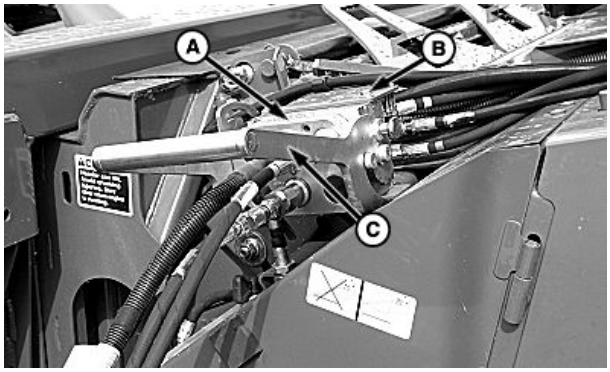
H99084 —UN—17NOV10

KR43067,0000731 -54-17MAR11-3/9

NOTA: Para evitar danos ao cabo de trava, um parafuso de cisalhamento é preso na alavanca. Tentativas de acionar os pinos de trava com a plataforma no solo irá cisalhar o parafuso na alavanca. (Consulte a Localização do Parafuso Fusível Extra, posteriormente nesta seção.)

Com a plataforma acoplada, os pinos de trava deverão se mover livremente através dos orifícios da chapa de travamento. Se os pinos de trava não se estenderem o suficiente através das chapas de travamento, certifique-se de que as chapas de travamento na plataforma estejam ajustadas corretamente.

7. Instale o multiacoplamento (A) no receptáculo (B) e feche a alça (C).



H89284 —UN—20JUL07

A—Multiacoplamento **C—Alça**
B—Receptáculo

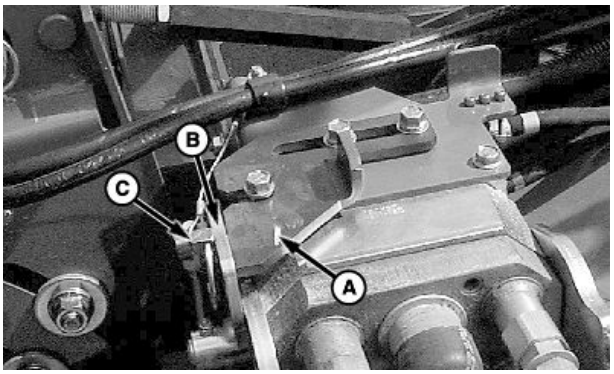
KR43067,0000731 -54-17MAR11-4/9

Máquinas Equipadas com Multiacopladores de Trava Deslizante

IMPORTANTE: A falta de deslizar a chapa de trava através do conjunto multiacoplador poderá resultar na queda do coletor enquanto estiver colhendo ou transportando.

Quando a alavanca do multiacoplamento estiver fechada, deslize a chapa de travamento (A) através do conjunto de trava do multiacoplamento (B) e fixe com pinos de trava de rápida (C).

A—Chapa de Travamento **C—Pino de Trava de Rápida**
B—Conjunto da Trava do Multiacoplamento



H81286 —UN—23JUN04

Equipado com Chapa de Aperto Deslizante

Continua na página seguinte

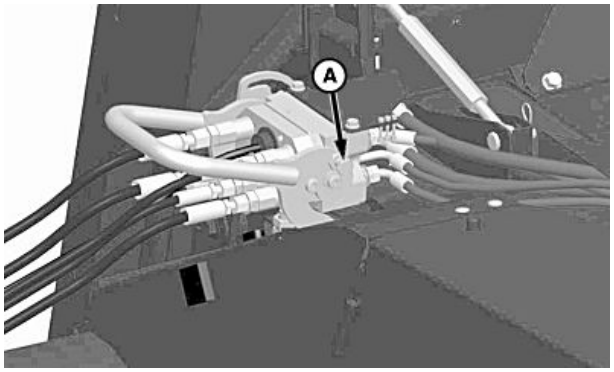
KR43067,0000731 -54-17MAR11-5/9

Máquinas Equipadas com Multiacoplador de Trava de Botão

IMPORTANTE: Deixar de fechar o multiacoplador totalmente para que a trava de botão possa ser acionada pode ocasionar a queda da plataforma durante a colheita ou o transporte.

1. Quando a alavanca do multiacoplador estiver totalmente fechada, a trava de botão (A) travará os acopladores automaticamente ao mesmo tempo.

A—Trava de Botão



H82373 —UN—07FEB05

Trava Equipada com Trava de Botão

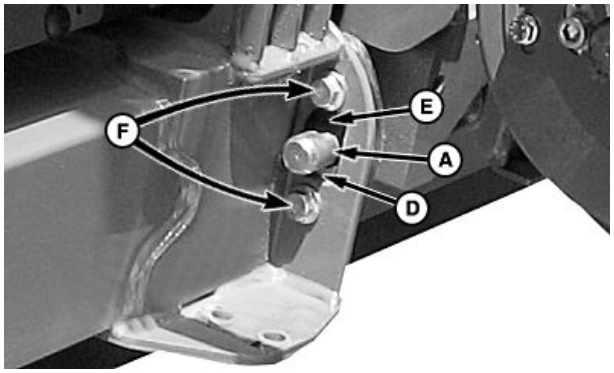
KR43067,0000731 -54-17MAR11-6/9

2. Os Pinos de Trava (A) devem se movimentar livremente através dos furos da chapa de trava na plataforma quando o multiacoplamento estiver travado. A chapa da trava (B) deve fazer contato com a estrutura (C). É preferível manter uma folga menor entre a parte inferior da chapa e o pino (D), do que o topo da chapa e o pino (E). Isso poderá requerer que a chapa da trava seja invertida.
3. **Se ajuste for necessário:** Remova os parafusos sextavados (F), solte cada extremidade da chapa (B) e reinstale.
4. Aperte os parafusos de acordo com a especificação.

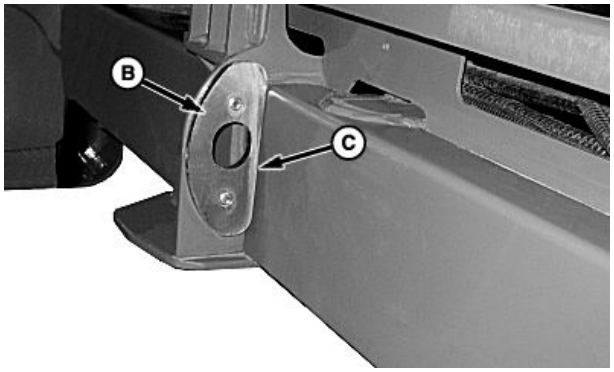
Especificação

Parafusos Sextavados de Montagem da Chapa da Trava, M12—Torque	130 Nm (96 lb-ft)

A—Pino de Travamento
B—Chapa da Trava
C—Estrutura
D—Folga Inferior
E—Folga Superior
F—Parafusos Sextavados



H100720 —UN—17MAR11



H100709 —UN—17MAR11

Continua na página seguinte

KR43067,0000731 -54-17MAR11-7/9

5. Instale a tampa (A) do multiacoplador na posição de armazenamento da plataforma.

A—Tampa

H89283 —UN—14JAN09

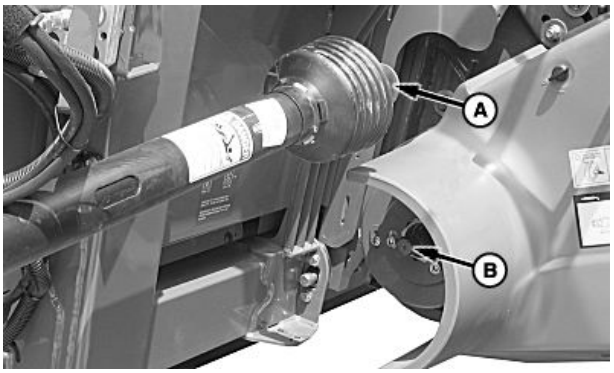
Posição de Armazenamento

KR43067,0000731 -54-17MAR11-8/9

6. Remova o eixo de acionamento telescópico (A) da posição de armazenamento e conecte ao eixo do alojamento do alimentador (B). Verifique se o colar de fixação rápida trava completamente.

A—Eixo de Acionamento Telescópico

B—Eixo do Alojamento do Alimentador



H99085 —UN—17NOV10

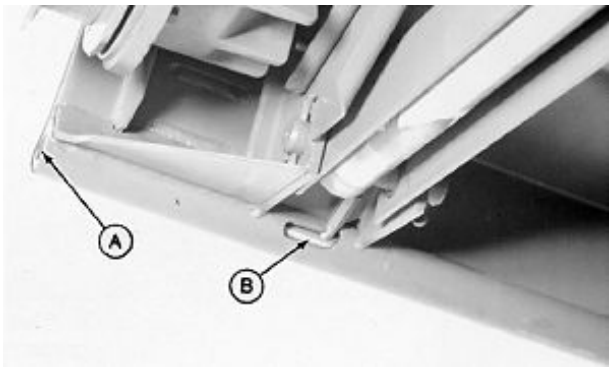
KR43067,0000731 -54-17MAR11-9/9

Acoplamento da Plataforma de Milho ao Alojamentos do Alimentador Série Pre 60

Para acoplar uma plataforma de milho a uma colheitadeira mais antiga, é preciso um pacote de conversão. Consulte seu concessionário John Deere.

IMPORTANTE: Evite danos à plataforma de milho e ao alojamento do alimentador. Os pinos de trava (A) em cada lado do alojamento do alimentador DEVEM estar retraídos após acoplar a plataforma.

Deslize o Parafuso de Batente (B) para dentro e em seguida gire-o para cima. Se os pinos estiverem estendidos, o alojamento do alimentador será danificado quando a plataforma for engatada.



H41118 —UN—18JUN01

A—Pino de Travamento

B—Parafuso de Batente

KR43067,0000756 -54-01DEC10-1/1

Fixar a Plataforma para Milho à Forrageira ou ao Descascador de Milho

Para acoplar ou desacoplar a plataforma de milho a uma forrageira ou a um descascador de milho, consulte o Manual do Operador para aquela máquina.

KR43067,0000751 -54-01DEC10-1/1

Desacoplamento da Plataforma de Milho do Alimentador

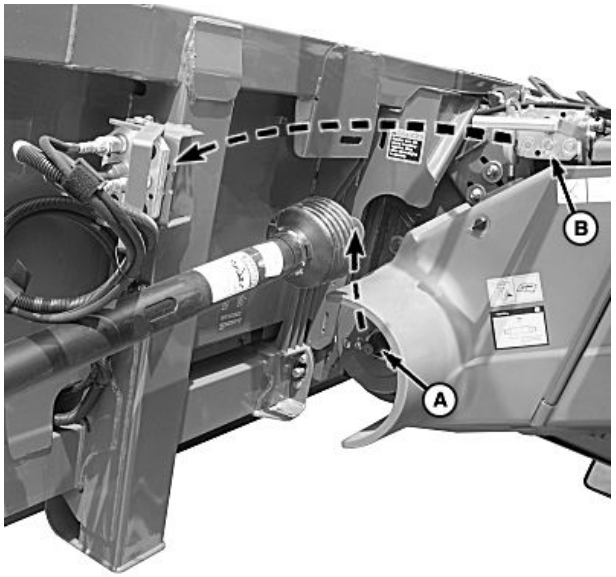
⚠ CUIDADO: Não deixe os eixos de acionamento conectados à colheitadeira. Ferimentos pessoais ou danos à máquina podem ocorrer se o alojamento do alimentador for acionado acidentalmente.

1. Desconecte o eixo de acionamento telescópico do eixo do alojamento do alimentador (A) e coloque na posição de armazenamento.

IMPORTANTE: Os pinos de trava não são acionados com a plataforma no solo. Se o multiacoplador precisar ser acionado com o coletor no solo, desenganche o cabo da alavanca.

NOTA: Os pinos de trava devem estar completamente retraídos quando a alavanca estiver totalmente contra o batente. Ajuste a montagem do cabo se os pinos de trava não estiverem completamente retraídos (consulte Trava de Ponto Único–Ajuste).

2. Remova o pino de trava rápida e deslize a chapa de trava através do conjunto do engate multiacoplador.
3. Remova a tampa do multiacoplamento da posição de armazenamento da plataforma.
4. Levante a alavanca e remova o multiacoplador do ponto de conexão do alojamento do alimentador (B).
5. Posicione o multiacoplador em posição de armazenamento sobre a plataforma e trave no lugar usando a alavanca.



H99086 —UN—17NOV10

A—Eixo do Alojamento do Alimentador

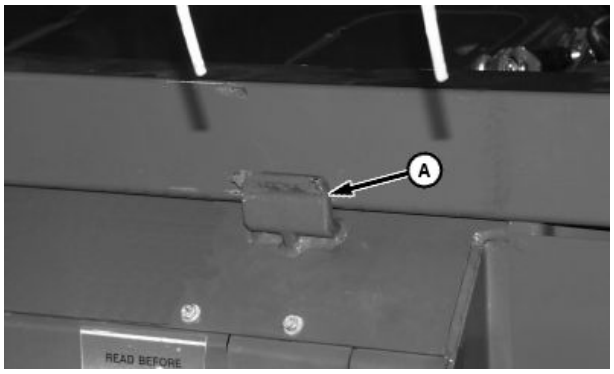
B—Conexão do Multiacoplador

6. Posicione a tampa no ponto de conexão do alojamento do alimentador e trave a alavanca.

KR43067,0000732 -54-01DEC10-1/2

7. Acione a buzina, dê partida no motor, abaixe o alojamento do alimentador até que os ganchos (A) estejam embaixo da estrutura superior da plataforma e dirija a colheitadeira lentamente para trás.

A—Ganchos (2 no alojamento do alimentador)



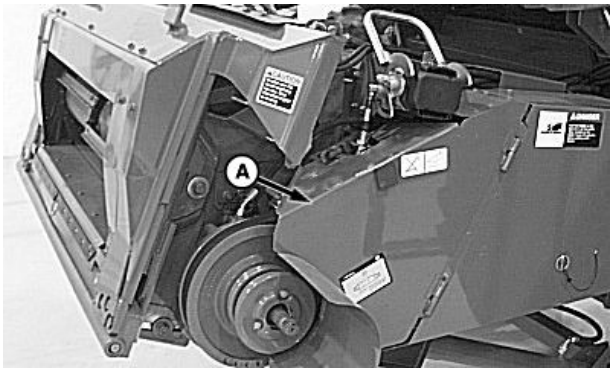
H70033 —UN—19SEP01

KR43067,0000732 -54-01DEC10-2/2

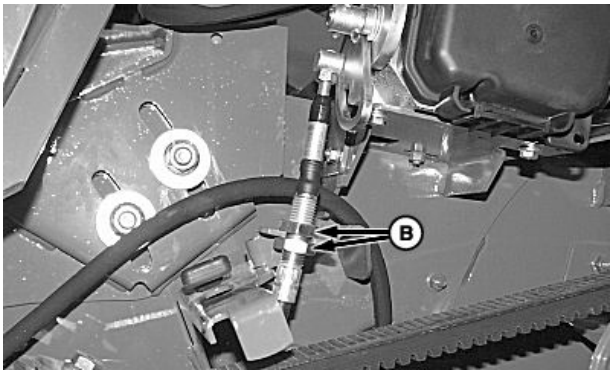
Trava de Ponto Simples — Ajuste

NOTA: Alimentador do Cilindro CONTOUR MASTER: Os ajustes deverão ser feitos somente no cabo da alavanca do multiacoplador.

Nivelamento do Alojamento do Alimentador: Os ajustes deverão ser feitos somente no cabo na alavanca do multiacoplador a menos que o cabo não esteja centralizado na extremidade inferior (localização do pino de engate). Veja Nivelamento do Cabo da Extremidade Inferior do alojamento do Alimentador — Ajuste.



H78649 —UN—17OCT03



H78650 —UN—17OCT03

1. Abra a proteção esquerda do alimentador do cilindro (A).
2. Solte as contraporcas (B) do cabo.

IMPORTANTE: Verifique se a alavanca está encostada no batente no multiacoplador. Deixar de verificar se a alavanca está encostada no batente resultará em dimensões imprecisas do pino e poderá resultar na queda da plataforma durante a colheita ou transporte.

3. Apóie a alavanca do multiacoplador no batente.

A—Proteção **B—Contraporcas**

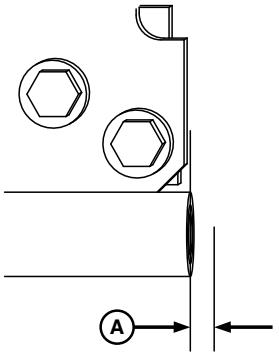
JK22594,0000094 -54-27JUL06-1/4

NOTA: Mover o cabo "para cima" no suporte puxa o pino mais para dentro.

Mover o cabo "para baixo" no suporte empurra o pino mais para fora.

4. Ajuste o cabo no suporte conforme necessário para o ajuste apropriado do pino:
   - O pino de trava esquerdo deve ter +/- 2 mm de dimensão (A).

A—Dimensão



H79344 —UN—10DEC03

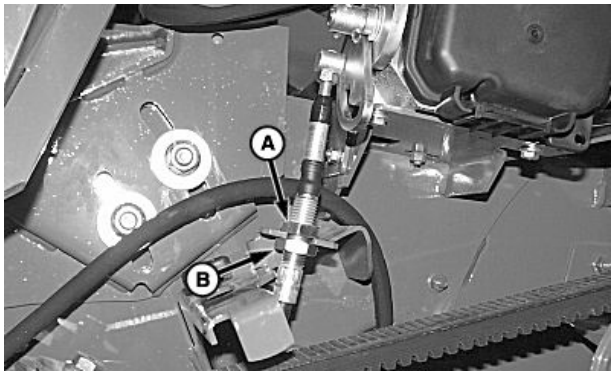
Pino de Engate Esquerdo

Continua na página seguinte

JK22594,0000094 -54-27JUL06-2/4

5. Segure a contraporca inferior (B) e aperte a contraporca superior (A).

A—Contraporca Superior **B—Contraporca Inferior**



H81289 —UN—23JUN04

JK22594,0000094 -54-27JUL06-3/4

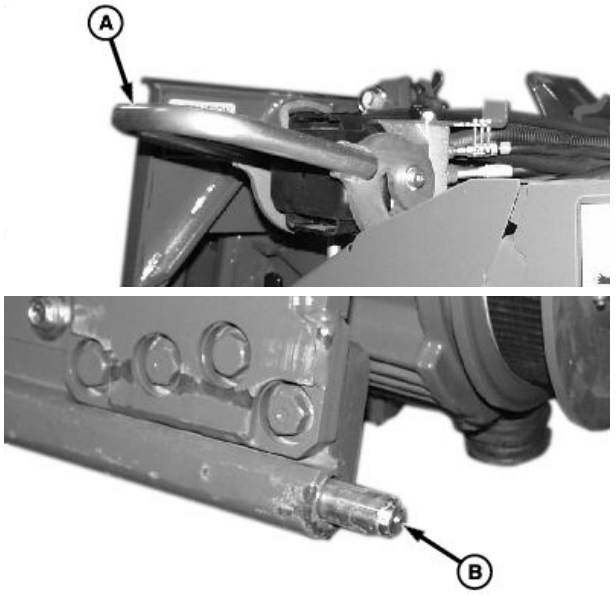
IMPORTANTE: Deixar de verificar se os pinos estão ajustados com as dimensões especificadas pode resultar na queda da plataforma durante a colheita ou transporte.

6. Abaixe completamente a alavanca do multiacoplador (A) e verifique se os pinos (B) (ambos os lados) estão ajustados conforme a especificação. Ajuste novamente se não estiverem ajustados conforme a especificação.

Especificação

Pinos do Alimentador do Cilindro—Distância.....45 — 52 mm (1-3/4 in. — 2 in.)

A—Alavanca do Multiacoplador **B—Pinos**



H81287 —UN—23JUN04

H81288 —UN—23JUN04

JK22594,0000094 -54-27JUL06-4/4

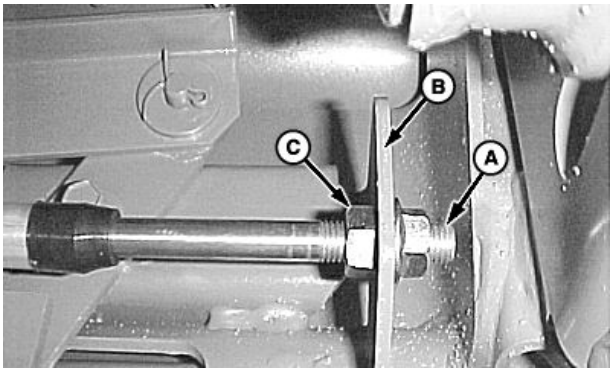
Nivelamento do Cabo da Extremidade Inferior do Alojamento do Alimentador — Ajuste

Deverão ser feitos ajustes na extremidade inferior do cabo de engate se as roscas (A) não estiverem centralizadas no suporte (B).

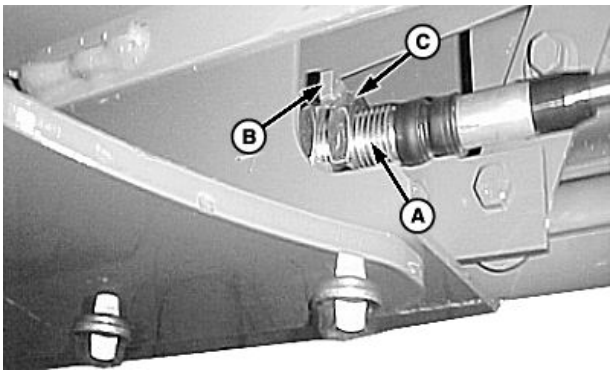
Solte as contraporcas (C) e ajuste o cabo de maneira que as roscas sejam centralizadas na braçadeira.

Aperte as contraporcas.

A—Roscas
B—Suporte
C—Contraporcas



H79380 —UN—10DEC03



H79389 —UN—10DEC03

MH81805,0000700 -54-17MAR05-1/1

Pinos de Trava do Alimentador do Cilindro (Limpeza)

Se os pinos de trava estiverem difíceis de se mover, remova os parafusos (A) e limpe a área do pino. Talvez seja necessário inclinar totalmente a estrutura do alimentador do cilindro para poder acessar esses parafusos.

A—Parafuso

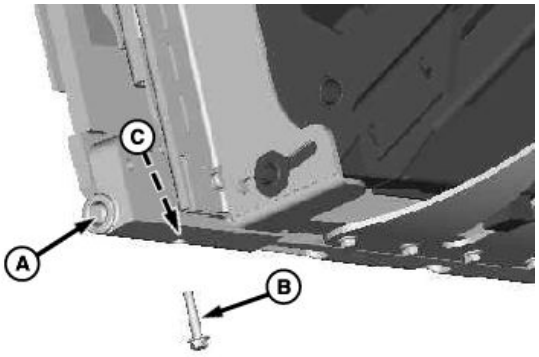
H74309 —UN—18NOV02

MH81805,0000701 -54-17MAR05-1/1

Destravamento Manual do Alimentador do Cilindro

Para remover a plataforma, caso o parafuso fusível falhe, empurre os pinos de trava (A) através das chapas de trava e instale o parafuso M12 (B) no orifício (C). Repita no lado oposto.

A—Pinos de Trava
B—Parafuso
C—Orifício



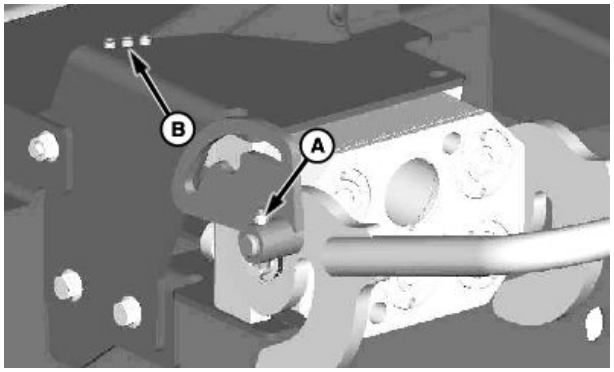
H74310 —UN—18NOV02

MH81805,0000702 -54-17MAR05-1/1

Localização do Parafuso Fusível do Cabo de Travamento

Se o parafuso fusível (A) se quebrar, remova e substitua-o por um parafuso fusível extra (B). São fornecidos três parafusos fusíveis adicionais.

A—Parafuso Fusível **B—Parafusos Fusível Extra**



H74311 —UN—25NOV02

MH81805,0000703 -54-17MAR05-1/1

Quando Calibrar

NOTA: **Todas as Calibrações:** *Veja as calibrações para sua Plataforma no Manual do Operador da Colheitadeira.*

Os procedimentos de calibração devem ser executados antes do primeiro uso ou se o sensor de controle de altura da plataforma, o sensor de posição da chapa destacadora ou os componentes associados foram substituídos.

- Calibração da Plataforma - LC1 (hdr)
- Calibração do Sensor de Ângulo do CONTOUR MASTER – Inclinação LC1 (Opcional)
- Chapa Destacadora Hidráulica Ajustável - LC1 (Opcional) na Calibração do Sensor de Colheitadeiras das séries 50 e 60 - dEc
- Calibração da Flutuação Ativa – FLO

NOTA: As condições que causam o erro devem ser corrigidas antes continuar com a calibração.

Se ocorrer algum erro durante os procedimento de calibração, os códigos de erros serão exibidos no tacômetro do mostrador triplo, nas Colheitadeiras das Séries 50 e 60, e exibidos no Mostrador do Command Center na Colheitadeira da Série 70.

JK22594,000026C -54-11SEP07-1/1

Códigos de Erro de Calibração

IMPORTANTE: As condições que causam o código de erro devem ser corrigidas antes de prosseguir com a calibração.

Se ocorrer algum código de erro (ERxx) durante os procedimentos de calibração, entre em contato com seu concessionário John Deere e informe o número do código do erro.

KR43067,0000757 -54-01DEC10-1/1

Procedimentos de Calibração para Usuários das Colheitadeiras da Série S.

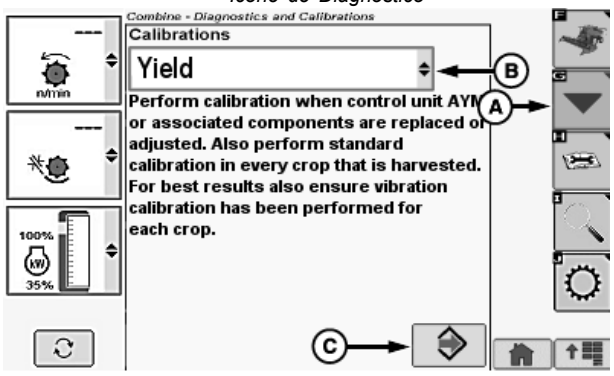
Consulte o Manual do Operador de sua colheitadeira para ver as calibrações disponíveis.

As calibrações são realizadas usando as instruções mostradas na tela. O operador seleciona o menu de diagnósticos, seleciona a calibração desejada e segue as instruções dadas.

1. Destaque o ícone de diagnósticos e pressione o interruptor de confirmação.
2. Destaque o ícone de calibração (A) e pressione o interruptor de confirmação.
3. Destaque o menu de calibração (B) e pressione o interruptor de confirmação.
4. Gire o indicador de seleção até que a calibração desejada esteja destacada. Pressione o interruptor de confirmação.
5. Destaque o ícone Enter/Aceitar (C) e pressione o interruptor de seleção.
6. Siga as instruções exibidas na tela para realizar a calibração desejada.
7. Repita o procedimento necessário para as calibrações adicionais.

H94478 —UN—31MAR10

Ícone de Diagnóstico



H94928 —UN—11OCT10

A—Ícone Calibração
B—Menu Calibração
C—Ícone Enter/Aceitar

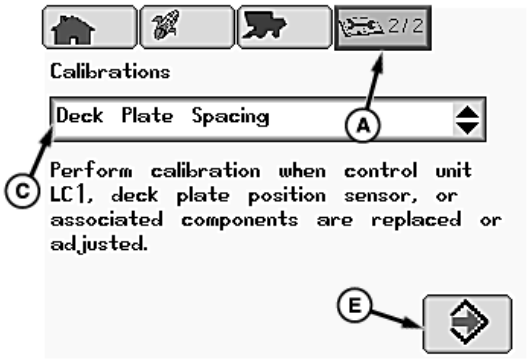
KR43067,00007F1 -54-16MAR11-1/1

Procedimentos de Calibração para Usuários das Colheitadeiras da Série 70.

Consulte o Manual do Operador de sua colheitadeira para ver as calibrações disponíveis.

1. A partir do ícone de diagnóstico e calibração (A), gire o indicador de seleção (B) até que o menu de calibrações (C) seja destacado. Pressione o interruptor de confirmação (D).
2. Gire o indicador de seleção até que a calibração desejada esteja destacada e pressione o interruptor de confirmação.
3. Gire o indicador de seleção até que o ícone Enter/Aceitar (E) esteja destacado e pressione o interruptor de confirmação.
4. Siga as instruções exibidas na tela para realizar a calibração desejada.
5. Repita o procedimento necessário para as calibrações adicionais.

A—Ícone de Diagnóstico e de Calibração
B—Indicador de Seleção
C—Menu de Calibrações
D—Interruptor de Confirmação
E—Ícone Enter/Aceitar



H87479 —UN—21FEB07

H86977 —UN—20NOV06

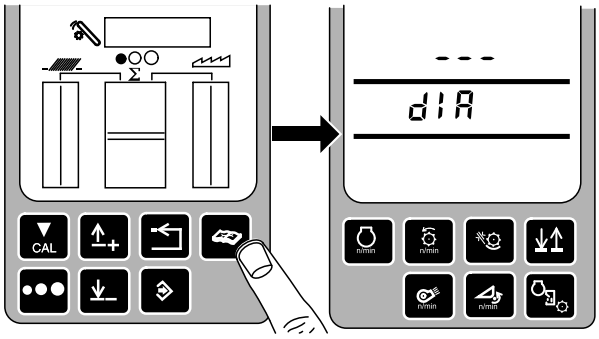
KR43067,00007F2 -54-16MAR11-1/1

Procedimentos de Calibração para Usuários das Colheitadeiras da Série 50/60.

Prepare a plataforma para a calibração.

- Fixe a plataforma à colheitadeira e conecte o arnês da plataforma ao arnês da colheitadeira.
- Configure a mola de ar para definir o ponto da bitola (consulte CONFIGURAÇÃO DA MOLA DE AR (ANTES DA CALIBRAÇÃO DA PLATAFORMA) nesta seção).
- Certifique-se de que os sensores de altura da plataforma (se equipado) estejam funcionando.
- Dê partida na colheitadeira e leve-a para uma superfície firme e nivelada.

Pressione o interruptor de diagnóstico. Aparecerá **DIA** no tacômetro de mostrador triplo.

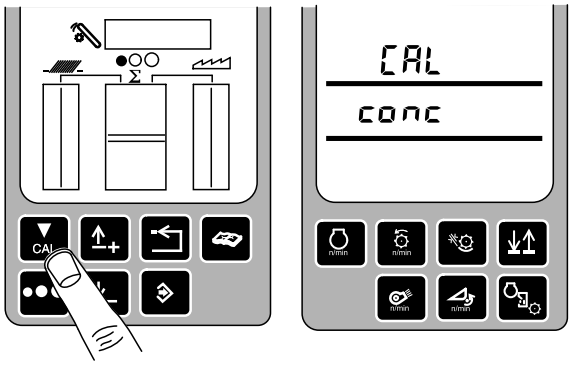


H71445 —UN—28MAR02

Continua na página seguinte

KR43067,00007F3 -54-16MAR11-1/10

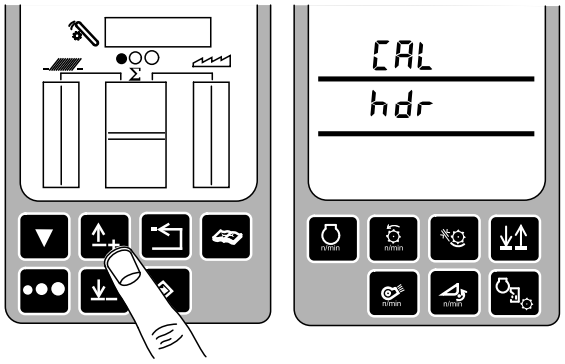
Pressione a tecla de calibração. Aparecerão **CAL** e **conc** no tacômetro de mostrador triplo.



H68151 —UN—23MAY01

KR43067,00007F3 -54-16MAR11-2/10

Pressione as teclas de setas para cima e para baixo até que apareçam **CAL** e **hdr** no tacômetro de mostrador triplo.



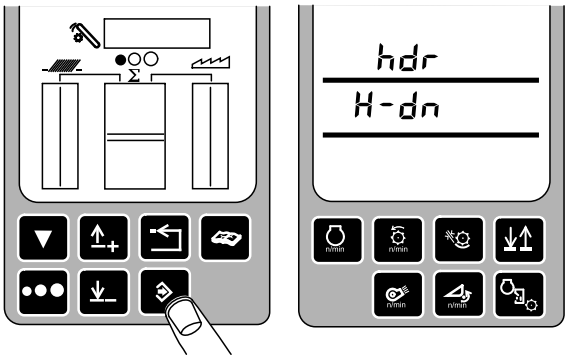
H68159 —UN—23MAY01

Continua na página seguinte

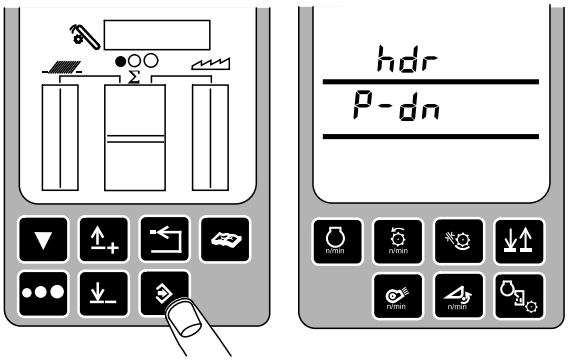
KR43067,00007F3 -54-16MAR11-3/10

Pressione a tecla enter para acessar o modo de calibração da plataforma. **hdr** e **H-dn** (**P-dn** aparecerá para uma plataforma HYDRAFLEX que tenha pressão em seu interior) aparecerão no tacômetro de mostrador triplo.

NOTA: Se a plataforma Hydraflex for equipada com sensores auxiliares aparecerá H-dn.



H68160 —UN—23MAY01



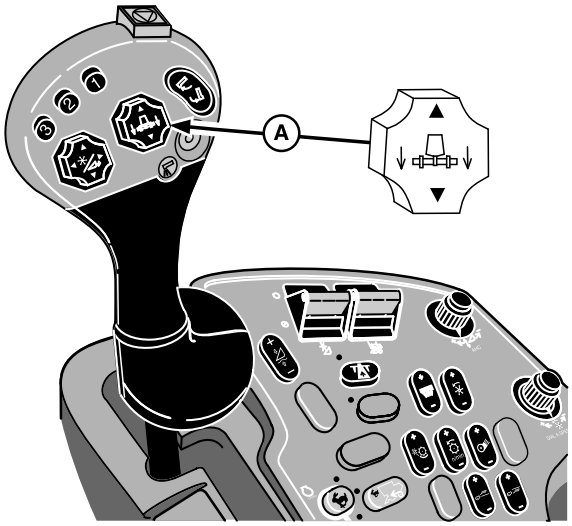
H71305 —UN—14MAR02

KR43067,00007F3 -54-16MAR11-4/10

Estabeleça o ajuste mínimo do sensor.

Abaixe e incline a plataforma com o interruptor de subida/descida e inclinação da plataforma (A) até que ela fique no chão.

A—Interruptor de Subida/Descida da Plataforma



H74747 —UN—18MAR03

Continua na página seguinte

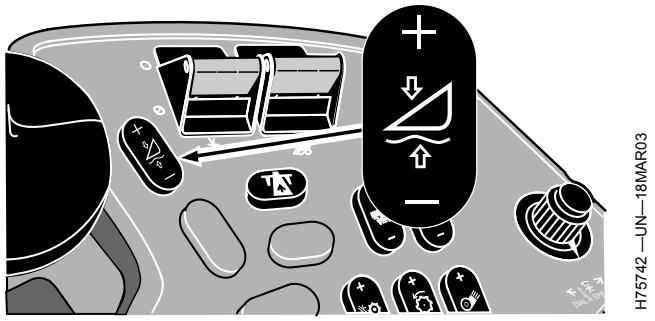
KR43067,00007F3 -54-16MAR11-5/10

Se for exibido **H-dn**, vá para a próxima etapa.

Se for exibido **P-dn**, diminua a pressão HYDRAFLEX com o botão HYDRAFLEX até que a pressão fique abaixo de 1000 psi (6900 KPa) (69 bar).

A pressão HYDRAFLEX será mostrada assim que a pressão for abaixada.

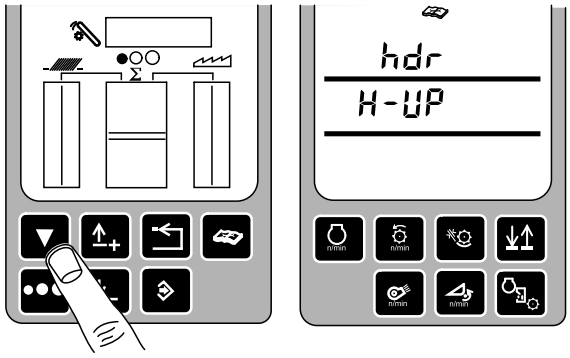
Será exibido **H-dn** quando a pressão estiver abaixo de 1000 psi (6900 kPa) (69 bar).



H75742 —UN—18MAR03

KR43067,00007F3 -54-16MAR11-6/10

Pressione a tecla de calibração. **hdr** e **H-UP** serão exibidos no tacômetro de mostrador triplo.



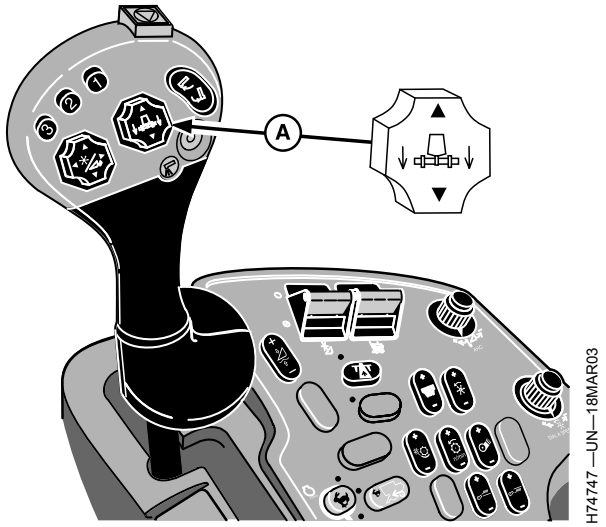
H68161 —UN—23MAY01

KR43067,00007F3 -54-16MAR11-7/10

Estabeleça a regulagem máxima do sensor.

Levante completamente a plataforma com o interruptor de subida/descida da plataforma (A).

A—Interruptor de Subida/Descida da Plataforma

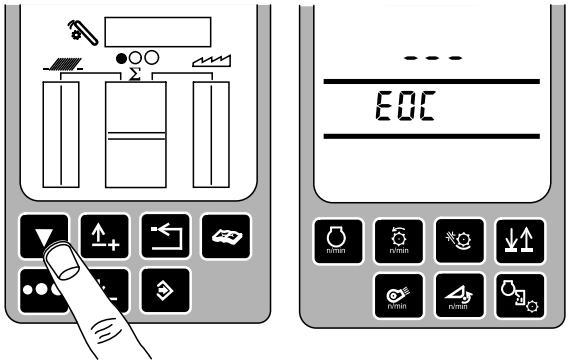


H74747 —UN—18MAR03

Continua na página seguinte

KR43067,00007F3 -54-16MAR11-8/10

Pressione a tecla de calibração. Será exibido **EOC** no tacômetro de mostrador triplo.

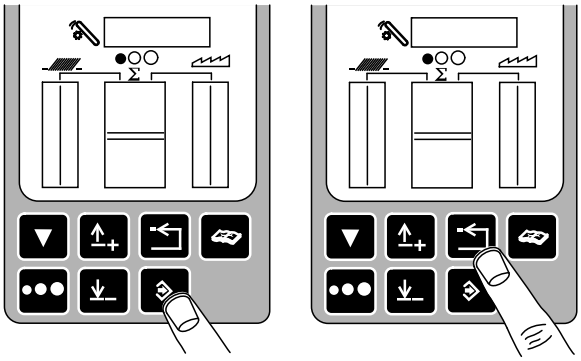


H68162 —UN—23MAY01

KR43067,00007F3 -54-16MAR11-9/10

Pressione o botão Enter para salvar os valores de calibração e retornar à operação normal ou pressione a tecla de seta para trás para cancelar a calibração (e não salvar os valores).

Pressione a tecla de seta para trás para retornar à operação normal.



H68163 —UN—23MAY01

KR43067,00007F3 -54-16MAR11-10/10

Monitor do Controle da Plataforma Ativa

NOTA: **Para informações completas sobre cada função, consulte o Manual do Operador de sua colheitadeira.**

Mostrador do Controle da Plataforma Ativa (A): Permite que o operador reconheça qual função está ativa, destacando ícone apropriado no mostrador.

NOTA: A localização dos botões de controle podem ser diferentes dependendo do modelo da colheitadeira e dos equipamentos instalados.

Botão do Sensor de Altura da Plataforma (B): permite que o operador selecione a posição da plataforma em relação ao solo e mantenha essa posição automaticamente.

Botão do Sensor de Altura da Plataforma — HydraFlex (B): Permite que operador ajuste a pressão da barra de corte sobre o solo, ou o peso da barra de corte, e retorne para esse ajuste automaticamente. O HydraFlex funciona em conjunto com o sensor de altura da plataforma para manter a posição da plataforma em relação ao solo, seguir o contorno do solo e retornar aquela posição automaticamente.

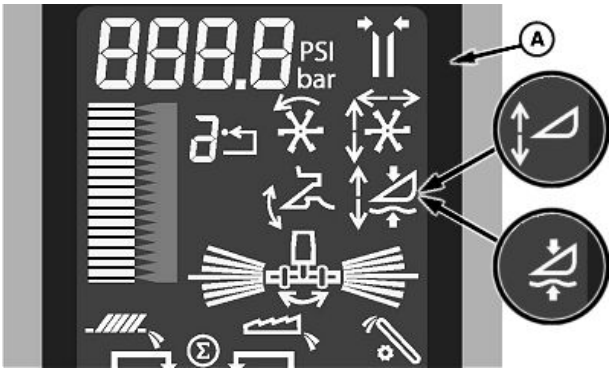
Botão de Retorno de Altura da Plataforma (C): Permite que o operador selecione a posição do alojamento do alimentador em relação à maquina e voltar a essa posição automaticamente.

Botão Contour-Master (D): Permite que o operador mantenha uma posição relativa da plataforma em relação ao solo. Os sensores são usados para determinar a altura em cada extremidade da plataforma. A plataforma se inclinada sobre o alimentador para igualar a distância do solo em cada extremidade. Se estiver equipado com Sensor de Altura da Plataforma — HydraFlex (opcional), os dois sistemas funcionarão juntos para manter a posição mais próxima da barra de corte em relação ao solo.

Botão Dial-A-Speed (E): Permite que o operador selecione uma velocidade automática de operação para o molinete ou coletor da correia. A velocidade de operação é uma relação de velocidade de avanço da máquina e da velocidade do molinete/correia.

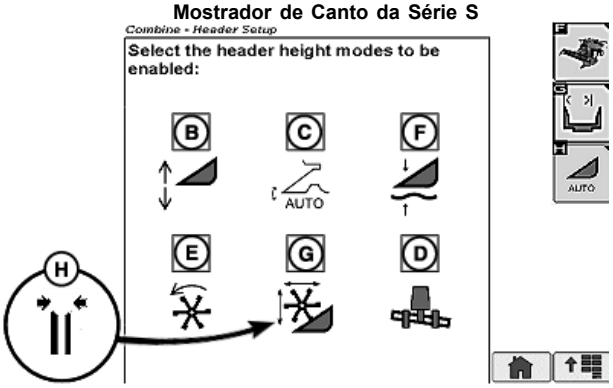
Botão de Flutuação da Plataforma Ativa (F): permite que uma plataforma rígida seja operada em contato com o solo e mantenha uma pressão de contato de ajuste. O operador seleciona como, de forma firme, a plataforma entra em contato com o solo e retorna para essa pressão automaticamente.

Botão do Retorno de Posição do Molinete (G): Permite que o operador selecione a altura e a posição de avanço/recuo do molinete e retorne a essa posição automaticamente.



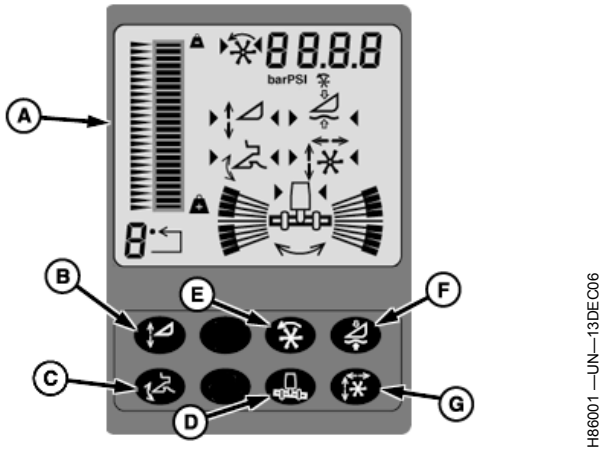
H100107 —UN—08FEB11

Mostrador de Canto da Série S



H100108 —UN—08FEB11

Botões da Série S



H86001 —UN—13DEC06

Mostrador de Canto e Botões da Série 70

Retorno à Posição da Chapa Destacadora (H): Permite que o operador selecione a largura da abertura das chapas destacadoras reguláveis (se equipado) e retornar à posição automaticamente.

KR43067,00007B0 -54-08FEB11-1/1

Descrição dos Sistemas Automáticos de Controle de Altura da Plataforma

O Sistema Automático de Controle de Altura da Plataforma compensa terreno irregular e controla a posição horizontal e vertical da plataforma. O sistema compara continuamente a posição pré-ajustada e a posição atual e, desse modo, mantém a plataforma na posição de trabalho desejada. Os valores são inseridos pelo ajuste da taxa de resposta e ajuste de sensibilidade junto com o indicador de seleção localizado no apoio de braço.

Requisitos do Sistema:

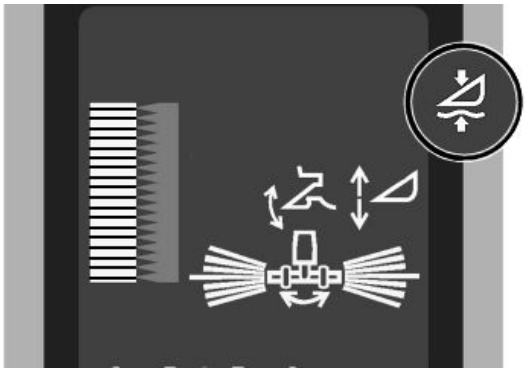
- O interruptor de desconexão para transporte em estrada está na posição de campo.
- O motor está funcionando.
- A plataforma está habilitada.
- O modo de controle desejado da plataforma está ativado.

Ajuste da Inclinação Lateral – Dois modos

- Ajuste Manual – os componentes hidráulicos são ativados diretamente pela alavanca multifuncional.
- Ajuste Automático – os ajustes paralelos da plataforma em relação ao solo são executados pelos sensores em cada extremidade da plataforma. Isto garante que a distância entre a plataforma e o solo seja igual tanto no lado esquerdo como no lado direito.

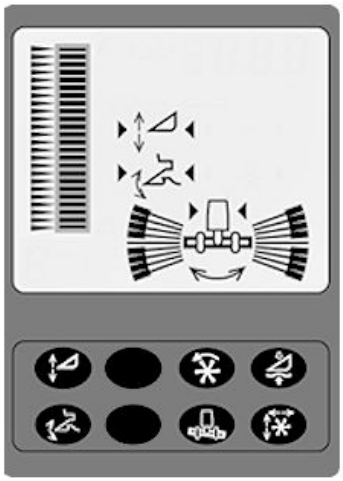
Ajuste da Altura da Plataforma – Quatro Modos

- Ajuste Manual – os componentes hidráulicos são ativados diretamente pela alavanca multifuncional.
- Retorno automático à altura — a plataforma pode ser ajustada em qualquer posição dentro da faixa do alojamento do alimentador.
- Sensor automático da altura — a altura da plataforma é mantida com os sensores de altura acoplados à plataforma. Isso garante que a altura da plataforma seja sempre constante em terreno irregular.
- Controle automático de flutuação — a máquina mantém uma pressão constante da plataforma em contato com o solo.



H100084 —UN—08FEB11

Série S Exibida



H86522 —UN—13DEC06

IMPORTANTE: O ajuste manual das configurações de inclinação e altura irá desativar todas as funções automáticas.

KR43067,00007B1 -54-09FEB11-1/1

Ajuste da Taxa de Descida e Sensibilidade do Alimentador - Colheitadeiras Séries S e 70

Detecção de Altura e Sensibilidade de Pressão de Flutuação da Plataforma Ativa (Funções Automáticas): Controla a taxa de resposta para os movimentos da plataforma quando operado em modos de sensibilidade automática e de flutuação automática.

Mudança da taxa para as funções automáticas:

1. Verifique se o interruptor de desconexão do transporte em estrada está no modo campo.
2. Pressione o interruptor de ajuste da taxa/sensibilidade do alimentador (A) **duas vezes** para ajustar as configurações. As configurações são ajustadas entre 0 e 100.

   NOTA: A configuração de sensibilidade será exibida no mostrador do apoio de braço (C) quando ajustada.

3. Gire o indicador de seleção (B) no sentido horário para aumentar a taxa de resposta ou no sentido anti-horário para diminuir as configurações da taxa de resposta.

A—Interruptor de Ajuste da Taxa/Sensibilidade do Alimentador
B—Indicador de Seleção
C—Configurações de Sensibilidade

H99167 —UN—23NOV10

Série **S** *Exibida*

H87056 —UN—30JUL07

Série 70 Exibida

Continua na página seguinte

KR43067,00007BA -54-09FEB11-1/2

Velocidade de Subida/Descida Manual (Funções Manuais): Controla a taxa de resposta das funções de subida/descida da plataforma durante o controle manual ou quando em modo de reinício automático da altura.

Mudança da taxa para as funções manuais:

1. Verifique se o interruptor de desconexão do transporte em estrada está no modo campo.
2. Pressione o interruptor de ajuste da taxa/sensibilidade do alimentador (A) **duas vezes** para ajustar as configurações. As configurações são ajustadas entre 0 e 100.

   NOTA: A configuração de sensibilidade será exibida no mostrador do apoio de braço (C) quando ajustada.

3. Gire o indicador de seleção (B) no sentido horário para aumentar a taxa de resposta ou no sentido anti-horário para diminuir as configurações da taxa de resposta.

A—Interruptor de Ajuste da Taxa/Sensibilidade do Alimentador
B—Indicador de Seleção
C—Configurações da Taxa

H99167 —UN—23NOV10

Série **S** *Exibida*

H87057 —UN—30JUL07

Série 70 Exibida

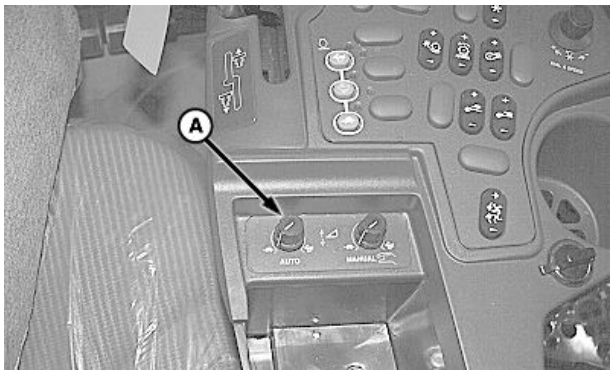
KR43067,00007BA -54-09FEB11-2/2

Ajuste da Taxa de Descida e Sensibilidade do Alojamento do Alimentador - Colheitadeiras Séries 60 e Colheitadeiras Mais Antigas

Taxa de Descida para as Séries 60 STS

NOTA: Controle da taxa de resposta da Sensibilidade de Altura da Plataforma e Pressão da Flutuação da Plataforma Ativa (Funções Automáticas)

O indicador (A) controla a taxa de resposta das funções subida/descida da plataforma quando está em modo automático. Consulte o Manual do Operador da colheitadeira para procedimentos.



H80536 —UN—31MAR04

A—Indicador

Continua na página seguinte

KR43067,00007B8 -54-09FEB11-1/2

Taxa de Descida para as Walkers CTS & Sidehill Série 60, Toda as Séries 50 e Todas as Séries 9000/10

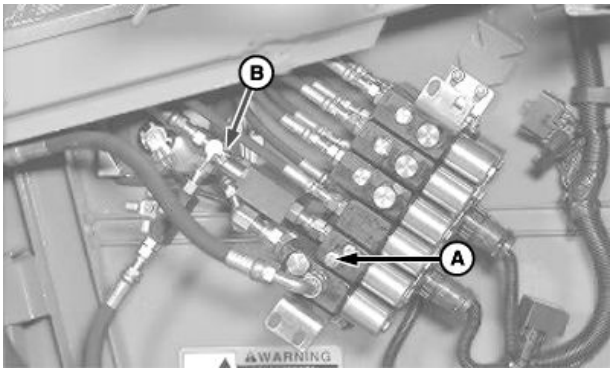
Solte a porca e ajuste o parafuso (A) para fora para uma descida manual mais rápida e, para dentro, para uma descida mais lenta.

Aperte a porca depois da regulagem.

Em colheitadeiras com controle de plataforma ativa ou Dial-A-Matic:

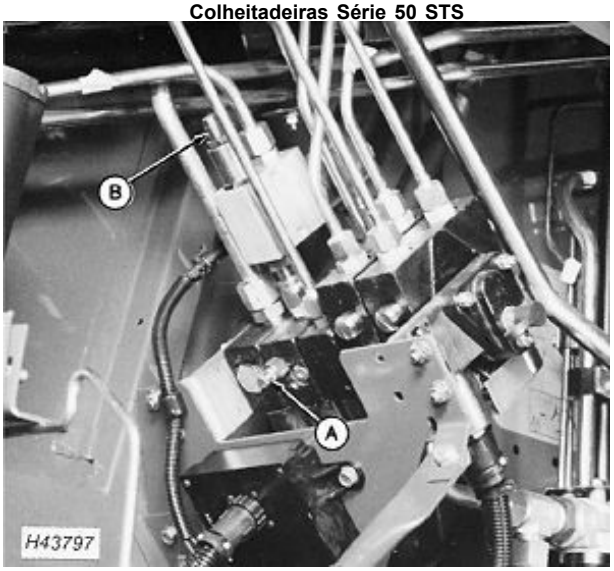
- Gire o botão (B) completamente para dentro (totalmente fechado).
- Gire o botão 3/8 de giro.
- Ajuste, conforme necessário, para estabilizar o sistema em modo automático sob as condições de campo.

A—Parafuso de Ajuste **B—Botão**



H80519 —UN—30MAR04

Colheitadeiras Série 50 STS



H43797 —UN—21AUG91

Colheitadeiras Walkers, CTS, Sidehill

KR43067,00007B8 -54-09FEB11-2/2

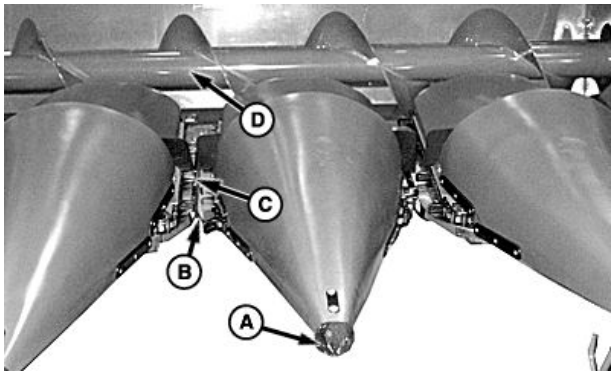
Operação da Plataforma de Milho

Informações Gerais

Os pontos coletores (A) estão posicionados entre as linhas de milho. Os rolos espigadores (B) pegam as espigas de milho e as puxam rapidamente para baixo através da unidade de linha.

Quando uma espiga de milho alcança a chapa destacadora, a espiga é impedida de passar devido à abertura estreita. Enquanto os rolos espigadores continuam a puxar no rolo, a espiga é arrancada.

As correntes coletoras (C) apanham as espigas e carregam-nas para um sem-fim (D) que entrega as espigas ao alojamento do alimentador da colheitadeira.



H89415 —UN—01AUG07

A—Ponto Coletor
B—Rolo Espigador
C—Corrente Coletora
D—Sem-Fim

KR43067,0000743 -54-23NOV10-1/1

Dirija e opere cuidadosamente

Dirija cuidadosamente, assim a plataforma de milho ficará nas linhas. Nunca force a plataforma de milho ou a colheitadeira ao ponto de sobrecarga. A sobrecarga pode causar avarias. Inicie em uma marcha mais baixa e aumente a velocidade até achar a velocidade de avanço apropriada para operar.

Ouça as embreagens deslizantes ou outros ruídos incomuns. Se a plataforma de milho ficar obstruída, limpe-a mantendo o motor na velocidade operacional, mas reduza a velocidade de avanço até que a plataforma esteja limpa.

CUIDADO: Familiarize-se com os Manuais do Operador da colheitadeira e da plataforma de milho.

IMPORTANTE: O movimento para frente da colheitadeira deve ser aproximadamente igual ao movimento para trás das correntes recolhedoras, caso contrário, poderá ocorrer uma obstrução.

KR43067,0000744 -54-23NOV10-1/1

Velocidade de Deslocamento da Plataforma de Milho

O velocidade de avanço da colheitadeira deve ser quase igual ao movimento para trás das correntes recolhedoras.

Se a velocidade de avanço for muito rápida, as correntes recolhedoras empurrarão os talos para frente e atirarão as espigas para fora. Se a velocidade de avanço for muito lenta, as correntes recolhedoras arremessarão os talos de volta para a plataforma de milho, possivelmente cortando os talos ou atirando as espigas para fora.

KR43067,0000745 -54-23NOV10-1/1

Funções do Apoio de Braço

Funções da plataforma com Apoio de Braço CommandCenter™: Para obter informações completas sobre cada função, consulte o Manual do Operador da sua colheitadeira.

A—Interruptor de Acionamento da Plataforma e de Reversão do Alimentador
B—Interruptor de Acionamento do Separador
C—Interruptor do Ajuste de Pressão da Barra de Corte
D—Interruptor de Ajuste da Taxa/Sensibilidade do Alimentador
E—Indicador de Seleção (Controles e Ajustes da Operação)
F—Indicador do Controle de Pressão do HydraFlex™/Altura da Plataforma
G—Indicador de Velocidade do Molinete
H—Interruptor de Desconexão para Transporte em Estrada

H99166 —UN—23NOV10

Apoio de Braço Command Center — Série **S**

H99170 —UN—23NOV10

Apoio de Braço Command Center — Série 70

KR43067,0000742 -54-23NOV10-1/1

Transmissão de Acionamento/Desativação da Plataforma de Milho

NOTA: O operador deve estar no assento do operador antes de acoplar o separador e os interruptores da plataforma.

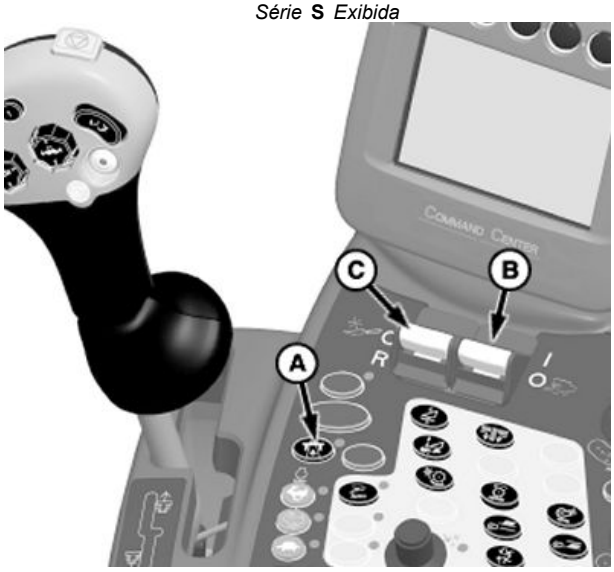
Para acionar a plataforma.

- Alterne o interruptor de desconexão de transporte em estrada (A) para a posição de campo.
- Acione o interruptor do separador (B).
- Acople o interruptor da plataforma (C).

A—Interruptor de Desconexão para Transporte em Estrada
B—Interruptor de Acionamento do Separador
C—Interruptor de Acionamento da Plataforma

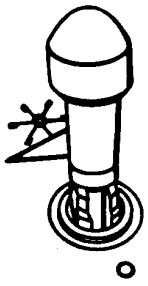
H99168 —UN—23NOV10

Série **S** *Exibida*



H89636 —UN—15AUG07

Série 70 Exibida



H43694

H43694 —UN—06AUG91

Séries 9000 e 10 Exibidas

KR43067,0000746 -54-23NOV10-1/1

Controle e Retorno da Chapa Destacadora

O interruptor de avanço/recuo do molinete (A) na alavanca multifuncional de controle permite que o operador abra e feche as chapas destacadoras ajustáveis.

O sistema está ativo quando:

- O motor está funcionando.
- O interruptor de desconexão para transporte em estrada (B) estiver na posição de campo.
- A plataforma está acionada.

Configurando a Abertura da Chapa Destacadora:

1. Pressione o lado esquerdo do interruptor de avanço/recuo do molinete (C) para aumentar a abertura da chapa destacadora.
2. Pressione o lado direito do interruptor de avanço/recuo do molinete (D) para diminuir a abertura da chapa destacadora.

NOTA: O ícone de posição da chapa destacadora (E) e a válvula de abertura da chapa destacadora (F) aparecerão no mostrador Command Center.

As chapas destacadoras têm uma variação de 0 (abertura mínima) a 9 (abertura máxima).

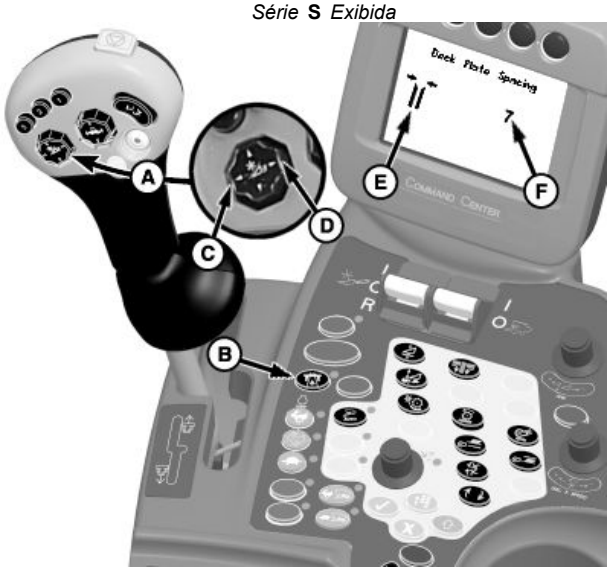
Retorno da Chapa Destacadora:

1. Configure manualmente a abertura desejada da chapa destacadora.
2. Pressione segure os botões de ativação 1, 2 ou 3 na alavanca multifuncional de controle por dois segundos para memorizar a posição atual da chapa destacadora. Agora o operador pode voltar à posição pré-definida a qualquer momento, pressionando o botão de ativação atribuído.

A—Interruptor de Avanço/Recuo do Molinete
B—Interruptor de Desconexão para Transporte em Estrada
C—Interruptor de Avanço do Molinete
D—Interruptor de Recuo do Molinete
E—Ícone de Posição das Chapas Destacadoras
F—Válvula de Espaçamento da Chapa Destacadora

H99224 —UN—29NOV10

Série **S** *Exibida*



H87048 —UN—25JUL07

Série 70 Exibida

KR43067,000074B -54-01DEC10-1/1

Colheitadeiras das Séries 50, 60 e 70 com Alojamento do Alimentador de Velocidade Variável

A velocidade de operação da plataforma de milho é variada pela mudança de rotação do eixo inferior do alojamento do alimentador. A velocidade do eixo inferior do alojamento do alimentador é alterada com o interruptor do molinete (A) localizado na alavanca multifuncional de controle.

NOTA: O motor deve estar ligado e com a plataforma acoplada para ajustar a velocidade.

1. Configure o interruptor de desconexão para transporte em estrada (B) para posição de campo.
2. Pressione e segure a parte superior do interruptor do molinete para aumentar a velocidade.
3. Pressione e segure a parte inferior do interruptor do molinete para reduzir a velocidade.

A—Interruptor do Molinete

B—Interruptor de Desconexão para Transporte em Estrada

H74734 —UN—18MAR03

Série 50 exibida

KR43067,0000747 -54-23NOV10-1/1

Colheitadeiras das Séries 00 e 10 Com Correia de Acionamento do Alojamento do Alimentador Variável.

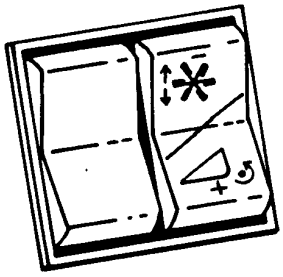
A velocidade de operação da plataforma de milho é variada pela mudança de rotação do eixo inferior do alojamento do alimentador. A velocidade do eixo do alojamento do alimentador é alterada com o interruptor de mais (+) ou menos (-) localizado na alavanca multifuncional de controle.

NOTA: O motor deve estar ligado e com a plataforma acoplada para ajustar a velocidade.

1. Pressione e segure a parte inferior do interruptor para aumentar a velocidade.
2. Pressione e segure a parte superior do interruptor para diminuir a velocidade.

A velocidade do eixo do alojamento do alimentador equipado com transmissão variável varia de aproximadamente 630 a 780 rpm.

Use a seguinte tabela como um guia para igualar a velocidade da plataforma de milho à velocidade de deslocamento da colheitadeira.



H43707

H43707 —UN—06AUG91

Séries 00 e 10 Exibidas

Aproximadamente Aproximada	Aproximadamente Inferior do Alimentador Rotação do Eixo
6,4 km/h (4.0 mph) ou menos	630 rpm
8,9 km/h (5.5 mph)	710 rpm
11,3 km/h (7.0 mph) ou mais	780 rpm máximo

KR43067,0000748 -54-23NOV10-1/1

Colheitadeiras com Alojamento do Alimentador de Rotação Fixa

Consulte a seção AJUSTES — PLATAFORMA DE MILHO para mudar a velocidade da plataforma na colheitadeira com alojamento do alimentador de velocidade fixa.

KR43067,0000749 -54-01DEC10-1/1

Colheita de Milho Com Espigas Enfraquecidas ou Quebradas

Os talos e as espigas podem estar enfraquecidos por doenças (podridão do talo) ou insetos (brocas de milho), fazendo com que se quebrem próximo ao solo quando em contato com os pontos coletores e proteções. Este material é empurrado em pilhas que impedem as espigas de entrar em contato com os rolos espigadores. Quando isso ocorre, a cultura é perdida e a produtividade da colheita é reduzida.

A seguir é apresentada uma lista de possíveis soluções para esses problemas:

- Reduza a velocidade de avanço da colheitadeira.
- Aumente a velocidade da plataforma de milho com o alojamento do alimentador de velocidade variável.
- Ajuste as chapas do piso com a maior largura possível, sem deixar que as espigas entrem em contato com os rolos de talo.
- Remova os protetores de espigas.
- Troque os rolos espigadores se os sulcos estiverem muito desgastados.

KR43067,0000752 -54-01DEC10-1/1

Colheita de Milho de Pipoca

- Ajuste as chapas do piso o mais próximo possível.
- Levante o sem-fim transversal para que a espiga de diâmetro maior passe entre as aletas e o piso sem tocá-los.
- Reduza a velocidade do contra-eixo da plataforma.
- Consulte o Manual do Operador da colheitadeira para configurações corretas.

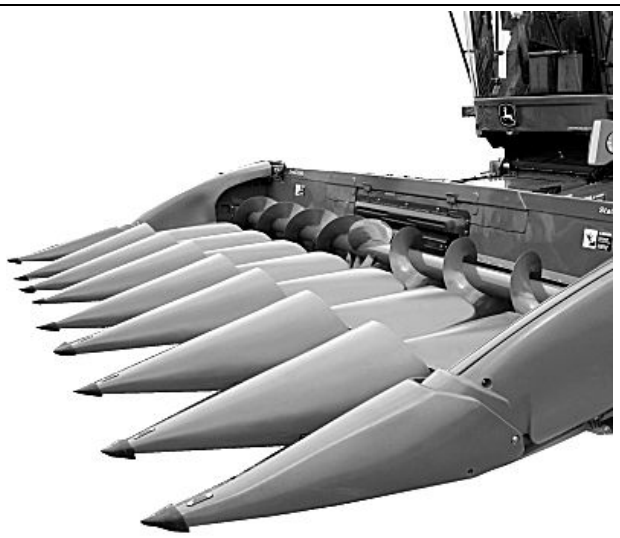
KR43067,0000753 -54-01DEC10-1/1

Coletores

Para a maioria das condições, opere a frente das pontas do coletor apenas tocando o solo.

Em condições lamacentas, ou na neve, levante a plataforma o suficiente para impedir o arraste de material para dentro da abertura da entrada.

Ajuste todas as pontas no mesmo nível.

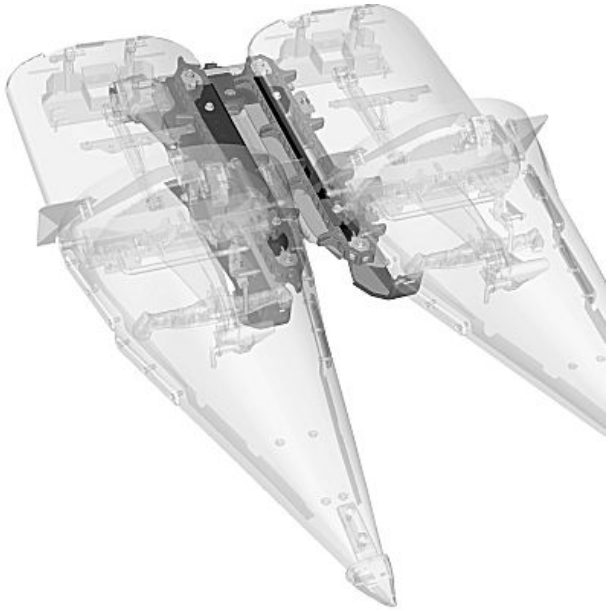


H89417 —UN—01AUG07

JK22594,0000242 -54-13AUG07-1/1

Unidades de Fileira

Uma unidade de linha individual aloja as chapas raspadoras, as correntes de colheita, as chapas destacadoras e os rolos espigadores. As espigas de milho são apanhadas do talo e transportadas ao sem-fim pela unidade de linha.



H99154 —UN—22NOV10

KR43067,00005BA -54-01DEC10-1/1

Sem-Fim

O sem-fim (A) transporta o material da cultura das unidades de linha e direciona o material da cultura para dentro do alimentador do cilindro.

A—Sem-Fim

H89295 —UN—20JUL07

OUO6043,0001C88 -54-03JAN08-1/1

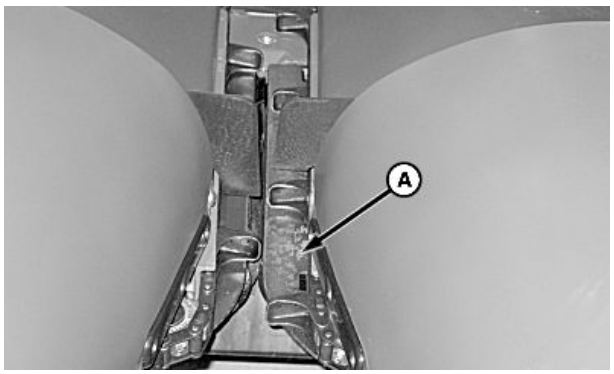
Chapas Destacadoras Hidráulicas Ajustáveis

NOTA: Para ajustar ou calibrar suas chapas destacadoras, veja o Manual do Operador da sua colheitadeira.

As placas destacadoras de ajuste hidráulico (A) permitem que o operador ajuste as placas destacadoras de dentro da cabine para uma variação de tamanho de espigadores e espigas.

As placas destacadoras só podem ser movidas quando o motor estiver funcionando e o interruptor de desconexão para transporte em estrada estiver na posição de campo.

Pressionar o interruptor de avanço do molinete abre as placas; pressionar o interruptor de recuo do molinete fecha as placas destacadoras.



H89701 —UN—21AUG07

A—Placa Destacadora

KR43067,0000360 -54-21APR09-1/1

Extensões do Coletor Externo

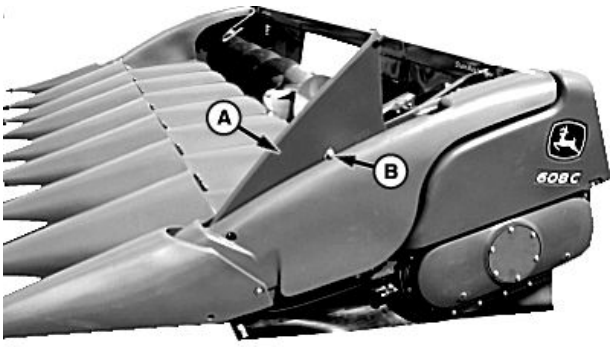
As extensões dos coletores externos (A) evitam a perda de espigas sobre os lados das chapas coletoras de perfil baixo.

Quando operar em condições em que as espigas de milho estão abaixados, remova as extensões para uma ação de colheita de espigas suave.

As extensões são incorporadas na proteção externa e podem ser abaixadas e elevadas, conforme necessário.

- Eleve a extensão, puxando-a para cima até que o pino (B) trave no lugar.
- Para abaixar a extensão, empurre o pino (B) para dentro e abaixe a extensão.

NOTA: A extensão deve estar em uma posição mais baixa para elevar a ponta coletora externa.



H89215 —UN—23JUL07

A—Extensões **B—Pino**

KR43067,00005A0 -54-12MAY10-1/1

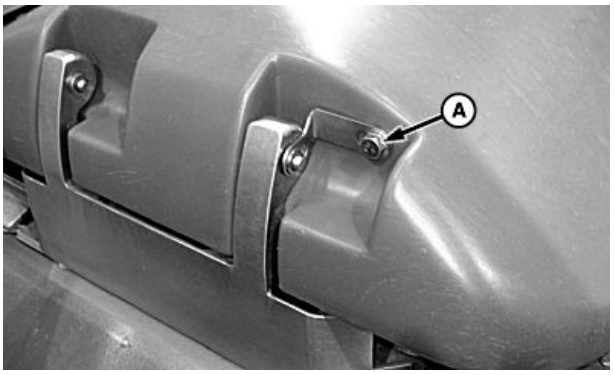
Elevação e Remoção das Pontas e Proteções do Coletor Interno

1. Retire os parafusos sextavados (A).
2. Gire a trava da proteção (B) para trás até a folga do proteção (C).

NOTA: Não aperte demais o parafuso sextavado (A) quando instalar a trava.

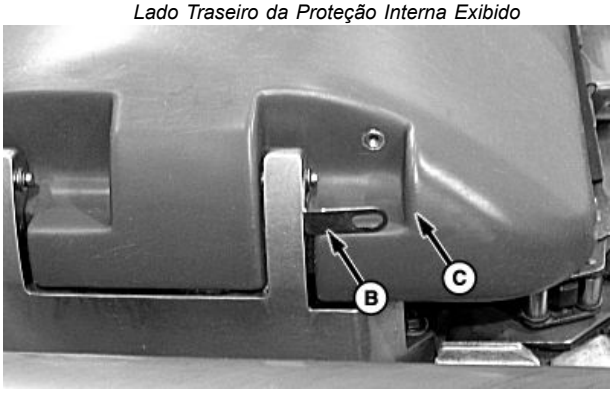
Especificação	
Parafuso Sextavado da Trava da Proteção do Coletor—Torque	20 Nm (15 lb-ft)

A—Parafuso Sextavado **C—Proteção**
B—Trava da Proteção



H102222 —UN—15JUN11

Lado Traseiro da Proteção Interna Exibido



H102223 —UN—15JUN11

Continua na página seguinte

KR43067,00008B3 -54-15JUN11-1/2

3. Levante a ponta até que o pino (A) trave no lugar.

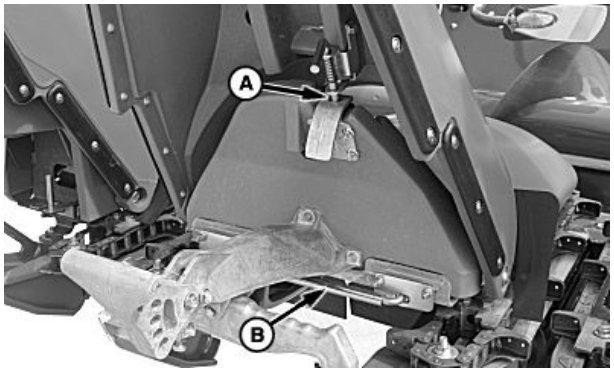
⚠ CUIDADO: Evite ferimentos graves ao levantar e remover a ponta e o conjunto da proteção. O conjunto é pesado e difícil de segurar.

4. Puxe a barra da trava (B) e levante a ponta e o conjunto juntos.
5. **SE EQUIPADO:** Desconecte quaisquer conectores do chicote do sensor do chicote elétrico principal. Para ter acesso aos conectores, localizados dentro da proteção, corte a cinta plástica presa na parte traseira da proteção e puxe os conectores para fora.
6. *Desconecte o cilindro de levante:*
   a. Aplique uma pressão para cima na proteção do coletor (C) até que o pino de retenção esteja na traseira dos furos com rasgos (D).
   b. Monte do cilindro de levante (E) para cima até os pinos de montagem.

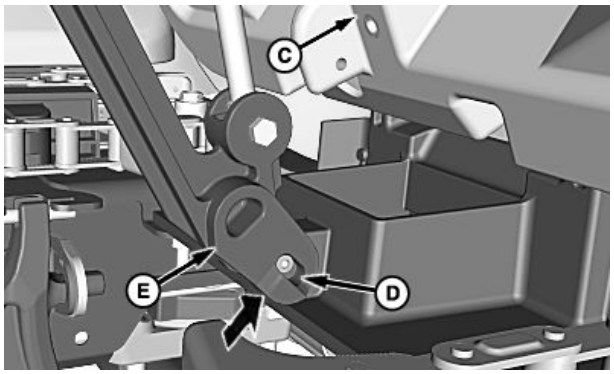
⚠ CUIDADO: Tenha cuidado durante o levantamento. O conjunto é pesado e difícil de segurar.

7. Deslize a proteção do coletor (F) lateralmente até que a proteção esteja sem pinos de fixação (G) e levante o conjunto da proteção para fora da montagem.

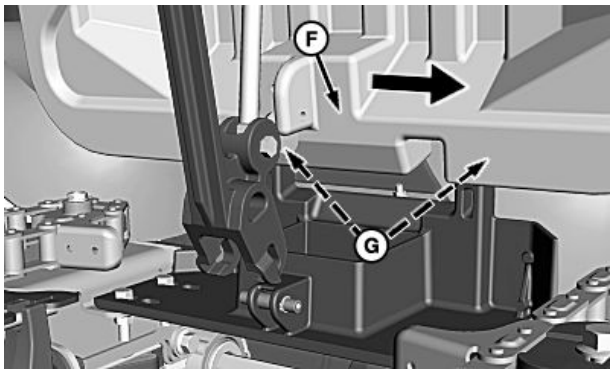
A—Pino
B—Barra da Trava
C—Proteção do Coletor
D—Traseira do Furo com Rasgos
E—Montagem do Cilindro de Levante
F—Proteção do Coletor
G—Pinos de Fixação



H99087 —UN—17NOV10



H99088 —UN—23MAR11



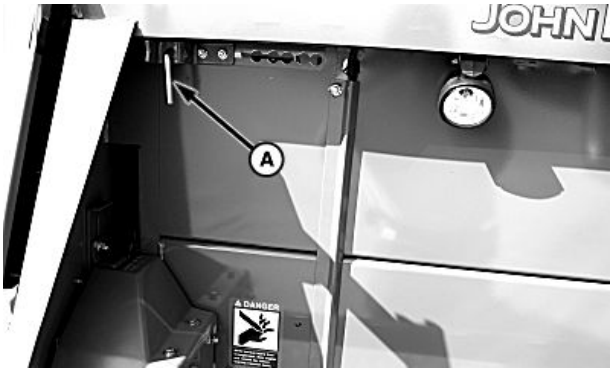
H99089 —UN—23MAR11

KR43067,00008B3 -54-15JUN11-2/2

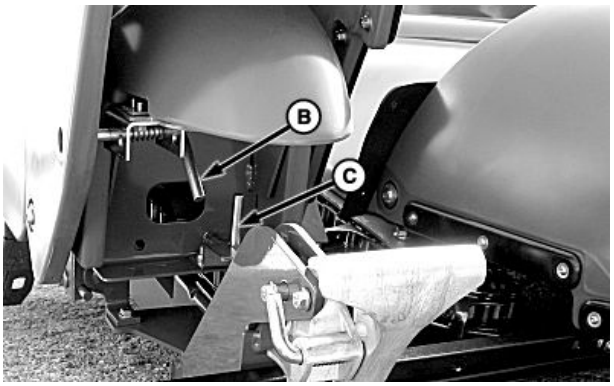
Elevação e Inclinação das Pontas e Proteções do Coletor Externo

1. Solte o pino de trava (A) e gire-o para a posição bloqueada.
2. Levante a ponta externa até que o pino (B) trave no lugar.
3. Solte o pino (C) e gire a proteção do coletor e a ponta para fora.

A—Pino de Travamento da Trava
B—Pino de Travamento
C—Pino de Travamento



H88426 —UN—24JUL07



H88427 —UN—23JUL07

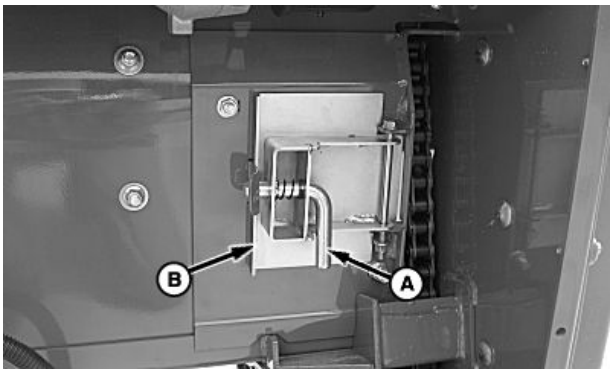
KR43067,000073B -54-19NOV10-1/1

Porta de Limpeza do Piso do Sem-Fim

CUIDADO: Evite ferimentos graves.

- **Nunca limpe o equipamento com o motor em funcionamento.**
- **Acople o batente de segurança do alojamento do alimentador quando estiver realizando trabalhos embaixo da plataforma de milho.**
- **Use proteções adequadas para o rosto e para os olhos para se proteger contra sedimentos.**

1. Solte as travas (A) e abra a porta (B).
2. Limpe o piso do sem-fim usando a porta de limpeza em ambos os lados da plataforma de milho.
3. Verifique se a porta está completamente travada entes de operar a plataforma de milho.



H99090 —UN—17NOV10

Vista de Baixo da Plataforma de Milho

A—Trava
B—Porta

KR43067,00005B2 -54-18NOV10-1/1

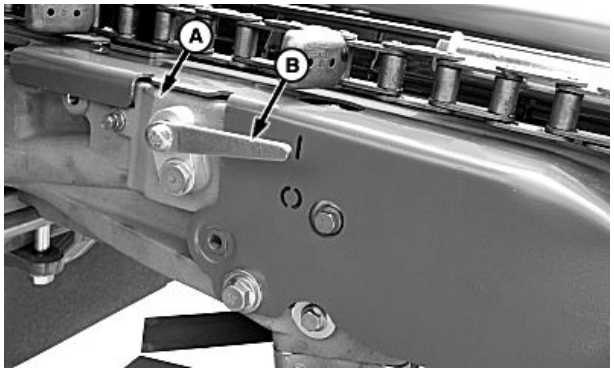
Acoplando e Desacoplando as Facas de Corte StalkMaster™

Plataformas de milho equipadas com a opção do picador StalkMaster podem desacoplar cada caixa de engrenagens de corte individualmente. Isso permite que o operador utilize uma plataforma de milho como uma plataforma de milho sem picador quando desejar, ou para limitar o número de unidades de linha que estão cortando quando diferentes quantidades de resíduos são procuradas.

1. Abaixe completamente a plataforma de milho até o chão *ou* levante completamente o alojamento do alimentador e acople o batente de segurança do alojamento do alimentador.
2. DESLIGUE o motor, acione o freio de estacionamento e retire a chave.

⚠ CUIDADO: Evite lesões graves ou morte. NÃO execute este procedimento com o motor ligado.

3. Levante o ponto coletor e a proteção (consulte LEVANTE E REMOÇÃO DAS PONTAS E DAS PROTEÇÕES DO COLETOR CENTRAL nesta seção).
4. A alavanca de engate/desengate é montada no lado direito da caixa de engrenagens de corte (A). Gire a alavanca (B) para cima para acoplar as lâminas do picador e para baixo para desacoplar.
5. Abaixe as pontas e a proteção do coletor.
6. Repita o procedimento para cada unidade de linha ou conforme necessário.



H96326 —UN—16NOV10

A—Caixa de Engrenagens de Corte StalkMaster™

B—Alavanca de Engate/Desengate

KR43067,00005AA -54-18MAY10-1/1

Protetores de Espigas

- Os protetores de espigas impedem a perda de espigas por deslizamento sobre as correntes coletoras ao solo.
- Em milho tombado, ou se os talos tendem a obstruir a abertura da entrada do coletor, remova e retenha os protetores de espigas e a peça.
- Se o milho estiver de pé, instale os protetores de espigas para impedir a perda de espigas.

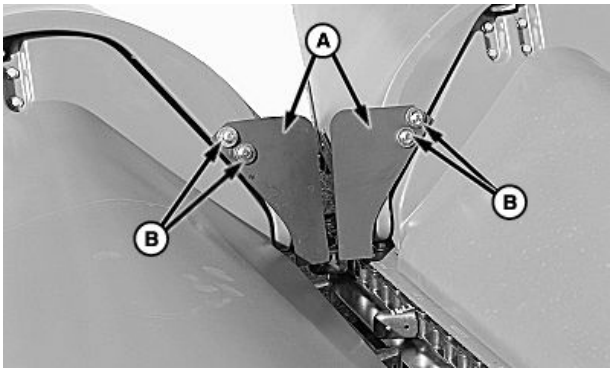
Substitua os protetores de espigas como segue:

1. Remova os parafusos (B) e os protetores de espigas (A).
2. Repita para as linhas remanescentes.
3. Instale os protetores de espigas na ordem inversa.

NOTA: Quando instalar os protetores de espigas, aperte os parafusos de acordo com a especificação.

Especificação

Parafusos sextavados—Torque	25 nm (18 lb-ft)



H89201 —UN—12JUL07

A—Protetores de Espigas **B—Parafusos sextavados**

KR43067,000055B -54-12MAY10-1/1

Rolo Espigador

Os rolos espigadores puxam as espigas de milho para baixo de modo que as espigas sejam arrancadas para fora do talo e sejam depositadas sobre as chapas destacadoras.

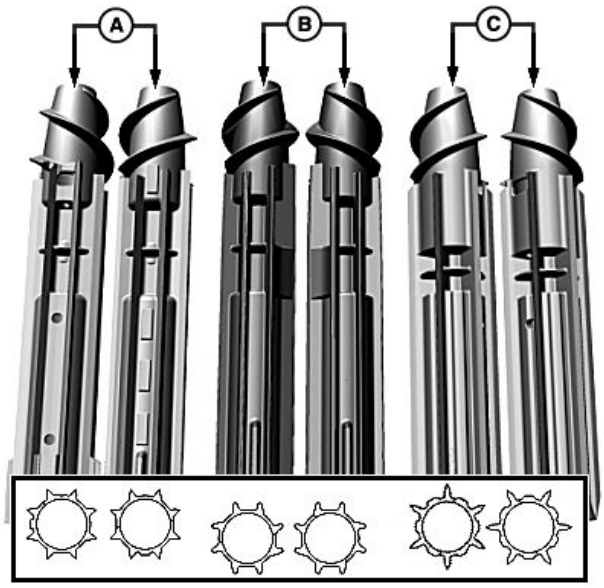
Para ajudá-lo a decidir quais os rolos espigadores são mais adaptados às suas necessidades, consulte as seguintes normas:

(A) Rolos Espigadores da Faca Oposta — Opcional

Recomendado se:
- Utilizando plataformas de milho de corte StalkMaster.
- For necessário cortar e medir as espigas de milho (10 - 16 in. de comprimento) na colheita.
- For necessário separar os resíduos mais rapidamente.
- For necessário o aquecimento e a secagem antecipados do solo.
- Necessário o manuseio melhorado do resíduo pelo equipamento de cultivo e plantio, especialmente em alta produção de milho.
- Necessário reduzir os passos necessários para a debulha, corte ou classificação das espigas com outros implementos.
- Necessário um bom desempenho em condições de seca.
- Colheita em capim pesado, videiras e ervas daninhas.
- Necessário abaixar o consumo de energia em plataformas de milho sem picador.

(B) Rolos Espigadores de Estrias Retas —Opcional

Recomendado se:
- For necessário separar os resíduos de forma lenta.
- Deseja o máximo de resíduos durante o plantio.
- Deseja coletar mais neve/conservar a umidade.
- For necessário um melhor fluxo de resíduos através das ferramentas de espaçamento estreito quando não estiver lavrando.
- For necessário obter uma trituração mais completa com uma roçadeira.
- For necessário um bom desempenho em condições moderadamente secas e frágeis onde os talos se quebram um pouco abaixo ou exatamente na espiga.
- Necessário abaixar o consumo de energia da plataforma de milho.



H100708 —UN—25MAR11

A—Rolos Espigadores da Faca Oposta
B—Rolos Espigadores de Estrias Retas
C—Rolos Espigadores da Faca de Entrelaçamento

(C) Rolos Espigadores da Faca de Entrelaçamento—Opcional

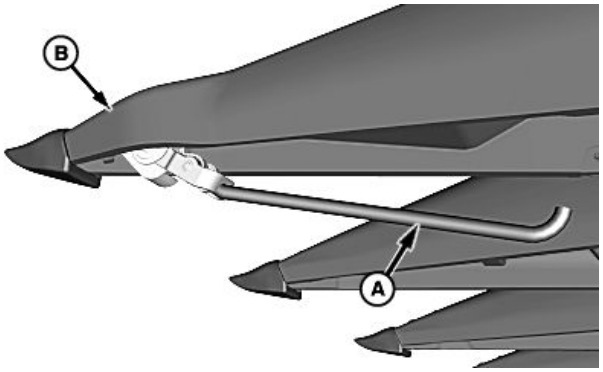
Recomendado se:
- Necessário o melhor material para manuseio das plataformas de milho sem picador.
- Colheita em condições úmidas, difíceis e de umidade elevada.
- For necessário separar os resíduos mais rapidamente.
- For necessário o aquecimento e a secagem antecipados do solo.
- Necessário o manuseio melhorado do resíduo pelo equipamento de cultivo e plantio, especialmente em alta produção de milho.
- For necessário reduzir os passos necessários para a debulha, corte ou classificação das espigas com outros implementos.

KR43067,0000754 -54-28MAR11-1/1

Sensores de Solo ACTIVE HEADER CONTROL (Opcional)

Os braços do sensor (A) estão localizados embaixo da plataforma de milho, montados nos pontos coletores (B). O braço do sensor segue o contorno do solo, o que ativa o potenciômetro. O sinal fornecido permite que a colheitadeira mantenha a altura de corte desejada durante a colheita.

A—Braço do Sensor **B—Ponto Coletor**



H100667 —UN—16MAR11

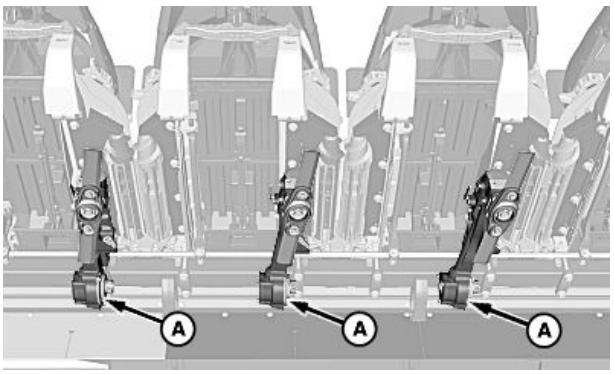
KR43067,00005A3 -54-17MAR11-1/1

Caixas de Engrenagens de Corte StalkMaster™ (Opcional)

Caixas de engrenagens de corte StalkMaster (A) permitem corte com apenas uma passada e dimensionamento das espigas de milho, eliminando a necessidade de passadas adicionais do equipamento. Os operadores têm a opção de desacoplar uma ou todas as caixas de engrenagens, permitindo uma ampla faixa de flexibilidade na gestão de resíduos.

Os picadores de espigas de milho instalados de fábrica estão disponíveis nos modelos de plataformas de milho 606C-SM, 608C-SM, 612C-SM, 616C-SM e 618C-SM.

IMPORTANTE: As caixas de engrenagem de corte de reposição adquiridas através do serviço de peças de reposição são enviadas secas. A caixa de engrenagem DEVE estar preenchida com óleo em nível adequado antes do uso (consulte a seção LUBRIFICAÇÃO E MANUTENÇÃO para especificações).



H96323 —UN—19MAY10

A—Caixas de Engrenagens de Corte StalkMaster™

KR43067,00005A4 -54-19MAY10-1/1

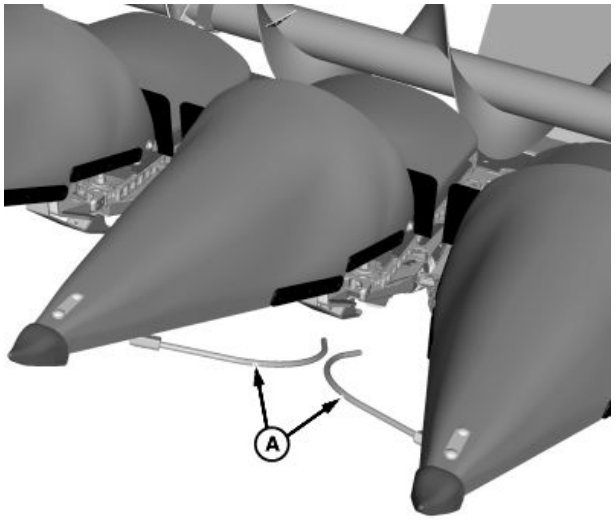
AutoTrac RowSense

O AutoTrac RowSense utiliza entradas de sensores montados na plataforma de milho para auxiliar, durante a colheita, a navegação GPS já existente na direção da colheitadeira.

Quando os espigadores passam pelas pontas coletadoras, eles empurram um conjunto de braços montados do sensor (A). Os sinais destes sensores são utilizados para identificar a localização da linha de milho e para fazer os ajustes necessários para que a direção da colheitadeira se mantenha alinhada com a plantação.

Consulte seu concessionário John Deere.

A—Sensores de Linha



H95836 —UN—25MAR10

KR43067,0000565 -54-13MAY10-1/1

Luzes Refletoras

Ilumina diretamente a área atrás da plataforma para milho para que o operador possa ver a altura do corte durante a colheita à noite.

A direção do refletor pode ser ajustada para uma melhor visibilidade.

H91762 —UN—20MAY08

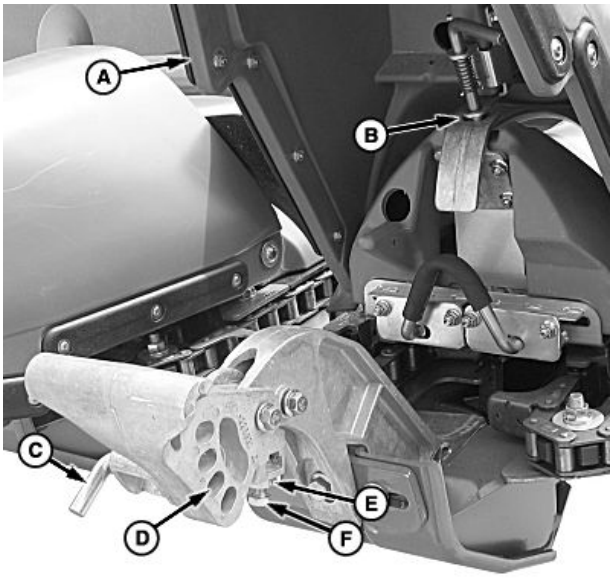
KR43067,0000755 -54-01DEC10-1/1

Ajustar e nivelar pontas recolhedoras

⚠ CUIDADO: Eleve a plataforma de milho até as pontas saírem do solo, desligue o motor, aplique o freio de estacionamento, remova a chave.

Ajuste uma ponta recolhedora à altura apropriada. Ajuste as demais pontas à mesma altura.

1. Eleve a ponta (A) até o pino (B) travar no lugar.
2. Puxe o pino de travamento (C) e ajuste a altura usando os furos de localização (D).
3. Os ajustes finos podem ser feitos desapertando a contraporca (E) e ajustando o parafuso (F) para cima ou para baixo.



H99083 —UN—17NOV10

A—Ponta
B—Pino
C—Pino de travamento
D—Furo de localização
E—Contraporca
F—Parafuso

KR43067,0000733 -54-18NOV10-1/1

Ajuste das Facas de Desrama

As chapas raspadoras (A) impedem que ervas daninhas e palha se enrolem em volta dos rolos espigadores.

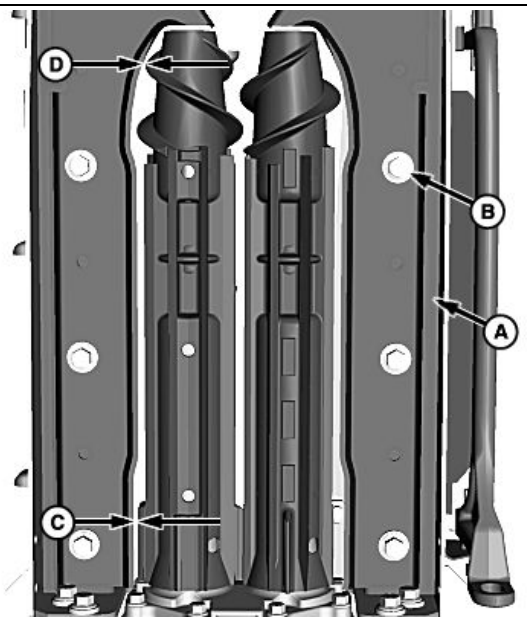
1. Afrouxe os parafusos (B).
2. Ajuste a traseira das chapas raspadoras para que a folga entre a aba e a faca (C) esteja de acordo com a especificação.

Especificação	
Aba do Rolo Espigador para Chapa Raspadora—Folga Máxima	1,5 mm (1/16 in.)

3. Ajuste a frente da chapa raspadora para deixar uma folga na correia do rolo espigador (D).
4. Aperte os parafusos de acordo com a especificação.

Especificação	
Parafusos de Montagem da Chapa Raspadora—Torque	130 Nm (96 lb-ft)

5. Gire manualmente os rolos espigadores e verifique se não há contato entre o rolo espigador e a faca.
6. Repita o procedimento na faca de desrama oposta e nas unidades de linhas remanescentes.



H101481 —UN—17MAY11

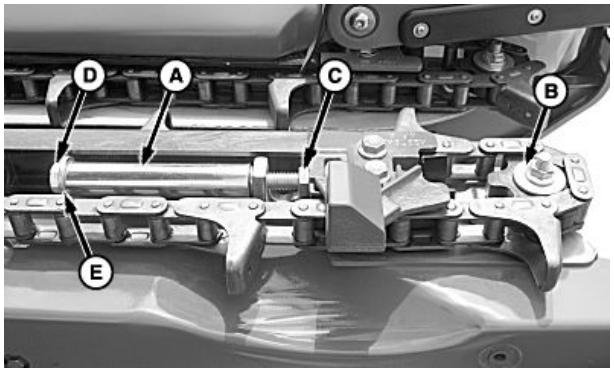
A—Chapas Raspadoras
B—Parafusos Sextavados e Arruelas (8 usados)
C—Folga, Aba do Rolo Espigador para Chapa Raspadora
D—Folga, Correia do Rolo Espigador para Chapa Raspadora

KR43067,00008B5 -54-15JUN11-1/1

Ajuste da Tensão da Corrente Coletora

A tensão da corrente coletora é mantida por um tensor acionado por mola. A mola é protegida por um tubo espaçador (A) que também serve como um batente para impedir a roda dentada do eixo intermediário (B) de retrair-se muito.

- Para aumentar a tensão da corrente coletora, afrouxe a porca (C) e aperte o parafuso sextavado (D).
- Para evitar que a corrente solte da roda dentada intermediária, mantenha um espaço máximo de 4,8 mm (3/16 in.) entre o tubo espaçador (A) e a arruela (E).



H99091 —UN—17NOV10

A—Tubo Espaçador
B—Roda Dentada do Eixo Intermediário
C—Porca
D—Parafuso Sextavado
E—Arruela

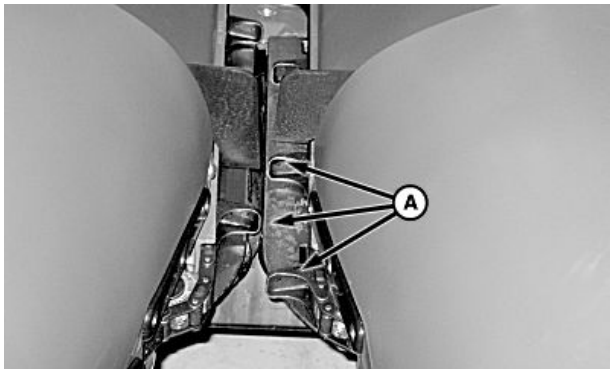
KR43067,0000734 -54-01DEC10-1/1

Ajuste das Aletas da Corrente Coletora

As correntes coletoras são montadas na fábrica com as aletas da corrente (A) alternadas entre uma e outra.

IMPORTANTE: Cuidado com pedras e outras obstruções na linha quando operar os coletores perto do solo.

1. Abra os pontos e as proteções conforme necessário.

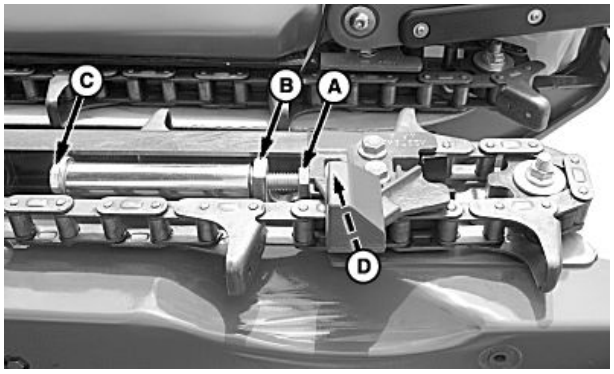


H89420 —UN—01AUG07

A—Aletas da Corrente

KR43067,0000735 -54-01DEC10-1/3

2. Gire a porca (A) até ela encostar no tirante (B) da haste de suporte.
3. Solte o parafuso sextavado (C) até que a porca (D) se solte.



H99092 —UN—17NOV10

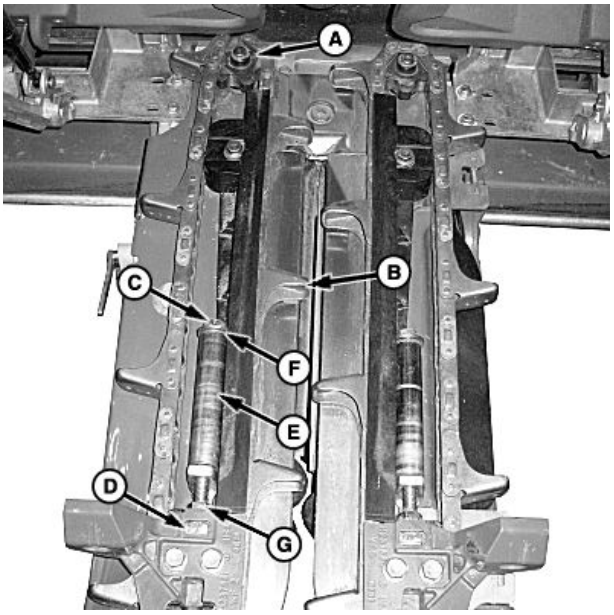
A—Porca
B—Tirante
C—Parafuso Sextavado
D—Porca

Continua na página seguinte

KR43067,0000735 -54-01DEC10-2/3

4. Retire a corrente da roda dentada da transmissão (A) e gire a corrente até que as aletas (B) estejam espaçadas uniformemente. Coloque a corrente de volta na roda dentada.
5. Aperte o parafuso sextavado (C) na porca (D) até ter um espaço máximo de 4,8 mm (3/16 in.) entre o tubo espaçador (E) e a arruela (F).
6. Aperte a porca (G) contra o conjunto intermediário.

A—Roda Dentada da Transmissão
B—Aletas
C—Parafuso Sextavado
D—Porca
E—Tubo Espaçador
F—Arruela
G—Porca



H99114 —UN—17NOV10

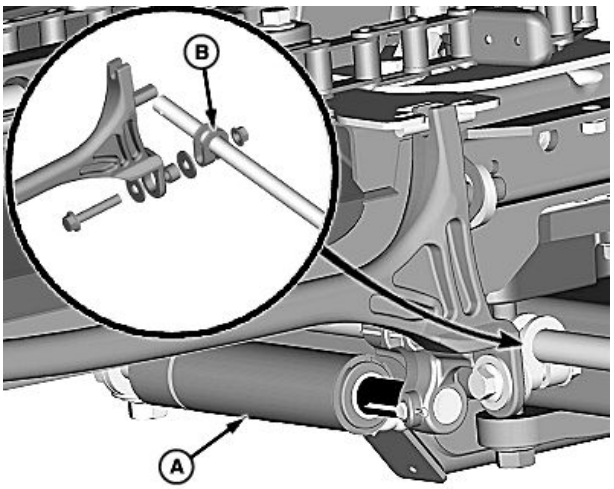
KR43067,0000735 -54-01DEC10-3/3

Ajuste das Chapas Destacadoras

NOTA: As chapas destacadoras são ajustadas na fábrica.

1. Ajuste as chapas destacadoras na posição fechada (cilindro (A) totalmente estendido). Verifique se as chapas destacadoras esquerdas estão na posição fechada e reajuste e aperte a braçadeira, se necessário.
2. A braçadeira (B) deve fechar e dobrar o tirante de ligação quando a ferragem for apertada. Instale os braços do pivô nas unidades de linha remanescentes.

A—Cilindro
B—Braçadeira



H90238 —UN—14JAN09

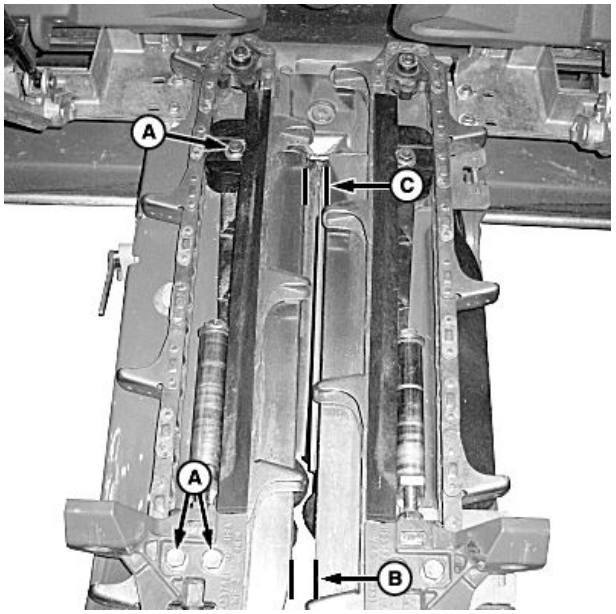
Continua na página seguinte

KR43067,0000736 -54-18NOV10-1/2

3. Solte os parafusos sextavados (A) para permitir que a chapa destacadora direita deslize.
4. Ajuste o espaçamento dianteiro (B) para 18 mm (23/32 in.) e o espaçamento traseiro (C) para 20 mm (25/32 in.).
5. Aperte os parafusos de acordo com a especificação.

Especificação

Parafusos da Chapa Destacadora—Torque.....95 Nm (70 lb-ft)



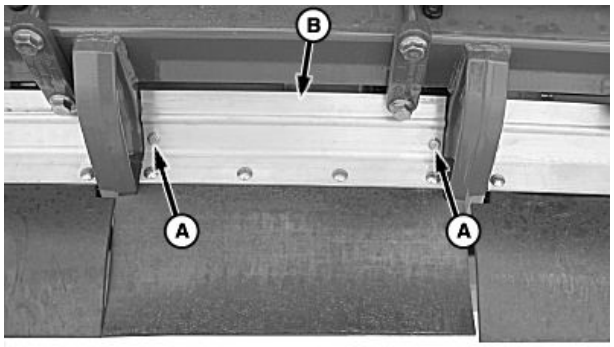
H99115 —UN—17NOV10

A—Parafusos Sextavados
B—Espaçamento Dianteiro
C—Espaçamento Traseiro

KR43067,0000736 -54-18NOV10-2/2

Ajuste do Espaçamento das Fileiras

ESPAÇAMENTO DAS FILEIRAS		
Plataforma de milho	**cm**	**(inches)**
606C	76.2	30
606C	91.4, 96.5	36, 38
608C	70.0	27.5
608C	75.0	29.5
608C	76.2	30
608C	91.4, 96.5	36, 38
612C	50.8	20
612C	55.9	22
612C	76.2	30
616C	76.2	30
618C	50.8	20
618C	55.9	22



H99093 —UN—17NOV10

Vista de Baixo da Plataforma de Milho Exibida

A—Peças
B—Proteção

⚠ CUIDADO: Ao trabalhar sob a plataforma, sempre abaixe o batente de segurança do alojamento do alimentador para evitar que a plataforma abaixe.

1. Levante o alojamento do alimentador totalmente e abaixe o batente de segurança na haste do cilindro hidráulico.
2. DESLIGUE o motor, acione o freio de estacionamento e retire a chave.
3. Remova os pontos coletores e as proteções (consulte ELEVAÇÃO E REMOÇÃO DAS PROTEÇÕES E PONTAS COLETORAS CENTRAIS na seção OPERAÇÃO DE PLATAFORMA DE MILHO).

NOTA: Plataforma de corte de milho exibida Plataforma de milho sem picador similar.

4. Retire as peças (A) e a proteção (B).

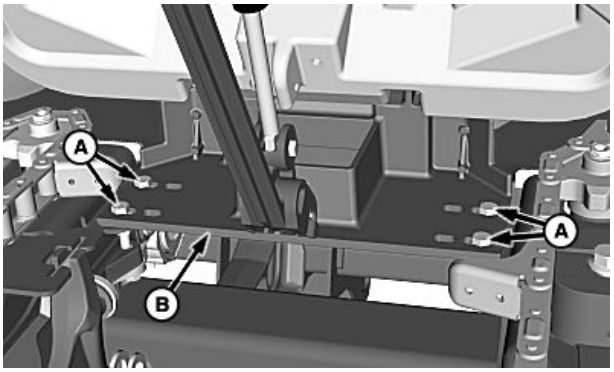
Continua na página seguinte

KR43067,00005A5 -54-18NOV10-1/4

5. Remova os parafusos sextavados (A) e a montagem (B).

A—Parafusos Sextavados (4 usados)

B—Montagem da Proteção do Coletor



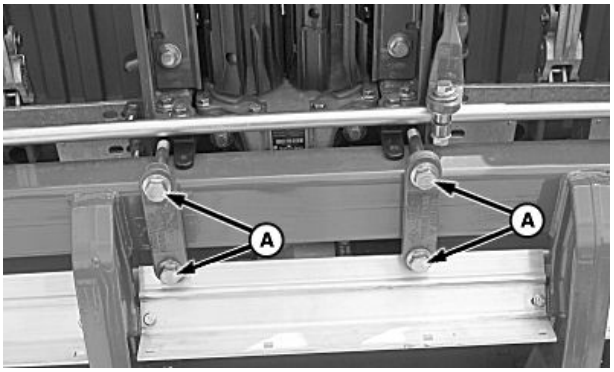
H99094 —UN—13APR11

KR43067,00005A5 -54-18NOV10-2/4

NOTA: Para deslizar as unidades de linha para o local desejado, utilize o dispositivo adequado de içamento para apoiar a unidade de linha. Deslize a unidade cuidadosamente até a posição desejada.

6. Solte os parafusos sextavados (A) das duas unidades de linhas centrais. Mova as duas unidades de linha a uma distância igual para ter o espaçamento de linha desejado. Aperte os parafusos sextavados da unidade de linha de acordo com a especificação.

	Especificação
Parafusos Sextavados da Unidade de Linha—Torque	310 Nm (229 lb-ft)



H99095 —UN—17NOV10

A—Parafusos Sextavados (4 usados)

7. Mova as unidades de linha restantes, trabalhando do centro para fora. Solte os parafusos sextavados e mova a unidade para o espaçamento de linha desejado. Continue até que todas as unidades de linha estejam espaçadas corretamente.

Continua na página seguinte

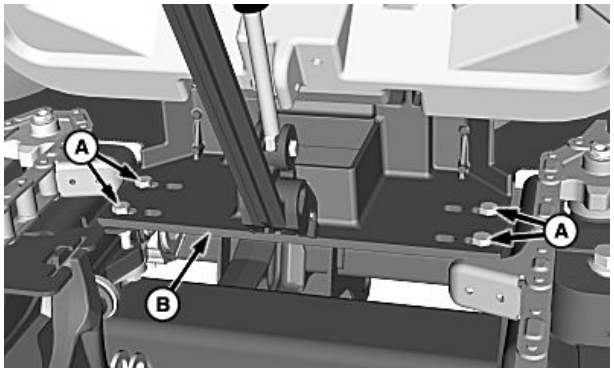
KR43067,00005A5 -54-18NOV10-3/4

8. Posicione a montagem da proteção do coletor (B) no espaçamento de linha desejado e instale os parafusos sextavados (A). Aperte os parafusos de acordo com a especificação.

Especificação

Parafusos Sextavados de Montagem da Proteção do Coletor—Torque.....70 Nm (52 ft-lb)

9. Instale as proteções de transmissão da unidade de linha e as peças.
10. Instale as proteções do coletor e os pontos nas unidades de linha.
11. Conecte os conectores do chicote do sensor (se removidos) e empurre o conector no orifício da tampa da chapa. Fixe o chicote nas marcas de fita amarela no chicote para assegurar a folga correta dos pontos de elevação.



H99094 —UN—13APR11

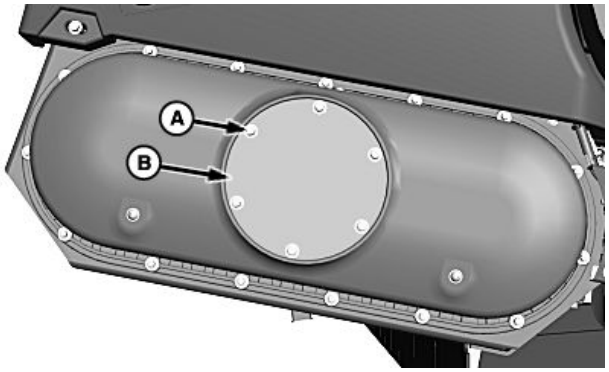
A—Parafusos Sextavados (4 usados) **B—Montagem da Proteção do Coletor**

KR43067,00005A5 -54-18NOV10-4/4

Ajuste da Corrente de Acionamento da Unidade de Linha

1. Remova os parafusos sextavados e as arruelas (A) e a tampa (B).

A—Parafusos Sextavados e Arruelas (6 usados) **B—Tampa**



H99229 —UN—30NOV10

Continua na página seguinte

KR43067,000074D -54-30NOV10-1/2

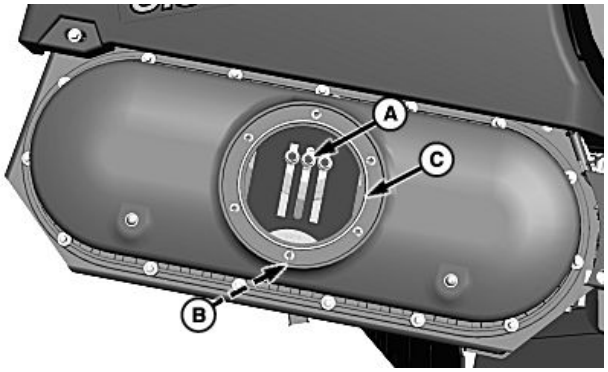
NOTA: Apertar muito uma corrente causará desgaste indevido da corrente. A corrente da unidade de linha é uma corrente contínua sem um elo de conexão.

2. Solte as peças do tensionador (A).
3. Ajuste o tensionador para baixo para aumentar a tensão da corrente ou para cima para abaixar a tensão. Abaixar o filamento da corrente (B) deve movimentá-la 10 mm para cima e 10 mm para baixo. Aperte as peças de fixação segundo a especificação.

Especificação	
Parafusos Sextavados do Tensionador—Torque	90 Nm (66 lb-ft)

IMPORTANTE: Verifique se a vedação do anel O (C) está limpo e sem danos antes de instalar a tampa. Substitua se necessário.

4. Instale a tampa usando os parafusos sextavados e as arruelas.



H99230 —UN—30NOV10

A—Peças do Tensionador
B—Corrente de Acionamento Inferior
C—Vedação

KR43067,000074D -54-30NOV10-2/2

Ajuste das Rodas Dentadas da Transmissão da Unidade de Linha com Transmissão de Velocidade Fixa SOMENTE

- **Plataformas de milho sem picador linhas 6 e 12** são acionadas somente pelo lado esquerdo, usando uma roda dentada padrão de transmissão com 30 dentes e 33 dentes.
- **Plataformas de milho sem picador linhas 8, 16 e 18** são acionadas pelo dois lado, usando uma roda dentada padrão de transmissão com 30 dentes e 33 dentes.
- **Todas as plataformas de milho com picador (StalkMaster)** usam rodas dentadas padrão de transmissão com 24 dentes e 27 dentes.

IMPORTANTE: Essas rodas dentadas *NÃO* devem ser alteradas para colheitadeiras de velocidade variável.

A alteração das rodas dentadas da transmissão da plataforma de milho com um alojamento do alimentador de velocidade variável pode resultar no excesso de velocidade da plataforma de milho, resultando em danos à máquina. O eixo acionado dianteiro nunca deverá exceder 715 rpm.

1. Drene o óleo e remova a bandeja de óleo (consulte a REMOVER E INSTALAR A BANDEJA DE ÓLEO na seção MANUTENÇÃO).
2. Solte as peças do tensionador e remova a corrente de acionamento.
3. Remova e instale as rodas dentadas da transmissão conforme necessário.
4. Instale a corrente de acionamento e ajuste a tensão em uma configuração apropriada (consulte AJUSTE DA CORRENTE DE ACIONAMENTO DA UNIDADE DE LINHA em AJUSTES — seção PLATAFORMA DE MILHO).
5. Instale bandeja de óleo.
6. Aplique lubrificante em um nível apropriado (consulte REMOVER E INSTALAR A BANDEJA DE ÓLEO na seção MANUTENÇÃO).
7. Para plataformas de milho com transmissão dupla, repita o procedimento no lado oposto.

IMPORTANTE: Para plataformas de milho com transmissão dupla, as rodas dentadas DEVEM ter a mesma configuração em cada extremidade.

COLHEITADEIRAS —

NOTA: A velocidade de deslocamento recomendada é baseada em condições médias de campo. Suas condições de campo podem ser diferentes, necessitando de configurações diferentes das rodas dentadas.

Ao operar em velocidades de avanço mais altas, instale rodas dentadas menores nos eixos acionados e rodas dentadas maiores nos eixos de acionamento.

Velocidade de Deslocamento Recomendada para Configuração da Roda Dentada				
	Plataforma de Milho sem Picador		Plataforma de Corte de Milho	
Velocidade Recomendada	Roda Dentada da Transmissão	Roda Dentada Acionada	Roda Dentada da Transmissão	Roda Dentada Acionada
7 km/h (4 mph) ou menos	30 dentes	33 dentes	24 dentes	27 dentes
Acima de 7 km/h (4 mph)	33 dentes	30 dentes	27 dentes	24 dentes

FORRAGEIRAS —

NOTA: A velocidade de deslocamento recomendada é baseada em condições médias de campo. Suas condições de campo podem ser diferentes, necessitando de configurações diferentes das rodas dentadas.

Ao operar em velocidades de avanço mais altas, instale rodas dentadas menores nos eixos acionados e rodas dentadas maiores nos eixos de acionamento.

Velocidade de Deslocamento da Forrageira Recomendada para Configuração da Roda Dentada				
	Plataforma de Milho sem Picador		Plataforma de Corte de Milho	
Velocidade Recomendada	Roda Dentada da Transmissão	Roda Dentada Acionada	Roda Dentada da Transmissão	Roda Dentada Acionada
5 km/h (3 mph) ou menos	30 dentes	33 dentes	24 dentes	27 dentes
Acima de 5 km/h (3 mph)	33 dentes	30 dentes	27 dentes	24 dentes

DESCASCADORES DE MILHO —

Configuração da Roda Dentada Recomendada para Descascadores de Milho			
Plataforma de Milho sem Picador		Plataforma de Corte de Milho	
Roda Dentada da Transmissão	Roda Dentada Acionada	Roda Dentada da Transmissão	Roda Dentada Acionada
33 dentes	30 dentes	27 dentes	24 dentes

KR43067,00008BB -54-28JUN11-1/1

Ajuste da Altura do Sem-Fim

O sem-fim pode ser ajustado para cima e para baixo para haver folga entre as aletas do sem-fim e o piso.

Na maioria das condições, mantenha o sem-fim ajustado para baixo. Levante o sem-fim para evitar danos à espiga do milho de pipoca e do milho comum.

1. Abra a proteção lateral para localizar o transportador de rolamento (A).
2. Afrouxe o hardware (B) e ajuste a altura do sem-fim para cima ou para baixo.
3. Se o sem-fim precisar ser elevado a uma altura maior que os furos com rasgos (C) isso permitirá:
   a. Remover o hardware do transportador de rolamento.
   b. Mover o transportador dos furos de montagem inferiores (D) para furos de montagem superiores (E) e reinstalar o hardware.
4. Aperte o hardware do transportador e feche os protetores laterais.

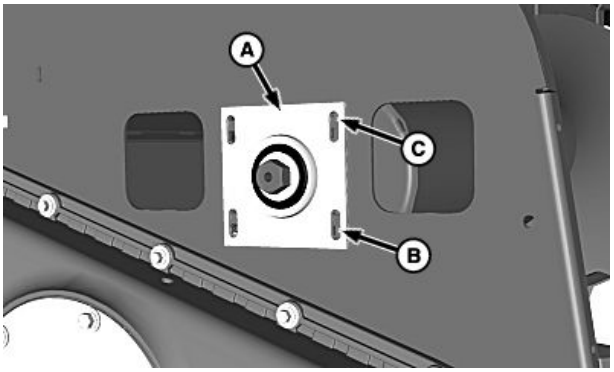
IMPORTANTE: Verifique se os dois lados do sem-fim estão ajustados da mesma forma.

5. Repita o ajuste de altura do lado oposto da plataforma de milho.

IMPORTANTE: Deve existir 22 mm (7/8 in.) de folga entre o helicóide do sem-fim e o piso e 6 mm (1/4 in.) de folga entre o helicóide do sem-fim e o raspador.

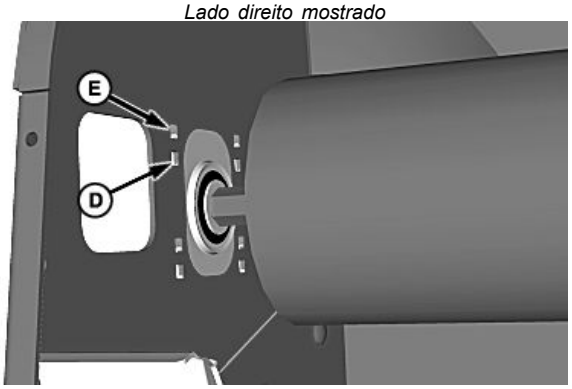
Especificação

Helicóide do Sem-fim e Piso—Folga	22 mm (7/8 in.)
Helicóide do Sem-fim e Raspador—Folga	6 mm (1/4 in.)



H95837 —UN—25MAR10

Lado direito mostrado



H95838 —UN—25MAR10

A—Transportador do Rolamento
B—Hardware (Não Mostrado)
C—Furo com Rasgos
D—Furo Inferior
E—Furo Superior

consulte AJUSTE DO RASPADOR INFERIOR nesta seção.

Continua na página seguinte

6. **Ajuste da Altura do Sem-Fim de Linha 12, 16 e 18:**

   a. Afrouxe a ferragem (A).

   b. Ajuste a porca (C) para mover o sem-fim para cima ou para baixo.

IMPORTANTE: Deve existir 22 mm (7/8 in.) de folga entre o helicóide do sem-fim e o piso e 6 mm (1/4 in.) de folga entre o helicóide do sem-fim e o raspador.

Especificação	
Helicóide do Sem-fim e Piso—Folga	22 mm (7/8 in.)
Helicóide do Sem-fim e Raspador—Folga	6 mm (1/4 in.)

consulte AJUSTE DO RASPADOR INFERIOR nesta seção.

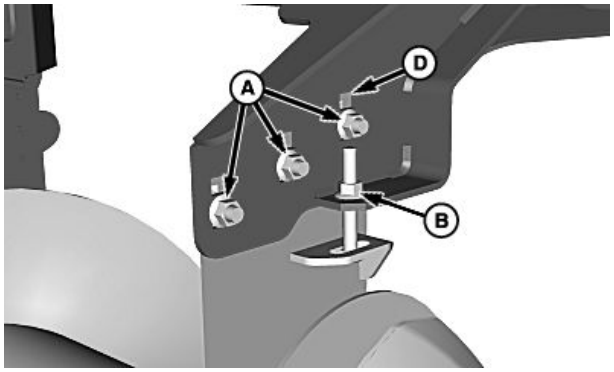
   c. Se elevar o sem-fim para cima do piso 76 mm (3 in.) para utilização em milho comum, remova as ferragens (A).

   d. Eleve o sem-fim até que as fendas de ajuste (C) estejam alinhadas com os furos superiores (D) e reinstale o hardware.

   e. Aperte de acordo com a especificação.

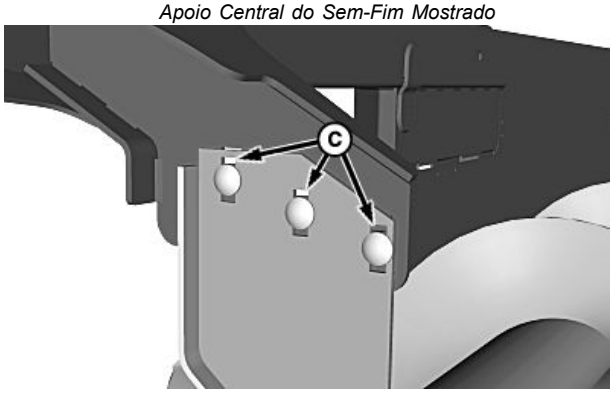
Especificação	
Suporte Central das Porcas—Torque	90 Nm (66 lb-ft)

   f. Feche as proteções laterais.



H96290 —UN—12MAY10

Apoio Central do Sem-Fim Mostrado



H96291 —UN—12MAY10

A—Ferragens
B—Porca
C—Fendas de Ajuste
D—Furos Superiores (3 usados)

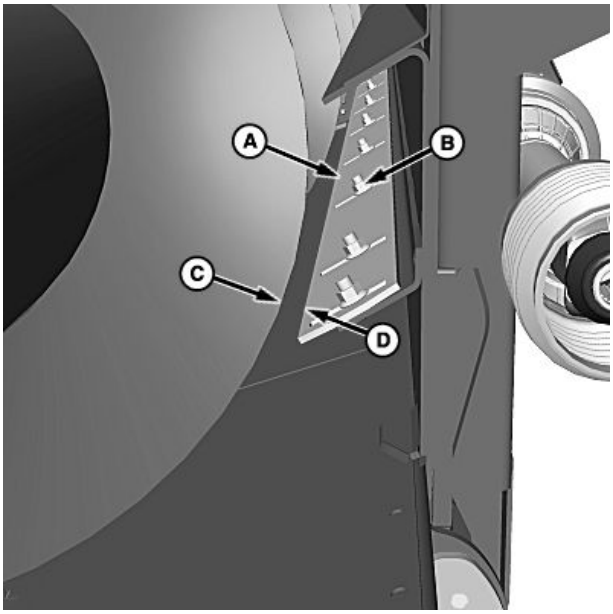
KR43067,00005A6 -54-19MAY10-2/2

Ajuste do Raspador Inferior

Os raspadores na parede traseira da plataforma de milho evitam que a plantação e o material se enrolem em volta do sem-fim durante seu transporte em direção ao alojamento do alimentador. O raspador inferior (A) é ajustável.

Afrouxe as ferragens (B), ajuste o raspador para uma folga de 6 mm (1/4 in.) entre as lance do Sem-Fim (C) e a borda do extrator(D) e aperte as ferragens.

A—Raspador Inferior
B—Ferragens
C—Lance do Sem-Fim
D—Borda do Extrator

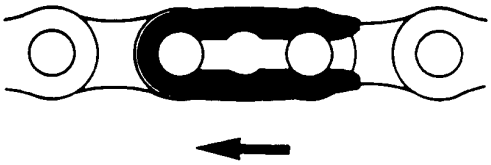


H95839 —UN—25MAR10

KR43067,0000566 -54-25MAR10-1/1

Acoplamento da Corrente

Quando prender uma articulação de acoplamento da corrente, a extremidade fechada da mola da trava deve estar virada na direção da corrente.



H41470

H41470 —UN—28NOV89

KR43067,0000738 -54-18NOV10-1/1

Ajuste da Corrente de Acionamento do Sem-fim

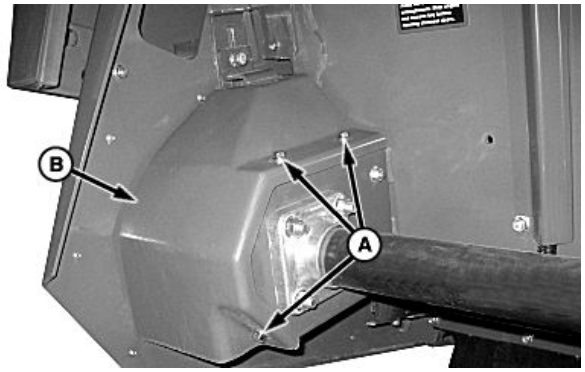
1. Remova os parafusos sextavados (A) e a tampa (B).
2. Solte as porcas autofrenantes (C).
3. Deslize a chapa intermediária (D) para baixo para aumentar a tensão da corrente e deslize a chapa para cima para abaixar a tensão.
4. Aperte as contraporcas de acordo com a especificação.

Especificação

Porcas da Chapa Intermediária—Torque.....90 Nm (66 lb-ft)

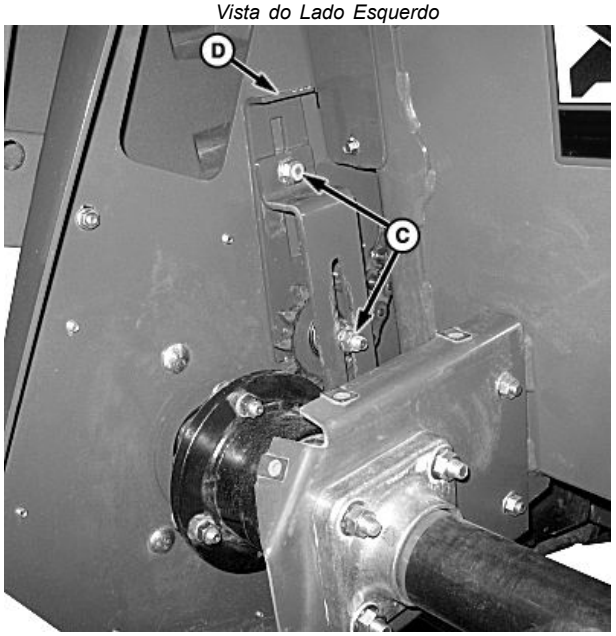
NOTA: Uma tensão muito alta da corrente causará desgaste indevido da corrente. Ajuste a tensão da corrente para que a folga do movimento lateral seja 10 mm (3/8 in.) para cima e 10 mm (3/8 in.) para baixo.

A—Parafusos Sextavados
B—Tampa
C—Porcas Autofrenantes
D—Chapa Intermediária



H99096 —UN—17NOV10

Vista do Lado Esquerdo



H99097 —UN—17NOV10

KR43067,0000737 -54-18NOV10-1/1

Lubrificação

Graxa

Usar uma massa lubrificante baseada nos números de consistência NLGI e na variação esperada da temperatura do ar durante o intervalo de manutenção.

A seguinte graxa é recomendada:

- GRAXA DE POLIURÉIA PADRÃO (TY6341) da John Deere

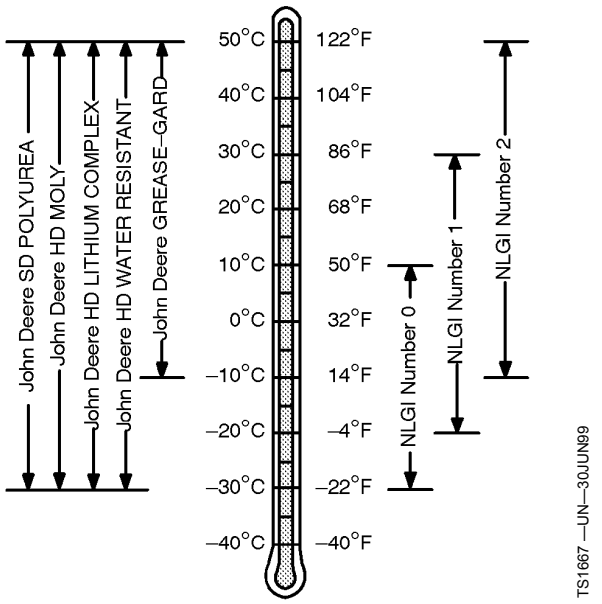
Podem ser usadas outras massas lubrificantes que cumpram a:

- Classificação de Desempenho NLGI GC-LB

IMPORTANTE: Alguns tipos de graxas ficam espessos e não são compatíveis com outros.

Se a graxeira estiver faltando, coloque-a imediatamente. Limpe cuidadosamente as conexões antes de usar a pistola de graxa.

Número do Produto	Descrição
TY6341	Graxa Multiuso para Pressões Extremas e Altas Temperaturas, especialmente eficaz nas aplicações de peças móveis.



AG,OUO1035,1175 -54-20MAY08-1/1

Armazenar lubrificantes

O seu equipamento só pode funcionar com a máxima eficiência se forem usados lubrificantes limpos.

Usar recipientes limpos para manusear todos os lubrificantes.

Armazene os lubrificantes e os contentores numa área protegida do pó, da umidade e de outras contaminações.

Armazene os contentores deitados para evitar o acúmulo de água e de sujeira.

Certifique-se de que todos os contentores estejam devidamente marcados para identificar seus conteúdos.

Descarte adequadamente todos os contentores velhos e quaisquer restos de lubrificantes que eles possam conter.

DX,LUBST -54-11APR11-1/1

Lubrificantes alternativos e sintéticos

As condições em certas regiões geográficas poderão requerer recomendações de lubrificantes diferentes das impressas neste manual.

Determinados líquidos de arrefecimento e lubrificantes da John Deere podem não estar disponíveis na sua região.

Consulte o seu concessionário John Deere para obter informações e recomendações.

Os lubrificantes sintéticos poderão ser usados caso satisfaçam os requisitos de desempenho conforme mostrado neste manual.

Os limites de temperatura e os intervalos de manutenção indicados neste manual se aplicam tanto para os óleos convencionais quanto para os sintéticos.

Os óleos básicos rerrefinados podem ser usados se o lubrificante acabado cumprir com os requisitos de desempenho.

DX,ALTER -54-11APR11-1/1

Mistura de Lubrificantes

De um modo geral, evite misturar marcas ou tipos de óleos diferentes. Os fabricantes de óleo misturam aditivos nos óleos para que estejam de acordo com certas especificações e requisitos de performance.

A mistura de óleos diferentes pode interferir com o funcionamento adequado destes aditivos e degradar o desempenho do lubrificante.

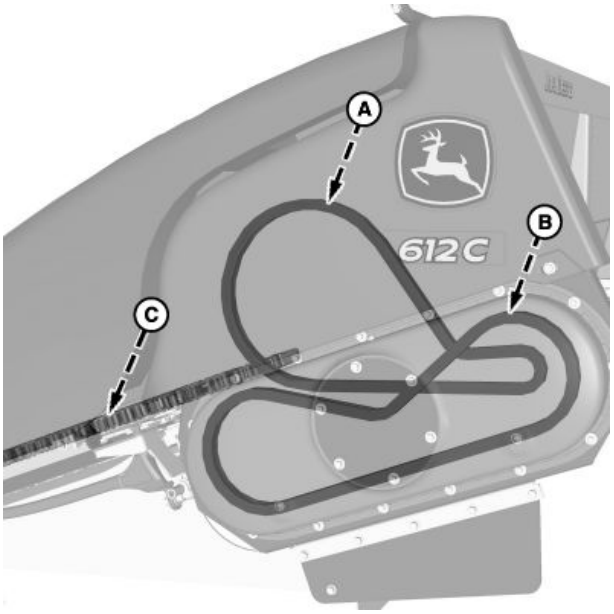
Consulte o seu concessionário John Deere para obter informações e recomendações específicas.

DX,LUBMIX -54-18MAR96-1/1

Inspecionar e Ajustar as Correntes - A Cada 200 Horas de Operação

NOTA: Modelos diferentes de plataforma de milho têm um número diferente de correntes.

1. **Corrente do Sem-Fim (A):** Inspecione a condição e a tensão da corrente. Ajuste ou substitua conforme necessário (veja AJUSTE DA CORRENTE DE ACIONAMENTO DO SEM-FIM na seção AJUSTES).
2. **Corrente de Acionamento da Unidade de Linha (B):** Inspecione a condição e a tensão da(s) corrente(s). Ajuste ou substitua conforme necessário (veja AJUSTE DA CORRENTE DE ACIONAMENTO DA UNIDADE DA LINHA na seção AJUSTES).
3. **Correntes Coletoras (C):** Inspecione a condição e a tensão das correntes. Ajuste ou substitua conforme necessário (veja AJUSTE DA TENSÃO DA CORRENTE COLETORA na seção AJUSTES).



H93818 —UN—14APR09

A—Corrente de Transmissão do Sem-fim
B—Corrente de Acionamento da Unidade de Linha
C—Corrente Coletora

KR43067,00003BE -54-24APR09-1/1

A Cada 200 Horas de Operação

IMPORTANTE: Para evitar danos e falhas do equipamento devido à contaminação do sistema, limpe sempre as graxeiras antes e depois da lubrificação.

Se a graxeira estiver danificada ou faltando, substitua-a imediatamente.

IMPORTANTE: Ao verificar os níveis de óleo, limpe sempre a área ao redor dos bujões antes da remoção.

Aperte sempre os bujões firmemente.

Trocar o Óleo nas Correntes de Acionamento da Unidade de Linha:

IMPORTANTE: Mantenha o nível do óleo conforme as especificações para evitar o desgaste excessivo da corrente.

1. Levante completamente a plataforma de milho e acople o batente de segurança do alojamento do alimentador.
2. Opere a plataforma por pouco tempo para aquecer o óleo antes da drenagem.

NOTA: Drene o fluido em um recipiente limpo e elimine-o corretamente.

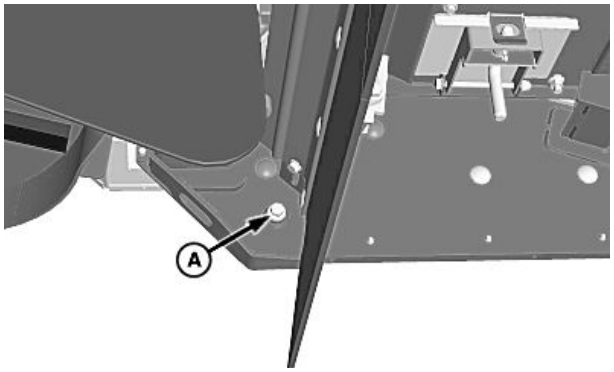
3. Remova o bujão de drenagem (A), desacople o batente de segurança e abaixe a plataforma para drenar o óleo.
4. Instale o bujão de dreno.
5. Remova o bujão de verificação (B) e a porta de acesso (C).

IMPORTANTE: O nível do óleo deve ser verificado com a plataforma de milho na colheitadeira e os pontos coletores tocando o solo (aproximadamente um ângulo de 25 graus).

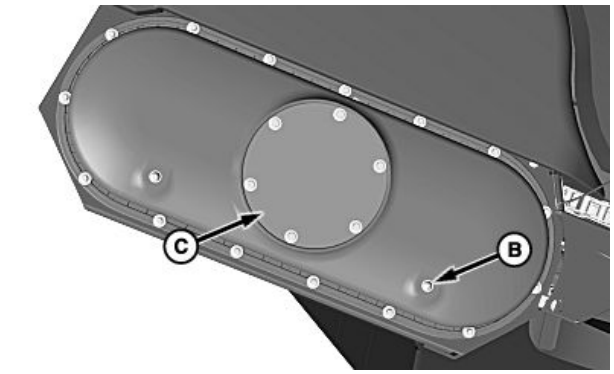
6. Adicione lubrificante de engrenagens SAE 80/90 através da porta de acesso (D) até haver nível com a parte inferior do orifício do bujão de verificação (E). A capacidade aproximada é de 0,9 l (1 qt).

Especificação	
Óleo da Corrente de Acionamento—Capacidade	0,9 l (1 qt)

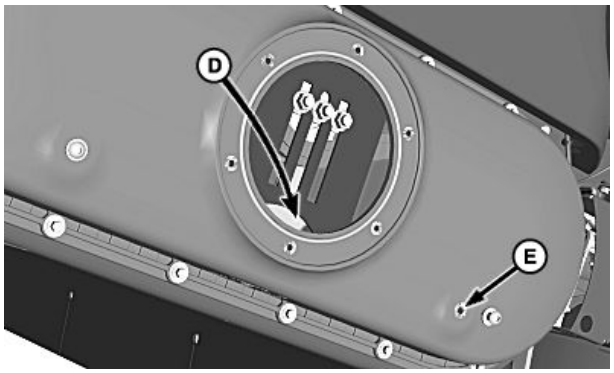
NOTA: Verifique se a vedação da porta de acesso está limpa e sem danos. Substitua se necessário.



H99231 —UN—30NOV10



H99232 —UN—30NOV10



H99233 —UN—30NOV10

A—Bujão de Drenagem
B—Bujão de Verificação
C—Tampa
D—Localização do Preenchimento
E—Orifício do Bujão

7. Instale a porta de acesso e o bujão de verificação.
8. Se a plataforma de milho usa eixos de acionamento duplos, repita no lado oposto.

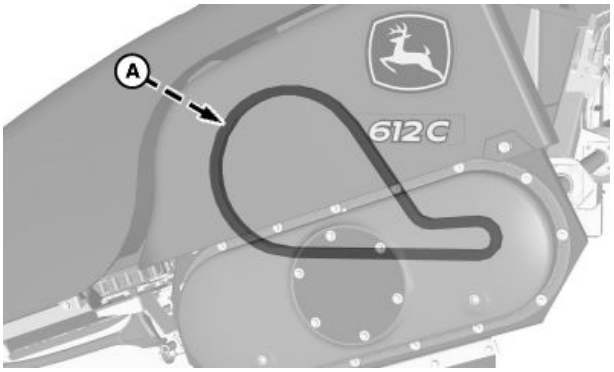
Continua na página seguinte

KR43067,00005A7 -54-03MAR11-1/7

Lubrificar as Correntes de Acionamento do Sem-fim:

⚠ CUIDADO: Para evitar ferimentos graves, nunca lubrifique as correntes com o motor funcionando.

1. Opere a plataforma por um curto período antes de lubrificar as correntes. Uma corrente quente aumenta a penetração do óleo entre os pinos e buchas.
2. Lubrifique a corrente com óleo SAE 30 ou óleo mais pesado. O lubrificante de corrente John Deere TY6240 está disponível em lata aerossol.
3. Se a plataforma de milho usa eixos de acionamento duplos, repita no lado oposto.



H93817 —UN—14APR09

A—Corrente de Acionamento do Sem-fim

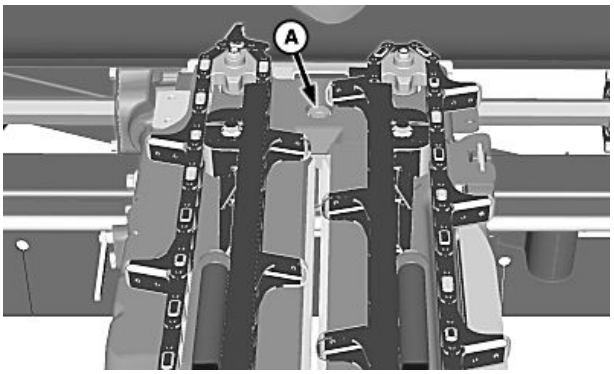
KR43067,00005A7 -54-03MAR11-2/7

Verifique a Graxa da Caixa de Câmbio da Unidade de Linha:

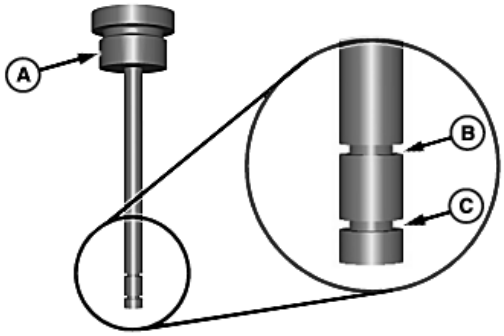
NOTA: Para obter leituras precisas na vareta medidora de nível, a lubrificação da caixa de engrenagens da unidade de linha deve estar aquecida com a plataforma elevada.

1. Opere a plataforma por um curto período de tempo para aquecer o óleo da caixa de engrenagens.
2. Levante a plataforma de milho completamente e acople o batente de segurança do alojamento do alimentador.
3. DESLIGUE o motor, acione o freio de estacionamento e retire a chave.
4. Limpe a área em volta do bujão/vareta de inspeção (A) para evitar que sujeira e detritos entrem na caixa de engrenagens.
5. Remova a vareta medidora e limpe com um pano.
6. Enfie completamente a vareta medidora na caixa de engrenagens, remova e observe o nível de óleo no eixo.
7. Se o nível estiver na marca de cheio (B), adicione lubrificante de engrenagens TY6296 80W 90 GL-5 através da porta da vareta medidora até o nível da marca de cheio.

IMPORTANTE: Não encha demais a caixa de engrenagens. 0,42 l de graxa são necessários para encher a caixa de engrenagens da marca de mínimo (C) até a marca de cheio (B). A quantidade de graxa para acrescentar em outros níveis é proporcional.



H96320 —UN—17NOV10



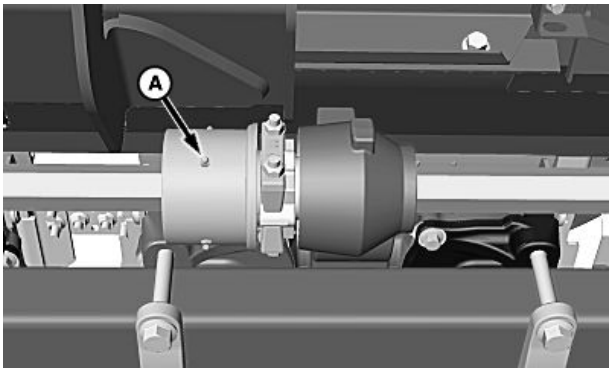
H100565 —UN—03MAR11

A—Bujão/Vareta de Inspeção
B—Marca de Cheio
C—Marca de Mínimo

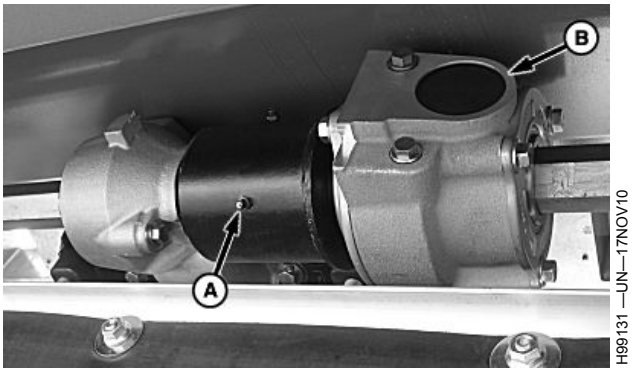
Continua na página seguinte

KR43067,00005A7 -54-03MAR11-3/7

Lubrificar as Embreagens Deslizantes da Unidade de Linha:



Modelo Sem-Picador Exibido



Modelo Com Picador Exibido

A—Graxeiras da Embreagem Deslizante da Unidade da Linha

B—Caixa de Engrenagens de Corte

IMPORTANTE: Cada embreagem deslizante tem múltiplas conexões para facilitar o acesso. Somente UMA conexão precisa ser lubrificada por embreagem.

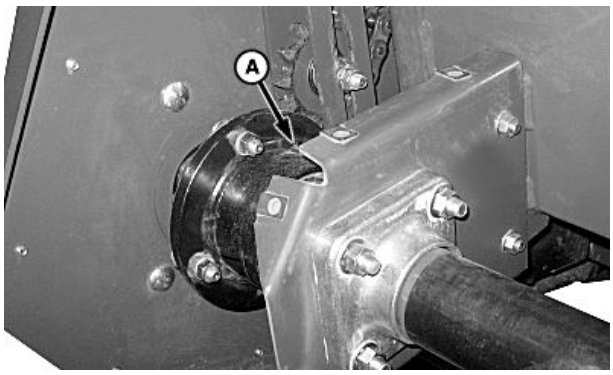
1. Levante a plataforma de milho completamente e acople o batente de segurança do alojamento do alimentador.
2. *Somente Plataforma de Milho sem Picador:*
   a. Localize a embreagem deslizante da unidade de linha embaixo da plataforma. A embreagem deslizante é montada no lado esquerdo da caixa de engrenagens.
   b. Aplique 10 bombeadas de graxa na graxeira da caixa de câmbio (A) na embreagem deslizante.
   c. Repita a lubrificação nas unidades de linha restantes.
3. *Somente para Plataforma de Milho com Picador:*
   a. Localize a embreagem deslizante da unidade de linha embaixo da plataforma. A embreagem deslizante é montada entre a caixa de engrenagens e a caixa de engrenagens de corte (B).
   b. Aplique 10 bombeadas de graxa na graxeira da caixa de câmbio (A) na embreagem deslizante.
   c. Repita a lubrificação nas unidades de linha restantes.

KR43067,00005A7 -54-03MAR11-4/7

Lubrificação da Embreagem Deslizante de Acionamento do Sem-Fim:

IMPORTANTE: Cada embreagem deslizante tem múltiplas conexões para facilitar o acesso. Somente UMA conexão precisa ser lubrificada por embreagem.

1. Aplique 10 bombeadas de graxa na graxeira (A) da embreagem deslizante de acionamento do sem-fim.
2. Se a plataforma de milho usa eixos de acionamento duplos, repita no lado oposto.



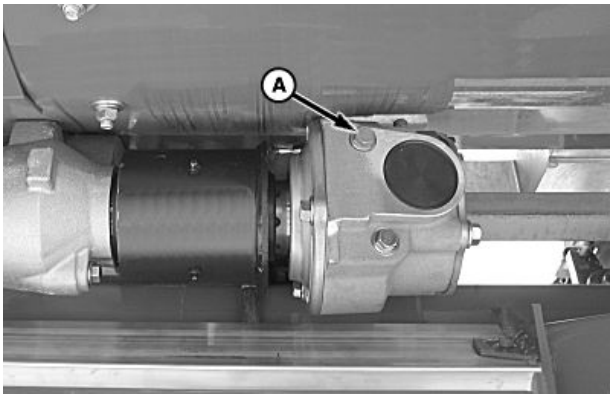
Vista do Lado Esquerdo

A—Graxeira da Embreagem Deslizante de Acionamento do Sem-Fim

Continua na página seguinte

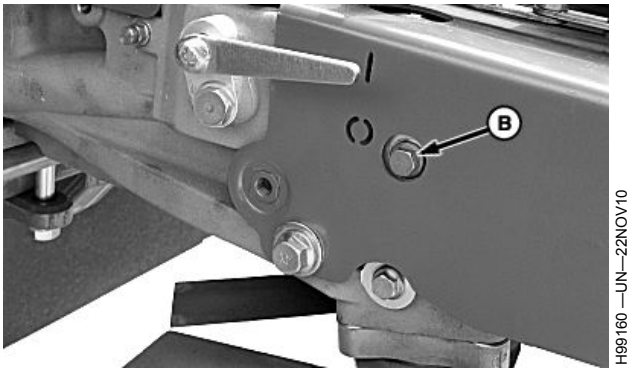
KR43067,00005A7 -54-03MAR11-5/7

Verifique o Óleo da Caixa de Engrenagens StalkMaster™ (se equipado):



Reservatório Traseiro Exibido

A—Bujão de Verificação/Abastecimento



Reservatório Dianteiro Exibido

B—Bujão de Verificação/Abastecimento

NOTA: O óleo da caixa de engrenagens de corte deve estar quente, com a plataforma levantada, para obter uma nível de óleo preciso.

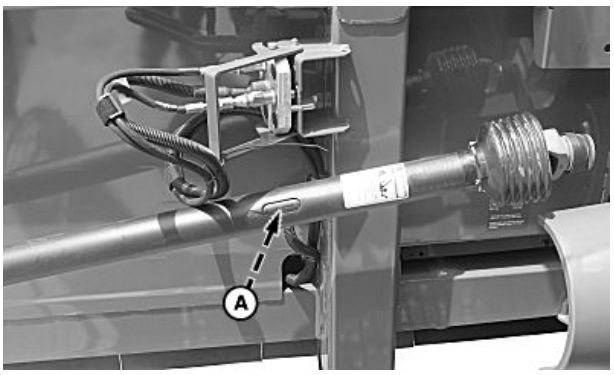
1. Opere a plataforma por um curto período de tempo para aquecer o óleo da caixa de engrenagens.
2. Levante a plataforma de milho completamente e acople o batente de segurança do alojamento do alimentador.
3. DESLIGUE o motor, acione o freio de estacionamento e retire a chave.
4. Remova o bujão de verificação/abastecimento (A) na parte traseira da caixa de engrenagens. O nível de óleo deve estar na parte inferior do orifício do bujão de verificação/abastecimento. Adicione lubrificante de engrenagens TY6296 80W 90 GL-5 conforme necessário para obter o nível correto. Instale novamente o bujão de verificação/abastecimento.
5. Remova o bujão de verificação/abastecimento (B) na parte dianteira da caixa de engrenagens. O nível de óleo deve estar na parte inferior do orifício do bujão de verificação/abastecimento. Adicione lubrificante de engrenagens TY6296 80W 90 GL-5 conforme necessário para obter o nível correto. Instale novamente o bujão de verificação/abastecimento.
6. Repita nas caixas de engrenagens de corte restantes.

KR43067,00005A7 -54-03MAR11-6/7

Lubrifique o Eixo de Acionamento da Entrada

1. Gire a proteção conforme necessário para acessar a graxeira.
2. Graxeira do eixo de acionamento (A) da entrada de graxa.
3. Se a plataforma de milho usa eixos de acionamento duplos, repita no lado oposto.

A—Graxeira do eixo de acionamento



KR43067,00005A7 -54-03MAR11-7/7

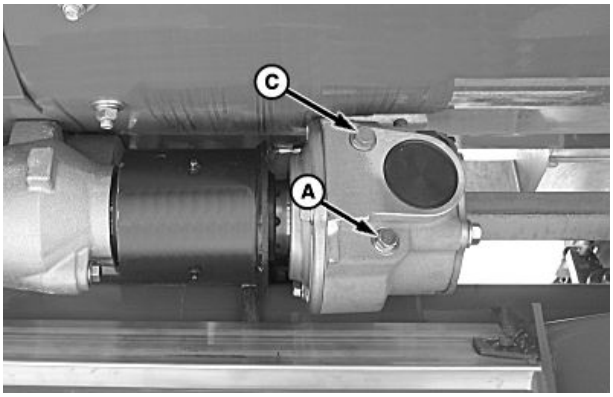
A Cada 1000 Horas de Operação

IMPORTANTE: Para evitar danos e falhas do equipamento devido à contaminação do sistema, limpe sempre as graxeiras antes e depois da lubrificação.

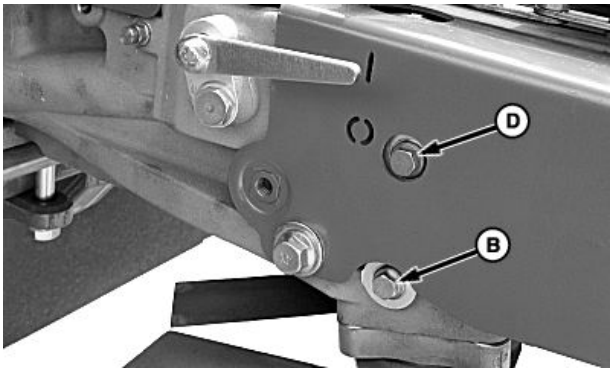
Se a graxeira estiver danificada ou faltando, substitua-a imediatamente.

IMPORTANTE: Ao verificar os níveis de óleo, limpe sempre a área ao redor dos bujões antes da remoção.

Aperte sempre os bujões firmemente.



Reservatório Traseiro Exibido



Reservatório Dianteiro Exibido

A—Bujão de Drenagem Traseiro B—Bujão de Drenagem Dianteiro C—Bujão de Verificação/Abastecimento Traseiro D—Bujão de Verificação/Abastecimento Dianteiro

NOTA: As caixas de engrenagens devem estar aquecidas, com a plataforma levantada, para drenar e preencher com óleo. Verifique se as lâminas de corte estão acopladas à alavanca da caixa de engrenagens, para aquecer o reservatório de óleo dianteiro.

1. **Trocar o Óleo das Caixas de Engrenagens de Corte:**

   a. Opere a plataforma para aquecer o óleo da caixa de engrenagem de corte.

   b. Levante completamente a plataforma e acione o batente de segurança do alojamento do alimentador.

   c. DESLIGUE o motor, acione o freio de estacionamento e retire a chave.

NOTA: Drene o óleo para um recipiente limpo e elimine-o corretamente.

   d. Remova os bujões de dreno dianteiro e traseiro (A e B) e permite que o óleo seja drenado.

   e. Instale novamente os bujões.

   f. Remova os bujões de verificação/abastecimento traseiro e dianteiro (C e D).

   g. Adicione o lubrificante de engrenagens TY6296 80W 90 GL-5 nos reservatórios dianteiros e traseiros até que haja nível com a parte inferior dos orifícios do bujão de verificação/abastecimento.

Especificação

Reservatório Traseiro—Capacidade	325 mL (11 oz)
Reservatório Dianteiro—Capacidade	500 mL (16.9 oz)

   h. Instale novamente os bujões de verificação/abastecimento.

2. Repita nas caixas de engrenagens de corte restantes.

KR43067,00005A8 -54-01DEC10-1/1

Plataforma de milho

A maioria dos problemas operacionais da plataforma de milho podem estar ligados ao ajuste inadequado. A seguinte tabela de detecção e solução de problemas pode ajudá-lo apresentando sugestão de uma provável causa e as soluções recomendadas. Quando tentar solucionar um problema, verifique se a fonte não está em outro lugar ao invés do local onde o problema existe de fato.

Sintoma	Problema	Solução
Perda de Espiga de Milho no Campo	Pontas dos pontos ajustadas muito altas.	Ajuste as pontas de modo que as extremidades apenas toquem o solo quando as chapas deslizantes da unidade de linha estiverem 1 in. acima do solo. Quando pegar espigas penduradas na parte de baixo, levante a extremidade frontal das pontas coletoras e faça funcionar a plataforma de milho com as chapas deslizantes próximas ao solo.
	Velocidade de avanço muito alta ou muito baixa.	Opere em uma velocidade que esteja de acordo com as condições de campo e solo. A velocidade de avanço muito rápida pode entortar os talos para frente e fazer com que as espigas caíam na frente das correntes coletoras. A velocidade de avanço muito lenta pode fazer com que as correntes coletoras arremessem os talos e joguem as espigas, deixando-as cair para fora da plataforma. Opere a uma velocidade em que as correntes coletoras ajudem a guiar os talos para dentro dos rolos.
	Não está fazendo a colheita nas linhas de plantio.	Siga as linhas de plantio para minimizar a perda de espigas.
	Unidades de linhas não centralizadas nas linhas.	Ajuste o espaçamento de fileiras da plataforma de milho para igualar-se ao espaçamento das fileiras de milho no campo.
	Espigas deslizando por cima das correntes coletoras.	Substitua os protetores de espigas desgastados ou instale os protetores de espigas.
	Velocidade da corrente coletora muito alta ou muito baixa.	Altere a velocidade do alojamento do alimentador de velocidade variável ou ajuste a velocidade de avanço da colheitadeira.
Debulha de Espiga nos Rolos Espigadores	Chapas destacadoras não ajustadas corretamente.	Ajuste as chapas destacadoras. Reduza a folga entre as chapas destacadoras.

Continua na página seguinte

Sintoma	Problema	Solução
	Máquina operando muito rápido.	Eleve a extremidade da ponta e faça funcionar a plataforma mais baixa.
Milhos Descascados Aparecendo na Traseira da Colheitadeira	Entrada excessiva de resíduos da plataforma de milho.	Aumente a velocidade de avanço variável ou fixa da colheitadeira.
		Abra o espaçamento da chapa destacadora na plataforma de milho.
Espigas Deslizando para Fora da Entrada	Proteções de espigas desgastadas.	Substitua as proteções de espigas.
Puxando os Talos de Milho	Chapas destacadoras ajustadas muito próximas umas das outras.	Abra gradualmente as chapas destacadoras até que os talos passem pelos rolos mais livremente.
	Movimentando-se muito rápido para a velocidade da corrente coletora.	Diminua a velocidade conforme as condições de da cultura ou aumente a velocidade de transmissão da unidade de linha.
	Aletas da corrente coletora cavando as raízes dos talos de milho.	Abaixe a extremidade da ponta e faça a plataforma funcionar mais alta.
	Milho muito seco ou baixo.	Remova os protetores de espigas.
	Rolos espigadores gastos.	Substitua os rolos espigadores.
Entupimento	Talos quebrando nos rolos espigadores ou chapas destacadoras.	Ajuste a abertura das chapas destacadoras. Certifique-se também de que as chapas destacadoras estejam ajustadas igualmente e centralizadas sobre o centro dos rolos.
	Palha enrolada em volta dos rolos espigadores.	Ajuste as facas de desrama mais próximas dos rolos espigadores.
	Correntes do coletor frouxas.	Verifique o desgaste das rodas dentadas das correntes coletoras. Ajuste a tensão da corrente coletora.
	Não está fazendo a colheita nas linhas de plantio.	Siga as linhas para minimizar a perda de espigas.
	Velocidade de avanço muito rápida, fazendo com que haja excesso de material na plataforma de milho.	Opere em uma velocidade que esteja de acordo com as condições de rendimento e solo. Velocidade mais rápida causa obstrução.

Continua na página seguinte

Sintoma	Problema	Solução
	Material não está passando com o sem-fim.	Verifique o alojamento do sem-fim quanto a obstruções e rugosidades. Verifique se há uma folga de 22 mm (7/8 in.) entre a aleta do sem-fim e o piso. Verifique se há uma folga de 6 mm (1/4 in.) entre a aleta do sem-fim e o extrator.
	Espigas de milho ficando obstruídas na abertura da passagem do coletor.	Remova os protetores de espigas.
	Rolos espigadores gastos.	Substitua os rolos espigadores desgastados.
Perda da Espiga de Milho dos Talos Enfraquecidos ou Quebrados. Problema é Causado por Doença (Podridão do Talo) ou Insetos (Brocas de Milho)	Contato do talo com os protetores de espigas.	Remova os protetores de espigas.
	Velocidade de avanço muito rápida.	Reduza a velocidade de solo.
	Velocidade incorreta do alimentador.	Encontre a velocidade correta para suas condições tentando velocidades diferentes do alimentador.
	Rolos espigadores gastos.	Substitua os rolos espigadores.

KR43067,0000758 -54-01DEC10-3/3

Controle de Plataforma Ativo (AHC)

Sintoma	Problema	Solução
ACTIVE HEADER CONTROL (AHC) Não Funciona	Subida ou descida manual não funcionam.	Consulte seu concessionário John Deere.
	O Controle de Plataforma Ativo não está ativado.	Ativar o Modo de Controle da Plataforma desejado.
	Conector do alojamento do alimentador para a plataforma não está conectado ou está solto.	Conecte adequadamente.
	Sensor da Plataforma não está adequadamente conectado ou está danificado.	Conecte ou conserte o sensor.
O Controle Ativo da Plataforma (AHC) Abaixa Mas Não Levanta	Relé ou chapa do Controle Ativo da Plataforma com defeito.	Consulte seu concessionário John Deere.
O Controle Ativo da Plataforma Levanta mas não Abaixa.	Relé ou chapa do Controle Ativo da Plataforma com defeito.	Consulte seu concessionário John Deere.
	Eixo de controle restringido.	Verifique se há restrição.
	Válvula da taxa de descida automática fechada.	Ajuste a válvula da linha.
Ciclos ou flutuações do sistema	Ajuste incorreto da taxa de descida.	Ajuste a válvula da linha.
	Ajuste incorreto do acumulador.	Consulte o Manual do Operador da sua colheitadeira.
O Sistema Falha Intermitentemente Após Elevação Manual da Plataforma Sobre Obstáculo	O sistema foi desativado.	Para reativar, pressione o botão de ativação na alavanca multifuncional de controle.
A Plataforma Levanta ou Abaixa Muito Lenta ou Muito Rapidamente	Ajuste incorreto da taxa de descida.	Ajuste a taxa de descida da válvula de comando.
	Problema na válvula da linha.	Consulte seu concessionário John Deere.

KR43067,0000759 -54-01DEC10-1/1

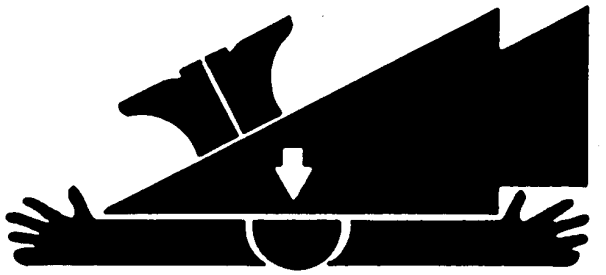
Batente de Segurança do Alimentador do Cilindro

CUIDADO: Pode ocorrer morte do operador ou de outras pessoas se o alimentador for abaixado acidentalmente. Levante completamente o alimentador e verifique se o batente de segurança está acoplado ao executar qualquer procedimento com a plataforma acoplada na máquina.

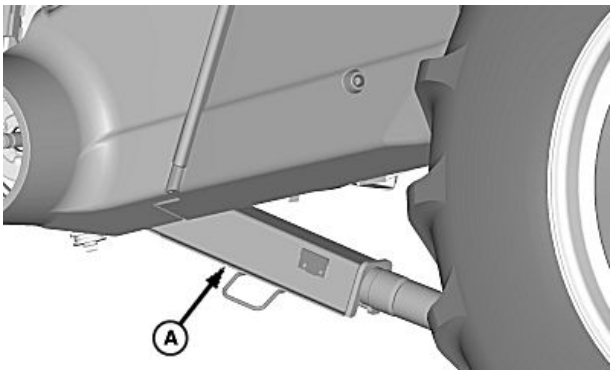
Rachaduras nas conexões da linha hidráulica que vão para o alimentador inferior resultam em queda imediata do alimentador e da plataforma. Para evitar lesões, levante completamente o alimentador e abaixe o batente de segurança (A) sobre a haste do cilindro hidráulico.

1. Levante o alimentador completamente.
2. DESLIGUE o motor, acione o freio de estacionamento e retire a chave.
3. Abaixe o batente de segurança (A) sobre a haste do cilindro hidráulico.

A—Batente de Segurança do Alimentador do Cilindro



TS696 —UN—21SEP89



H90891 —UN—26FEB08

KR43067,0000560 -54-25MAR10-1/1

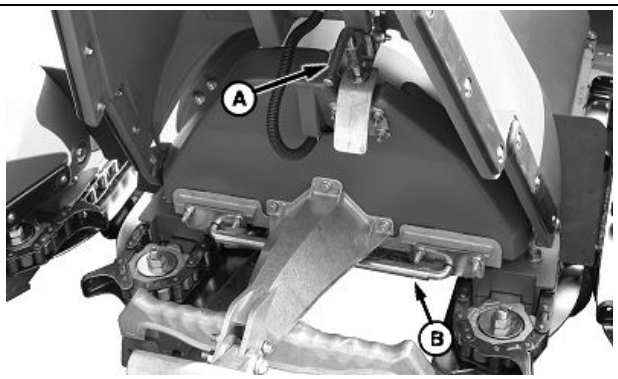
Remoção e Instalação dos Rolos Espigadores

CUIDADO: Levante a plataforma de milho completamente e acione o batente de segurança do alojamento do alimentador antes de executar qualquer trabalho.

1. Levante o ponto do coletor até que o pino (A) trave no lugar.

IMPORTANTE: Os pontos podem danificar o para-brisa da colheitadeira. Não empurre as proteções para trás da estrutura.

2. Puxe a barra da trava (B) e levante o ponto do coletor.
3. Repita, conforme necessário, para acessar as duas unidades de linha.



H89314 —UN—20JUL07

A—Pino **B—Barra da Trava**

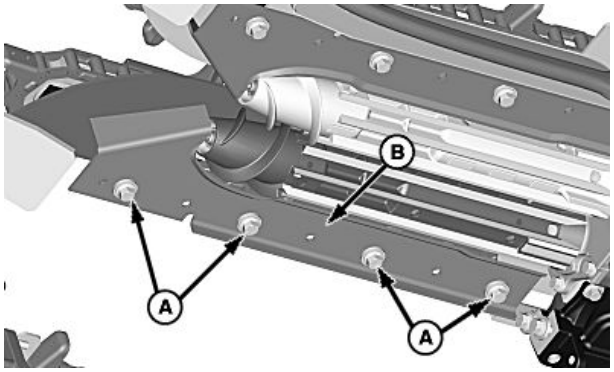
Continua na página seguinte

KR43067,00008B4 -54-15JUN11-1/7

4. Remova os parafusos sextavados e arruelas (A) e as chapas raspadoras (B) da parte de baixo da estrutura da unidade de linha.

A—Parafusos Sextavados e Arruelas (8 usados)

B—Chapa Raspadora (2 usadas)



H94250 —UN—10JUN09

KR43067,00008B4 -54-15JUN11-2/7

NOTA: Use uma chapa de aço (C) de 13 mm (1/2 in.) entre a traseira do rolo espigador para evitar a rotação do rolo.

Quando remover a porca de fixação esquerda, insira uma chapa desde cima.

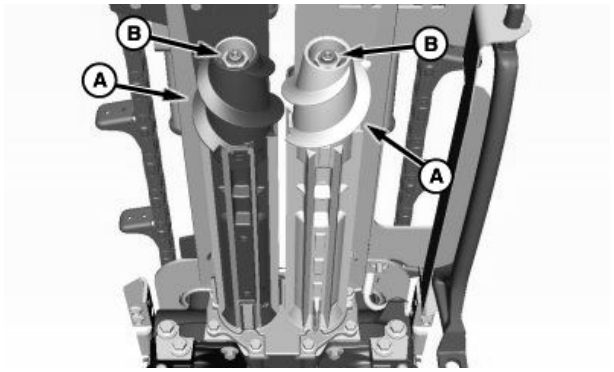
Quando remover a porca de fixação direita, insira uma chapa desde a base.

5. Remova e descarte as porcas de fixação (B).
6. Remova e retenha a arruela esférica atrás da porca. Inspecione a arruela quanto a corrosão ou desgaste. Substitua, se necessário.

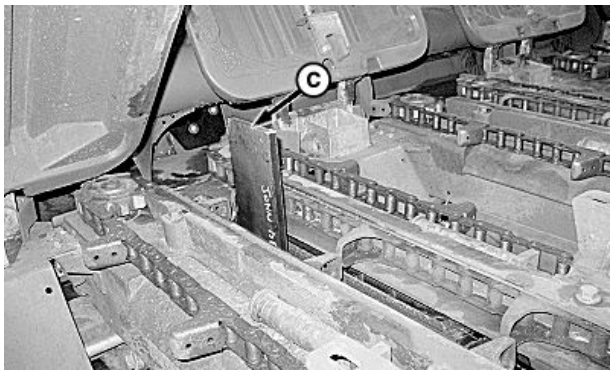
A—Rolo Espigador

B—Porca de Fixação e Arruela Esférica

C—Chapa de Aço



H93698 —UN—19MAR09



H100222 —UN—14FEB11

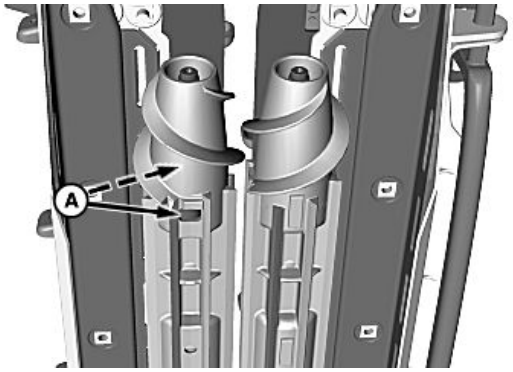
Remoção da Porca de Fixação Esquerda Exibida

Continua na página seguinte

KR43067,00008B4 -54-15JUN11-3/7

IMPORTANTE: Coloque marcas de alinhamento na frente dos rolos espigadores e dos eixos antes de removê-los. Os rolos espigadores devem ser instalados nas mesma posição que foram removidos.

7. Localize os dois pórticos (A) atrás da espiral do rolo espigador. Remova o rolo espigador do eixo prendendo um extrator (2 garras) nos pórticos.
8. Remova toda a sujeira e a corrosão do cone do eixo, das ranhuras e das roscas. Inspecione os rolos espigadores para verificar se há desgaste ou danos. Substitua se necessário.



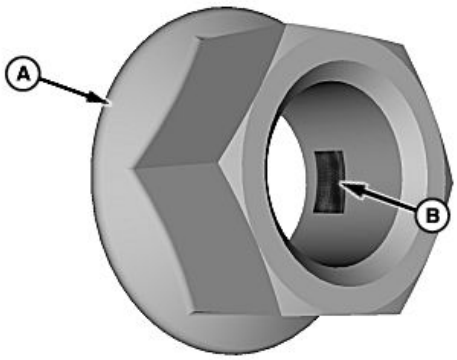
H100568 —UN—03MAR11

A—Pórticos de Remoção do Rolo Espigador

KR43067,00008B4 -54-15JUN11-4/7

IMPORTANTE: Uma nova porca deve ser adquirida das Peças de Serviço da John Deere.

9. A porca de fixação (A) do rolo espigador contém pedaços (B) de trava-rosca pré-aplicado e não pode ser reutilizada.

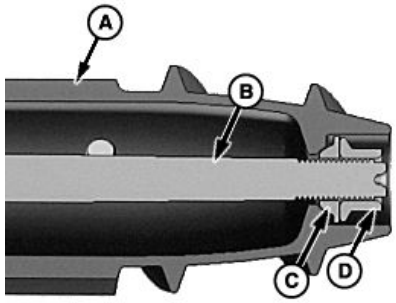


H97520 —UN—04AUG10

A—Porca de Fixação **B—Pedaço de Trava-rosca**

Continua na página seguinte

KR43067,00008B4 -54-15JUN11-5/7



H97519 —UN—04AUG10

Seção Transversal do Rolo Espigador Exibido

10. Utilizando as marcas de alinhamento feitas na frente do rolo espigador e do eixo, instale simultaneamente os rolos espigadores (A) nos eixos (B).

IMPORTANTE: O lado liso da arruela DEVE estar na face contrária do rolo espigador.

11. Instale a arruela esférica (C) removida anteriormente e a **nova** porca de fixação (D).

IMPORTANTE: Evite deixar os rolos espigadores frouxos. Siga exatamente os procedimentos de torque e giro.

NOTA: Use uma chapa de aço de 13 mm (1/2 in.) entre a traseira do rolo espigador para evitar a rotação do rolo.

12. Aperte a porca de fixação de acordo com a especificação.

Especificação

Porca de Fixação do Rolo Espigador—Torque	163 Nm + Giro de 60° (120 lb-ft + Giro de 60°)

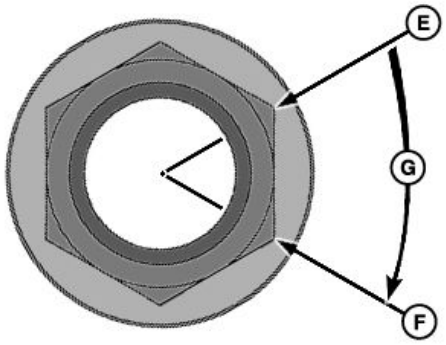
a. Use uma chave de torque calibrada para apertar a porca conforme a especificação.

b. Marque o rolo espigador em um dos cantos da porca de fixação (E).

c. Marque o rolo espigador no outro canto da porca (F), no sentido horário.

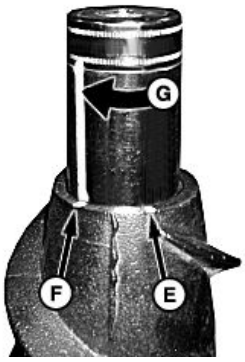
d. Posicione o soquete sobre a porca de fixação e amplie a primeira marca (E) sobre a parede do soquete

e. Aperte a porca (G) até que a marca no soquete alcance a segunda marca no rolo espigador (F).



H101114 —UN—18APR11

H101374 —UN—05MAY11



H101375 —UN—05MAY11

A—Rolo Espigador
B—Eixo
C—Arruela Esférica
D—Porca de Fixação
E—Marca no Canto da Porca Hexagonal
F—Marca no Outro Canto da Porca Hexagonal (sentido horário)
G—Giro de 60°

f. Repita no rolo espigador restante.

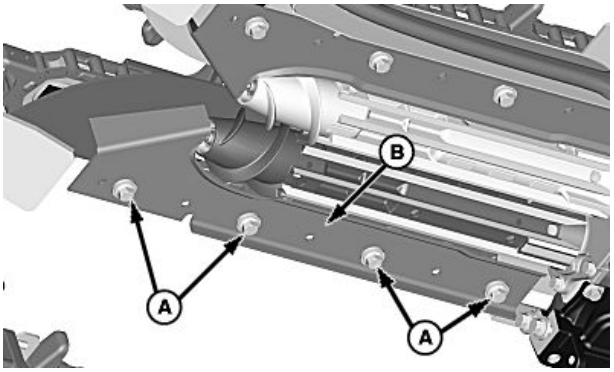
Continua na página seguinte

KR43067,00008B4 -54-15JUN11-6/7

13. Instale a chapa raspadora (B) usando os parafusos sextavados e as arruelas (A).
14. Ajuste as facas de desrama (consulte AJUSTE DAS FACAS DE DESRAMA na seção AJUSTES).

A—Parafusos Sextavados e Arruelas (8 usados)

B—Chapa Raspadora (2 usadas)



H94250 —UN—10JUN09

KR43067,00008B4 -54-15JUN11-7/7

Inversão das Correntes do Coletor e das Rodas Dentadas para Uso Adicional

As correntes coletoras e rodas dentadas podem ser invertidas para desgaste adicional. Isso deve ser feito para todas as unidades de linha ao mesmo tempo.

1. **Para reverter as correntes coletoras e as rodas dentadas:**

NOTA: Marque cada corrente e roda dentada com o lado que foi removido para que sejam recolocadas no lugar correto durante a remontagem.

   a. Remova as correntes coletoras (A e B) — (consulte REMOVA E INSTALE A CORRENTE COLETORA nesta seção).

   b. Remova as rodas dentadas (C e D).

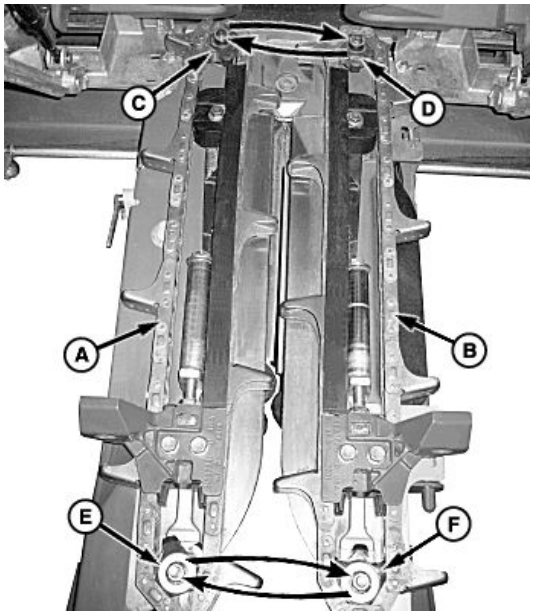
   c. Instale as rodas dentadas no eixo oposto àquele que foram removidas.

   d. Remova as rodas dentadas (E e F).

   e. Instale as rodas dentadas de acionamento no eixo oposto àquele que foram removidas.

   f. Alterne cada corrente coletora e instale do lado oposto àquele que foram removidas.

2. Repita nas unidades de linha restantes.



H99116 —UN—17NOV10

A—Corrente Coletora
B—Corrente Coletora
C—Roda Dentada da Transmissão
D—Roda Dentada de Acionamento
E—Roda Dentada
F—Roda Dentada

KR43067,0000739 -54-18NOV10-1/1

Remova e Instale a Corrente Coletora

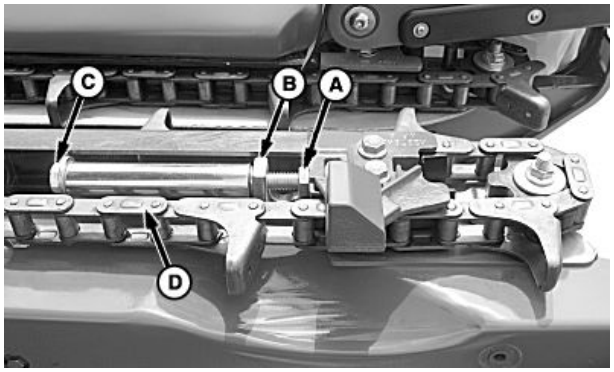
CUIDADO: Levante o alojamento do alimentador completamente, desligue o motor, acione o freio de estacionamento, retire a chave e abaixe o batente de segurança do alojamento do alimentador antes de trabalhar embaixo da plataforma.

Se a corrente coletora quebrar ou estiver muito desgastada, substitua por uma corrente nova.

As correntes coletoras podem ser removidas das partes de manutenção da unidade de linha sem desacoplar a corrente.

CUIDADO: Nunca os componentes de serviço da porca (A) do conjunto da unidade de corrente de acionamento são apertados contra a perna do suporte da haste do tirante (B).

1. Gire a porca (A) até ela encostar na haste do tirante (B) do suporte intermediário para liberar a tensão da corrente coletora.
2. Solte o parafuso sextavado (C), se necessário, para soltar a tensão restante na corrente.



H99117 —UN—17NOV10

A—Porca
B—Haste do Tirante
C—Parafuso Sextavado
D—Corrente Coletora

3. Remova a corrente coletora (D).
4. Instale a corrente coletora na ordem inversa da remoção.

KR43067,000073A -54-16MAR11-1/1

Remover e Instalar a Bandeja de Óleo

1. Levante a plataforma de milho completamente e acople o batente de segurança do alojamento do alimentador.
2. Opere a plataforma por um curto período de tempo para aquecer o óleo da caixa de engrenagens.

NOTA: Colete o fluido em um recipiente limpo e elimine-o corretamente.

3. Remova o bujão de drenagem (A), desacople o batente de segurança e abaixe a plataforma de milho para drenar o óleo.

IMPORTANTE: Evite danificar a vedação reutilizável na bandeja. Não use objetos afiados para forçar entre a bandeja e a estrutura da plataforma de milho.

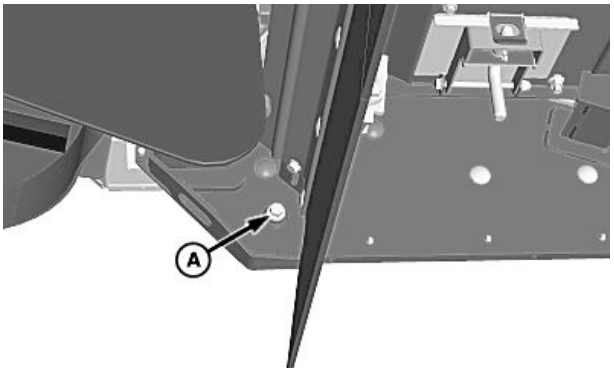
4. Remova os parafusos sextavados e as arruelas (B) e a bandeja de óleo (C).
5. Limpe toda a sujeira e o óleo lateral da estrutura (D) onde a badeja de óleo é montada.
6. Verifique se a vedação (E) da bandeja de óleo está limpa e sem danos. Substitua se necessário.

NOTA: Quando montar a bandeja de óleo, comece instalando as peças do centro (F) para fora.

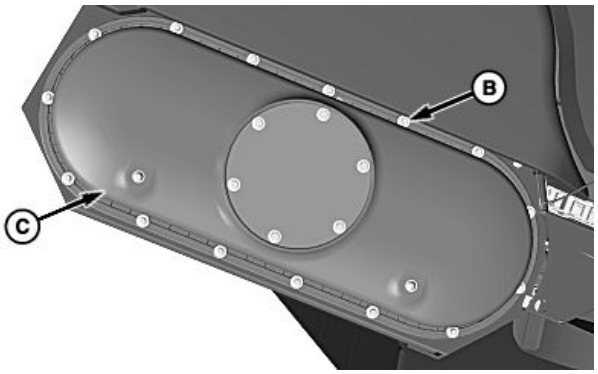
7. Instale a bandeja de óleo usando os parafusos sextavados e as arruelas. Aperte de acordo com a especificação.

Especificação

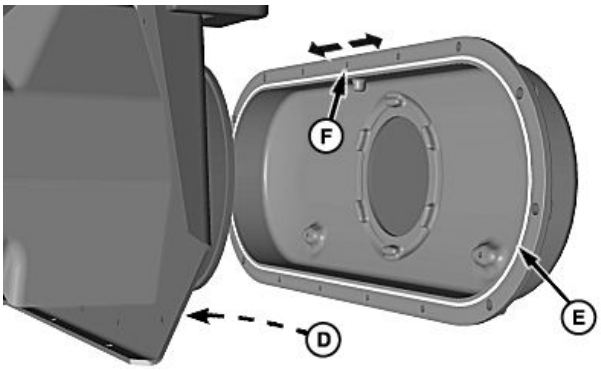
Parafusos Sextavados da Bandeja de Óleo—Torque.....10 Nm (89 lb-in.)



H99231 —UN—30NOV10



H99234 —UN—30NOV10



H99235 —UN—30NOV10

A—Bujão de Drenagem
B—Parafuso Sextavado e Arruela (15 usados)
C—Bandeja do Óleo
D—Superfície da Estrutura
E—Vedação
F—Furo Central

Continua na página seguinte

KR43067,0000750 -54-19APR11-1/2

8. Instale o bujão de drenagem (A).
9. Remova o bujão de verificação (B) e a porta de acesso (C).

IMPORTANTE: O nível do óleo deve ser verificado com a plataforma de milho na colheitadeira e os pontos coletores tocando o solo (aproximadamente um ângulo de 25 graus).

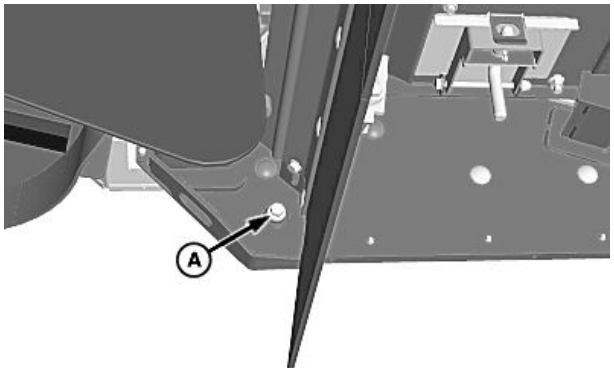
10. Adicione lubrificante de engrenagens SAE 80/90 através da porta de acesso (D) até haver nível com a parte inferior do orifício do bujão de verificação (E).

Especificação	
Bandeja do cárter—Capacidade	0,9 l (1 qt)

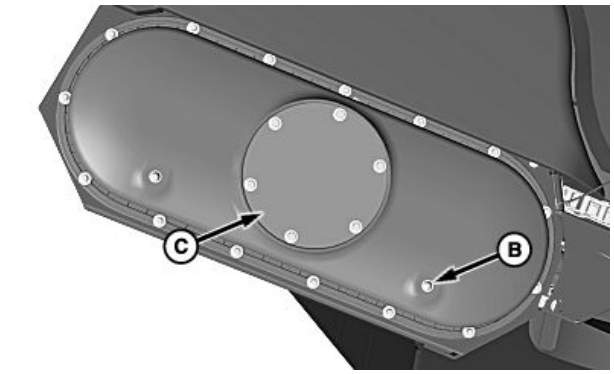
NOTA: Verifique se a vedação da porta de acesso está limpa e sem danos. Substitua se necessário.

11. Instale a porta de acesso e o bujão de verificação.

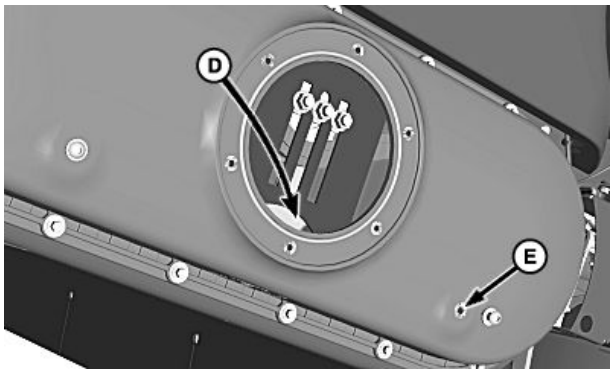
A—Bujão de Drenagem
B—Bujão de Verificação
C—Porta de Acesso
D—Localização do Preenchimento
E—Orifício do Bujão de Drenagem



H99231 —UN—30NOV10



H99232 —UN—30NOV10



H99233 —UN—30NOV10

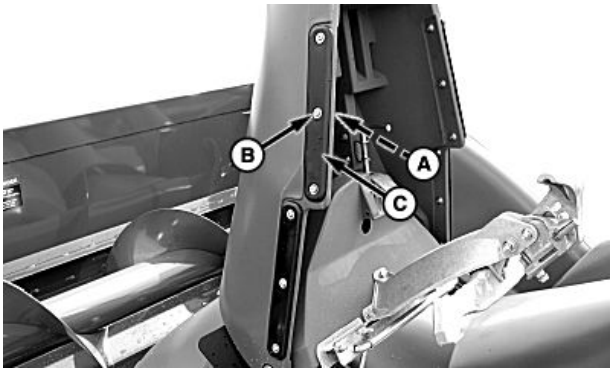
KR43067,0000750 -54-19APR11-2/2

Remoção e Instalação dos Tirantes Desgastados

1. Remova a porca e a arruela (A).
2. Remova o parafuso e a arruela (B).
3. Remoção do tirante de desgaste (C).
4. Instale um novo tirante de desgaste na ordem inversa.

Especificação

Porca do Tirante de Desgaste—Torque.....10 Nm (7.38 lb-ft)



H88972 —UN—23JUL07

A—Porca e arruela
B—Parafuso e arruela
C—Tirante de Desgaste

KR43067,000026C -54-24APR09-1/1

Remoção e Instalação das Lâminas de Faca de Corte StalkMaster™

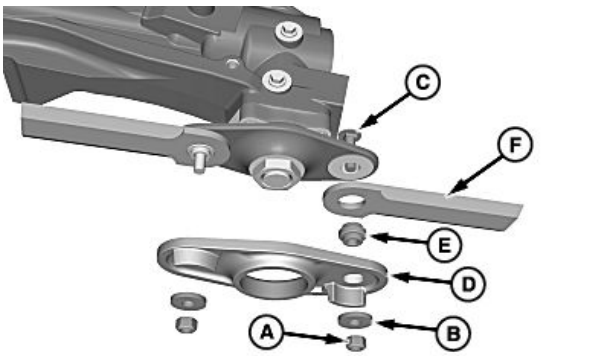
⚠ CUIDADO: As facas possuem duas lâminas de corte e podem causar lesões graves. Utilize luvas quando estiver manuseando as facas.

IMPORTANTE: As lâminas da faca de corte StalkMaster devem ser substituídas aos pares em cada.

NOTA: As facas de corte StalkMaster são itens de desgaste. As facas podem ser invertidas para desgaste adicional. Levante ou substitua as facas, conforme necessário, para manter a capacidade de corte das espigas.

Facas desgastadas, sem fio ou danificadas são fatores que afetam o consumo de energia da plataforma e a qualidade de corte de espigas, fatores que podem limitar a velocidade de colheita. O desgaste esperado da vida útil das facas de corte irá variar de acordo com as condições de colheita do operador e os hábitos de operação.

1. Remova as porcas autofrenantes (A), as arruelas (B), os parafusos franceses (C), a chapa de montagem inferior (D), as buchas (E) e as lâminas de corte (F).
2. Alterne ou substitua as lâminas.
3. Inspecione se há desgaste ou danos excessivos em todas as ferragens e buchas e substitua conforme necessário. As porcas autofrenantes podem ser reutilizadas ao inverter as lâminas. As porcas autofrenantes devem ser substituídas ao substituir as facas.
4. Instale os componentes na ordem inversa da remoção. Aperte de acordo com a especificação.



H96454 —UN—19MAY10

A—Porcas Autofrenantes (2 usadas)
B—Arruela (2 usadas)
C—Parafuso Francês (2 usados)
D—Chapa de Montagem Inferior
E—Bucha (2 usadas)
F—Lâmina de Corte (2 usadas)

Especificação

Parafusos Sextavados da Lâmina de Corte—Torque.....130 Nm (96 lb-ft)

KR43067,00005B1 -54-19MAY10-1/1

Substituição da Lâmpada do Farol de Iluminação de Restolho

1. Afrouxe as peças de montagem do farol (A).
2. Desconecte o chicote elétrico do conjunto de iluminação.

NOTA: NÃO toque na lâmpada com os dedos nus, com óleo ou com água.

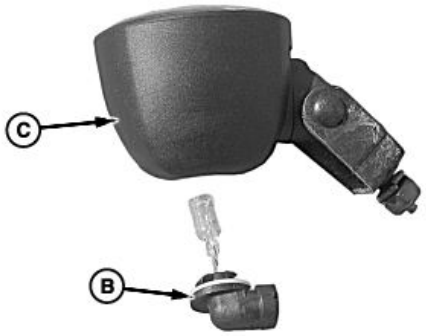
3. Gire a base da lâmpada (B) para soltá-la do alojamento (C).

NOTA: A lâmpada não se separa da base. A montagem da base e da lâmpada é substituída como uma única peça.

4. Instale a nova base da lâmpada no alojamento.
5. Conecte o chicote elétrico, verifique o alinhamento da luz e aperte a ferragem de montagem.

A—Farol de Iluminação da Traseira da Plataforma de Corte
B—Base da Lâmpada
C—Alojamento

H95830 —UN—25MAR10



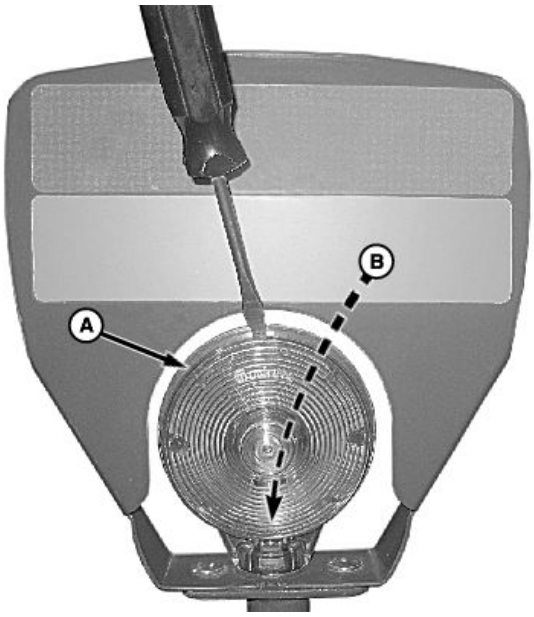
H94014 —UN—13MAY09

KR43067,0000562 -54-25MAR10-1/1

Substituição da Lâmpada da Luz de Advertência da Plataforma

1. Use a chave de fenda de ponta reta para retirar as lentes cuidadosamente (A).
2. Empurre a lâmpada (B) para dentro e gire para retirar.
3. Instale a nova lâmpada.
4. Pressione a lente removida anteriormente para trás sobre o alojamento da luz.

A—Lente
B—Lâmpada



H93046 —UN—31OCT08

KR43067,000038D -54-11MAY09-1/1

Armazenamento

Manutenção de Final de Safra

1. Abaixe a plataforma de milho no batente de segurança do alojamento do alimentador, nos blocos de madeira ou no chão.
2. Abra os para-lamas finais, as pontas coletadoras e as tampas da chapa (veja seção OPERAÇÃO DE PLATAFORMA DE MILHO para os procedimentos).

IMPORTANTE: Não use o jato do lavador de alta pressão diretamente sobre os rolamentos ou qualquer outra área que possa ser danificada pela água. A água sob alta pressão pode passar pela maioria das vedações e provocar danos. Seque essas áreas e, a seguir, lubrifique e faça funcionar a máquina.

3. Limpe totalmente a plataforma de milho. O palhiço e a sujeira condensam umidade e causam ferrugem.
4. Verifique os níveis dos fluidos em todas as caixas de câmbio e dos acionamentos de correntes.
5. Lubrifique a plataforma de milho como especificado na seção LUBRIFICAÇÃO E MANUTENÇÃO deste manual. Lubrifique as roscas nos parafusos de ajuste.
6. Pinte todas as peças onde a tinta estiver gasta ou lascada.
7. Use um polímero protetor nas pontas coletoras, nas coberturas das chapas destacadoras e nos divisores laterais.
8. Feche todas as proteções.
9. Se possível, guarde a plataforma de milho em um local seco.
10. Encomende peças de reparo necessárias para a próxima safra.

KR43067,0000563 -54-25MAR10-1/1

Manutenção de Início de Estação

1. Abra os para-lamas finais, as pontas coletoras e as tampas da chapa (veja seção OPERAÇÃO DE PLATAFORMA DE MILHO para os procedimentos).

IMPORTANTE: Não use o jato do lavador de alta pressão diretamente sobre os rolamentos ou qualquer outra área que possa ser danificada pela água. A água sob alta pressão pode passar pela maioria das vedações e provocar danos. Seque essas áreas e, a seguir, lubrifique e faça funcionar a máquina.

2. Lave toda a sujeira ou detrito da máquina que se acumularam durante o armazenamento.
3. Ajuste a unidade de linha e as correntes coletoras na tensão apropriada (veja AJUSTES — seção PLATAFORMA DE MILHO deste manual).
4. Verifique os níveis dos fluidos em todas as caixas de câmbio e dos acionamentos de correntes.
5. Lubrifique a plataforma de milho como especificado na seção LUBRIFICAÇÃO E MANUTENÇÃO deste manual. Lubrifique as roscas nos parafusos de ajuste.
6. Verifique se todo o equipamento está apertado de acordo com as especificações e se todos os contrapinos estão distribuídos.
7. Feche os protetores, os para-lamas e as pontas.
8. Faça a plataforma de milho funcionar na metade da velocidade por alguns minutos. Verifique se há superaquecimento nos rolamentos, vazamentos na caixa de câmbio ou correntes frouxas.
9. Calibre a plataforma de milho na máquina (veja a seção CALIBRAÇÃO E PROGRAMAÇÃO deste manual).
10. Examine seu Manual de Operador.

KR43067,0000564 -54-25MAR10-1/1

Especificações

As especificações fornecidas no manual se aplicam somente aos casos de manutenção e não incluem tolerâncias normais de fabricação.

Especificações	
Componente	**Descrição**
Pontos Coletores	Tipo de flutuação perfil baixo, articulado acima das correntes do coletor. Material Perma-Glide™ (polietileno).
Proteções e Coletores Externos	Articulado, removível. Aberturas escoradas (proteções). Material Perma-Glide (polietileno).
Correntes Coletoras	Trabalho pesado, corrente de rolo de aço sem fim (sem elo de conexão mestre). Saliências de Aço Integrado.
Transmissão da Unidade de Linha	Caixa de câmbio incluída com engrenagens submersas em lubrificante; acionadas por eixo sextavado único de entrada com pino radial de engrenagem deslizante.
Facas de Desrama	Peça única de aço, ajustável, de comprimento longo com tratamento térmico.
Embreagem Deslizante	Uma por unidade de linha. Uma por eixo de acionamento da entrada. Uma por sem-fim de acionamento.
Rolo Espigador	Estrias retas, chapa ou Estilo Entrelaçamento (um por par de conjunto por unidade de linha).
Ajuste e Configurações	**Descrição**
Ajuste da Corrente Coletora	Acionada por mola, autoajustável.
Ajuste da Chapa Destacadora	Ajustado Hidraulicamente.
Ajuste do Ponto Coletor	Ajuste de altura manual, pino de ajuste e sincronização fina.
Folga Mínima entre as Correntes do Coletor e o Solo	32 mm (1 -1/4 in.)

Largura Total Aproximada		
Modelo	**ID da plataforma**	**Largura m (ft-in.)**
606C e 606C-SM	6R70	4,6 m (15 ft - 1 in.)
606C e 606C-SM	6R75	4,6 m (15 ft - 1 in.)
606C e 606C-SM	6R30	4,8 m (15 ft - 9 in.)
606C	6R36/38	5,8 m (19 ft)
608C e 608C-SM	8R70	6,1 m (20 ft - 2 in.)
608C e 608C-SM	8R75	6,1 m (20 ft - 2 in.)
608C e 608C-SM	8R30	6,4 m (20 ft - 10 in.)
608C	8R36/38	7,8 m (25 ft - 8 in.)
612C-SM	12R70	9,2 m (30 ft - 2 in.)
612C-SM	12R75	9,2 m (30 ft - 2 in.)
612C e 612C-SM	12R20	6,6 m (21 ft - 8 in.)
612C e 612C-SM	12R22	7,2 m (23 ft - 6 in.)
612C e 612C-SM	12R30	9,4 m (30 ft - 10 in.)
616C e 616C-SM	16R30	12,3 m (40 ft - 4 in.)
618C e 618C-SM	18R20	9,5 m (31 ft - 2 in.)
618C e 618C-SM	18R22	9,5 m (31 ft - 2 in.)
Profundidade Total Aproximada (Todos os Modelos)		
Pontos em Posição de Operação (abaixados)		3,0 m (10 ft)
Pontos em Posição de Serviço (levantados)		2,4 m (8 ft)

Altura de Campo Aproximada da Plataforma de Milho:		
Modelo	**ID da plataforma**	**Peso em kg (lb)**
Plataforma de Milho sem Picador:		
606C	6R70	1836 kg (4048 lb)
606C	6R75	1837 kg (4051 lb)
606C	6R30	1837 kg (4051 lb)
606C	6R36	1978 kg (4361 lb)

Continua na página seguinte

KR43067,00005A9 -54-19APR11-1/2

Altura de Campo Aproximada da Plataforma de Milho:		
Modelo	**ID da plataforma**	**Peso em kg (lb)**
606C	6R38	1985 kg (4377 lb)
608C	8R70	2348 kg (5177 lb)
608C	8R75	2450 kg (5402 lb)
608C	8R30	2347 kg (5175 lb)
608C	8R36	2628 kg (5795 lb)
608C	8R38	2635 kg (5810 lb)
612C	12R20	2973 kg (6555 lb)
612C	12R22	3033 kg (6688 lb)
612C	12R30	3423 kg (7548 lb)
616C	16R30	4489 kg (9898 lb)
618C	18R20	4361 kg (9616 lb)
618C	18R22	4458 kg (9830 lb)
Plataforma de Milho com Picador - StalkMaster™		
606C-SM	6R70	2069 kg (4562 lb)
606C-SM	6R75	2068 kg (4560 lb)
606C-SM	6R30	2063 kg (4549 lb)
608C-SM	8R70	2691 kg (5934 lb)
608C-SM	8R75	2684 kg (5918 lb)
608C-SM	8R30	2693 kg (5938 lb)
612C-SM	12R70	3817 kg (8416 lb)
612C-SM	12R75	3849 kg (8487 lb)
612C-SM	12R20	3405 kg (7508 lb)
612C-SM	12R22	3470 kg (7651 lb)
612C-SM	12R30	3880 kg (8555 lb)
616C-SM	16R30	4998 kg (11021 lb)
618C-SM	18R20	4920 kg (10849 lb)
618C-SM	18R22	5020 kg (11069 lb)

NOTA: Especificações e projeto sujeitos a alterações sem aviso.

KR43067,00005A9 -54-19APR11-2/2

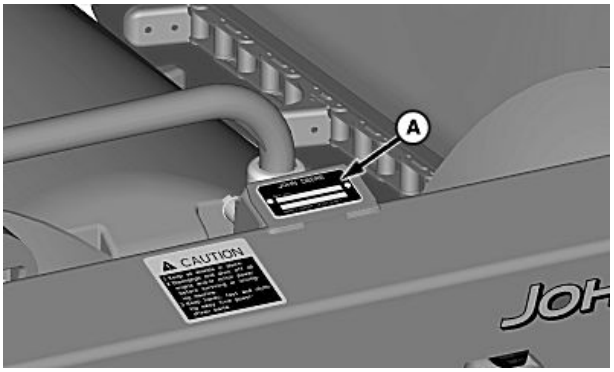
Número de Série

Localize a placa do número de série (A) na base do suporte da luz de advertência esquerda.

Copie seu número de série da plataforma de milho no espaço abaixo. Informe este número à sua concessionária quando encomendar peças.

_____

A—Placa do Número de Série



H96466 —UN—19MAY10

KR43067,00005B4 -54-19MAY10-1/1

Certificado de Propriedade

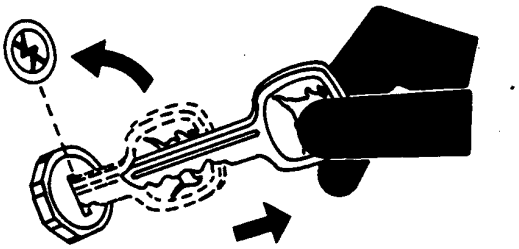
1. Mantenha uma relação atualizada dos números de série de todos os produtos e componentes num local seguro.
2. Verifique regularmente se as placas de identificação não foram removidas. Denuncie qualquer evidência de adulteração à polícia e encomende a segunda via das placas.
3. Outras medidas que você pode tomar:
   - Marque a sua máquina com o seu próprio sistema de numeração
   - Tire fotografias coloridas de vários ângulos de cada máquina

TS1680 —UN—09DEC03

DX,SECURE1 -54-18NOV03-1/1

Armazenamento de Máquinas com Segurança

1. Instale dispositivos antifurto.
2. Quando a máquina está em armazenagem:
   - Abaixe o equipamento ao solo
   - Ajuste as rodas à posição mais afastada para dificultar o carregamento
   - Remova quaisquer chaves e baterias
3. Ao estacionar em local fechado, coloque um equipamento grande na frente das saídas e tranque os seus galpões de armazenagem.
4. Ao estacionar em local aberto, armazene numa área bem iluminada e cercada.
5. Tome nota de atividades suspeitas e denuncie imediatamente às autoridades policiais qualquer roubo.



TS230 —UN—24MAY89

6. Notifique o seu concessionário John Deere sobre quaisquer perdas.

DX,SECURE2 -54-18NOV03-1/1

Declaração de Conformidade da UE

Deere & Company
Moline, Illinois EUA

A pessoa mencionada abaixo declara que

Tipo de máquina: do Eixo da Plataforma
Modelo: Série 600C

está de acordo com todas as provisões relevantes e requisitos essenciais das seguintes diretivas:

DIRETIVA	NÚMERO	MÉTODO DE CERTIFICAÇÃO
Diretiva para Máquinas	2006/42/EC	Autocertificado, de acordo com o Anexo V da Diretiva
Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética	2004/108/EC	Certificado próprio, de acordo com o Anexo II da Diretiva

Nome e endereço da pessoa na Comunidade Europeia autorizada a compilar o arquivo de construção técnica:

Henning Oppermann
Deere & Company European Office
John Deere Strasse 70
Mannheim, Alemanha D-68163
EUConformity@JohnDeere.com

Local da declaração: East Moline, Illinois, EUA
Data da declaração: 1 de novembro de 2009:
Unidade fabril: John Deere Harvester Works

Nome: Don Yarbrough
Título: Diretor Global, Crop Harvesting Platform Engineering

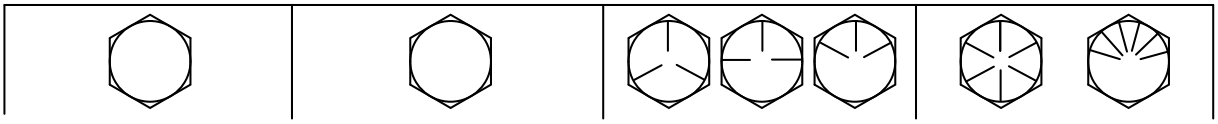
CE

DXCE01 —UN—28APR09

KR43067,000060E -54-13JUL10-1/1

Valores de torque de parafusos e pinos roscados em polegadas unificadas

TS1671 —UN—01MAY03



Tamanho do parafuso ou pino roscado	Classificação SAE 1				Classificação SAE 2[a]				Classificação SAE 5, 5.1 ou 5.2				Classificação SAE 8 ou 8.2			
	Lubrificado[b]		Seco[c]		Lubrificado[b]		Seco[c]		Lubrificado[b]		Seco[c]		Lubrificado[b]		Seco[c]	
	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.
1/4	3.7	33	4.7	42	6	53	7.5	66	9.5	84	12	106	13.5	120	17	150
													N·m	lb.-ft.	N·m	lb.-ft.
5/16	7.7	68	9.8	86	12	106	15.5	137	19.5	172	25	221	28	20.5	35	26
									N·m	lb.-ft.	N·m	lb.-ft.				
3/8	13.5	120	17.5	155	22	194	27	240	35	26	44	32.5	49	36	63	46
			N·m	lb.-ft.	N·m	lb.-ft.	N·m	lb.-ft.								
7/16	22	194	28	20.5	35	26	44	32.5	56	41	70	52	80	59	100	74
	N·m	lb.-ft.														
1/2	34	25	42	31	53	39	67	49	85	63	110	80	120	88	155	115
9/16	48	35.5	60	45	76	56	95	70	125	92	155	115	175	130	220	165
5/8	67	49	85	63	105	77	135	100	170	125	215	160	240	175	305	225
3/4	120	88	150	110	190	140	240	175	300	220	380	280	425	315	540	400
7/8	190	140	240	175	190	140	240	175	490	360	615	455	690	510	870	640
1	285	210	360	265	285	210	360	265	730	540	920	680	1030	760	1300	960
1-1/8	400	300	510	375	400	300	510	375	910	670	1150	850	1450	1075	1850	1350
1-1/4	570	420	725	535	570	420	725	535	1280	945	1630	1200	2050	1500	2600	1920
1-3/8	750	550	950	700	750	550	950	700	1700	1250	2140	1580	2700	2000	3400	2500
1-1/2	990	730	1250	930	990	730	1250	930	2250	1650	2850	2100	3600	2650	4550	3350

Os valores de torque listados servem somente para uso geral e são baseados na resistência do parafuso ou pino roscado. NÃO use estes valores se um valor de torque ou procedimento de aperto diferente for determinado para alguma aplicação específica. Para insertos plásticos ou contraporcas de aço crimpadas, para elementos de fixação de aço inoxidável ou para porcas em parafusos-U, consulte as instruções de aperto para aplicações específicas. Parafusos de cisalhamento são projetados para romperem-se sob cargas pré-determinadas. Sempre substitua parafusos de cisalhamento por outro de classe idêntica.

As peças de fixação devem ser substituídas por uma de classe de propriedade igual ou superior. Se forem usadas peças de fixação de classe de propriedade superior, deverão ser apertadas à mesma força da original. Certifique-se de que as roscas das peças de fixação estão limpas e de iniciar o processo de rosquear corretamente. Quando possível, lubrifique elementos de fixação galvanizados ou ao natural, exceto contraporcas, parafusos de rodas ou porcas de rodas, salvo instruções em contrário para uma aplicação específica.

[a] A Classificação 2 se aplica a parafusos sextavados (não pinos sextavados) com até 6" (152 mm) de comprimento. A Classificação 1 se aplica a parafusos sextavados maiores que 6" (152 mm) de comprimento, e para todos os outros tipos de parafusos e pinos de qualquer comprimento.

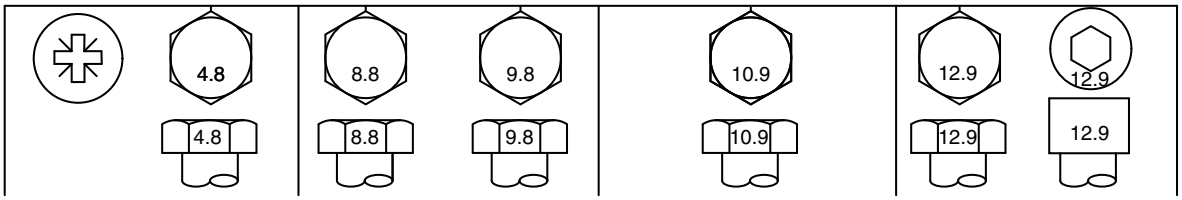
[b] "Lubrificado" significa coberto com lubrificante como óleo de motor, afixadores com tratamentos de óleo e fosfato ou afixadores 7/8" e maiores com revestimento de zinco JDM F13C, F13F ou F13J.

[c] "Seco" significa galvanizado ou ao natural sem qualquer lubrificação, ou afixadores 1/4" a 3/4" com revestimento de zinco JDM F13B, F13E ou F13H.

DX,TORQ1 -54-12JAN11-1/1

Valores de torque de parafusos e pinos roscados métricos

TS1670 —UN—01MAY03



Tamanho do parafuso ou pino roscado	Classe 4.8				Classe 8.8 ou 9.8				Classe 10.9				Classe 12.9			
	Lubrificado[a]		Seco[b]		Lubrificado[a]		Seco[b]		Lubrificado[a]		Seco[b]		Lubrificado[a]		Seco[b]	
	N·m	**lb.-in.**	**N·m**	**lb.-in.**	**N·m**	**lb.-in.**	**N·m**	**lb.-in.**	**N·m**	**lb.-in.**	**N·m**	**lb.-in.**	**N·m**	**lb.-in.**	**N·m**	**lb.-in.**
M6	4.7	42	6	53	8.9	79	11.3	100	13	115	16.5	146	15.5	137	19.5	172
									N·m	**lb.-ft.**	**N·m**	**lb.-ft.**	**N·m**	**lb.-ft.**	**N·m**	**lb.-ft.**
M8	11.5	102	14.5	128	22	194	27.5	243	32	23.5	40	29.5	37	27.5	47	35
			N·m	**lb.-ft.**	**N·m**	**lb.-ft.**	**N·m**	**lb.-ft.**								
M10	23	204	29	21	43	32	55	40	63	46	80	59	75	55	95	70
	N·m	**lb.-ft.**														
M12	40	29.5	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	46	80	59	120	88	150	110	175	130	220	165	205	150	260	190
M16	100	74	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	235	400	300
M18	135	100	170	125	265	195	330	245	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	245	180	375	275	475	350	530	390	675	500	625	460	790	580
M22	265	195	330	245	510	375	650	480	725	535	920	680	850	625	1080	800
M24	330	245	425	315	650	480	820	600	920	680	1150	850	1080	800	1350	1000
M27	490	360	625	460	950	700	1200	885	1350	1000	1700	1250	1580	1160	2000	1475
M30	660	490	850	625	1290	950	1630	1200	1850	1350	2300	1700	2140	1580	2700	2000
M33	900	665	1150	850	1750	1300	2200	1625	2500	1850	3150	2325	2900	2150	3700	2730
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2770	4750	3500

Os valores de torque listados servem somente para uso geral e são baseados na resistência do parafuso ou pino roscado. NÃO use estes valores se um valor de torque ou procedimento de aperto diferente for determinado para alguma aplicação específica. Para elementos de fixação de aço inoxidável ou para porcas em parafusos-U, consulte as instruções de aperto para aplicações específicas. Aperte contraporcas de aço crimpado ou insertos plásticos girando-as sob o torque seco mostrado na tabela, salvo instruções diferentes para aplicações específicas.

Parafusos de cisalhamento são projetados para romperem-se sob cargas pré-determinadas. Sempre substitua parafusos de cisalhamento por outro de classe de propriedade idêntica. As peças de fixação devem ser substituídas por uma de classe de propriedade igual ou superior. Se forem usadas peças de fixação de classe de propriedade superior, deverão ser apertadas à mesma força da original. Certifique-se de que as roscas das peças de fixação estão limpas e de iniciar o processo de rosquear corretamente. Quando possível, lubrifique elementos de fixação galvanizados ou ao natural, exceto contraporcas, parafusos de rodas ou porcas de rodas, salvo instruções em contrário para uma aplicação específica.

[a] "Lubrificado" significa coberto com lubrificante como óleo de motor, afixadores com tratamentos de óleo e fosfato ou afixadores M20 e maiores com revestimento de zinco JDM F13C, F13F ou F13J.

[b] "Seco" significa galvanizado ou ao natural sem qualquer lubrificação, ou afixadores M6 a M18 com revestimento de zinco JDM F13B, F13E ou F13H.

DX,TORQ2 -54-12JAN11-1/1

Índice

Página

A

A cada 1000 horas de operação
Lubrificação ... 55-6
Óleo das Caixas de Engrenagens de Corte ... 55-6
A cada 200 horas de operação
Inspecionar
Correntes ... 55-1
Lubrificação ... 55-2
Corrente de acionamento do sem-fim ... 55-3
Embreagem Deslizante de Acionamento do Sem-Fim ... 55-4
Embreagens deslizantes ... 55-4
Nível de graxa da caixa de câmbio da unidade de linha ... 55-3
Nível do óleo da caixa de engrenagens StalkMaster ... 55-5
Óleo da corrente de acionamento da unidade de linha ... 55-2
A cada 50 horas de operação
Lubrificação
Graxeira do eixo de acionamento da entrada ... 55-5
Acoplamento da corrente ... 45-11
Acoplar:
Colheitadeira ... 25-1
Colheitadeira série Pre 60 ... 25-4
Descascador de milho ... 25-4
Forrageira ... 25-4
Ajustar pontas recolhedoras ... 45-1
Ajuste
Taxa de descida da plataforma
Colheitadeira série 70 ... 30-9
Taxa de Descida da plataforma
Colheitadeiras das séries STS 50 e 60 e série 9000/10 ... 30-10
Colheitadeiras série S ... 30-9
Ajuste da altura do sem-fim ... 45-9
Ajuste da Corrente de Acionamento da Unidade de Linha ... 45-6
Ajuste da corrente de acionamento do sem-fim ... 45-12
Ajuste da Corrente de Acionamento do Sem-fim ... 45-12
Ajuste da tensão da corrente coletora ... 45-2
Ajuste das Aletas da Corrente Coletora ... 45-2
Ajuste das Chapas Destacadoras ... 45-3
Ajuste das rodas dentadas da transmissão ... 45-8
Colheitadeiras ... 45-8
Descascadores de milho ... 45-8
Forrageiras ... 45-8
Ajuste do engate de ponto simples ... 25-6
Ajuste do espaçamento das linhas ... 45-4
Ajuste do multiacoplador ... 25-6
Ajuste do pino de engate de ponto simples ... 25-8
Ajuste do raspador inferior ... 45-11
Ajustes da roda dentada da transmissão ... 45-8
Colheitadeiras ... 45-8
Descascadores de milho ... 45-8
Forrageiras ... 45-8

Página

Alavanca multifunção
Chapas destacadoras ajustáveis ... 35-7
Alimentador
Ajuste da taxa de descida e sensibilidade ... 30-10
Colheitadeira série 70 ... 30-9
Colheitadeiras série S ... 30-9
Correia de acionamento variável
Colheitadeiras séries 00 e 10 ... 35-5
Corrente de Acionamento fixa ... 35-6
Velocidade variável
Colheitadeiras séries 50, 60 e 70 ... 35-5
Alojamento do alimentador de velocidade variável
Colheitadeiras séries 50, 60 e 70 ... 35-5
Altura da plataforma
Descrição do sistema automático ... 30-8
Apoio de Braço
Códigos de falha ... 30-1
Funções ... 35-2
Interruptores
Controles da chapa destacadora ... 35-4
Interruptor de Desconexão para Transporte em Estrada ... 10-4
Armazenamento ... 70-1
Armazenar lubrificantes
Armazenar, lubrificantes ... 50-1
AutoTrac RowSense ... 40-4

B

Bandeja do cárter
Remoção e Instalação ... 65-7
Barras de desgaste
Remoção e Instalação ... 65-9
Batente de segurança do alimentador ... 65-1

C

Cabina
Coluna do Canto
Códigos de falha ... 30-1
Descrição do sistema automático de controle de altura da plataforma ... 30-8
Mostrador do controle do coletor ativo ... 30-7
Interruptores
Controles da chapa destacadora ... 35-4
Interruptor de Desconexão para Transporte em Estrada ... 10-4
Caixas de Engrenagens de Corte
Lubrificação da embreagem deslizante ... 55-4
Remoção e instalação das lâminas de faca ... 65-9
StalkMaster ... 40-3
Troca do Óleo ... 55-6
Verificar nível do óleo ... 55-5
Calibração
Calibração da plataforma
Colheitadeiras da Série 50/60 ... 30-2

Continua na página seguinte

Página

Colheitadeiras da Série 70 30-2
Colheitadeiras Série S 30-1
Quando Calibrar 30-1
Chapa Destacadora Ajustável 35-7
Chapas destacadoras
Ajuste 35-7, 45-3
Controles do apoio de braço 35-4
Reiniciar 35-4
Chapas raspadoras
Ajustar 45-1
Códigos de erro de calibração 30-1
Códigos de falha 30-1
Coletores 35-6
Ajuste da tensão da corrente coletora 45-2
Ajuste das Aletas da Corrente Coletora 45-2
Elevação das proteções dos coletores externos .. 35-10
Elevação dos protetores dos coletores internos 35-8
Inclinação das proteções dos coletores externos .. 35-10
Remoção dos protetores de espigas 40-1
Remoção dos protetores dos coletores internos 35-8
Coluna do Canto
Monitor
Controle da plataforma ativa 30-7
Descrição do sistema automático de controle de altura da plataforma 30-8
Controle de Plataforma Ativo (AHC)
Detecção e resolução de problemas 60-4
Correia
Manutenção da corrente coletora 55-1
Manutenção da corrente de acionamento da unidade de linha 55-1
Manutenção da corrente do sem-fim 55-1
Correia de acionamento do alojamento do alimentador variável
Colheitadeiras séries 00 e 10 35-5
Corrente
Acoplamento da corrente 45-11
Ajuste da corrente de acionamento da unidade de linha 45-6
Ajuste da corrente de acionamento do sem-fim ... 45-12
Ajuste da tensão da corrente coletora 45-2
Ajuste das Aletas da Corrente Coletora 45-2
Revertendo a corrente e a roda dentada 65-5
Substituição da Corrente Coletora 65-6
Corrente fixa do alojamento do alimentador
Ajuste das rodas dentadas
Colheitadeiras 45-8
Forrageiras 45-8
Corrente Fixa do Alojamento do Alimentador 35-6
Ajuste das rodas dentadas
Descascadores de milho 45-8

D

Declaração de conformidade 75-4
Desacoplamento da Plataforma de Milho do Alojamento do Alimentador 25-5
Descascador de milho
Engatando à plataforma de milho 25-4

Página

Desgastador
Ajuste do raspador inferior 45-11
Destravamento manual do alimentador do cilindro 25-8
Detecção e resolução de problemas
Controle de Plataforma Ativo (AHC) 60-4
Plataforma de milho 60-1
Dimensões 75-1
Drenagem do óleo 65-7

E

Elevação e inclinação das proteções dos coletores externos 35-10
Embreagens deslizantes
Lubrificação 55-4
Transmissão do sem-fim 55-4
Espaçamento de fileiras
Ajuste 45-4
Especificações 75-1
Declaração de conformidade 75-4
Extensões do coletor externo 35-8

F

Forrageira
Engatando à plataforma de milho 25-4

G

Graxa
Extrema pressão e multiuso 50-1
Graxeira do eixo de acionamento da entrada 55-5

I

Inspecione as correntes 55-1
Instalação dos tirantes desgastados 65-9
Instalar cárter de óleo 65-7
Interruptor de desconexão para transporte em estrada 10-4
Interruptores
Interruptor de Desconexão para Transporte em Estrada 10-4

L

Lubrificação
A cada 1000 horas 55-6
Óleo das Caixas de Engrenagens de Corte 55-6
A cada 200 horas 55-2
Corrente de acionamento do sem-fim 55-3
Embreagem Deslizante de Acionamento do Sem-Fim 55-4
Embreagens deslizantes 55-4
Nível de graxa da caixa de câmbio da unidade de linha 55-3
Nível do óleo da caixa de engrenagens StalkMaster 55-5

Continua na página seguinte

Página

Óleo da corrente de acionamento da unidade de linha 55-2
A cada 50 horas
Graxeira do eixo de acionamento da entrada 55-5
Lubrificação da Corrente de acionamento do sem-fim 55-3
Lubrificação da Embreagem Deslizante de Acionamento do Sem-Fim 55-4
Lubrificantes
Mistura 50-2
Lubrificantes, segurança
Segurança, lubrificantes 50-1
Luz de alerta
Reposição da ampola 65-10
Luzes
Refletor 40-4

M

Manutenção
Batente de segurança do alimentador 65-1
Elevação e inclinação das proteções dos coletores externos 35-10
Lubrificação
A cada 1000 horas 55-6
Óleo das Caixas de Engrenagens de Corte 55-6
A cada 200 horas 55-2
Corrente de acionamento do sem-fim 55-3
Embreagem deslizante de acionamento do sem-fim 55-4
Embreagens deslizantes 55-4
Inspecione e ajuste as correntes 55-1
Nível de graxa da caixa de câmbio da unidade de linha 55-3
Nível do óleo da caixa de engrenagens StalkMaster 55-5
Óleo da corrente de acionamento da unidade de linha 55-2
A cada 50 horas
Graxeira do eixo de acionamento da entrada 55-5
Porta de limpeza do piso do sem-fim 35-10
Remoção e instalação dos rolos espigadores 65-1
Remoção e instalação dos tirantes desgastados 65-9
Remova e instale as pontas coletoras interno 35-8
Remova e instale as proteções do coletor interno 35-8
Remover e instalar a bandeja de óleo 65-7
Reposição da ampola
Luz de alerta 65-10
Revertendo a corrente e as rodas dentadas 65-5
Substitua a lâmpada do farol de iluminação 65-10
Manutenção de Final de Safra 70-1
Manutenção de Início de Estação 70-1
Mistura de lubrificantes 50-2
Monitor
Coluna do Canto
Controle da plataforma ativa 30-7
Descrição do sistema automático de controle de altura da plataforma 30-8
Mostrador do controle do coletor ativo 30-7

Página

Multiacoplador do parafuso fusível 25-9

N

Nível de graxa da caixa de câmbio da unidade de linha 55-3
Nivelar pontas recolhedoras 45-1
Número de identificação do produto 75-2
Número de série 75-2

O

Opção de corte StalkMaster 40-3
Operação da plataforma
Ajuste da taxa de descida e sensibilidade do alimentador 30-10
Colheitadeira série 70 30-9
Colheitadeiras série S 30-9
Operação da plataforma de milho
Colheita de milho com espigas enfraquecidas ou quebradas 35-6
Colheita de milho de pipoca 35-6
Dirija e opere cuidadosamente 35-1
Informações gerais 35-1
Orientação por GPS
AutoTrac RowSense 40-4
Orientação por RowSense 40-4

P

Pesos 75-1
Pinos de ajuste do alimentador do cilindro do multiacoplador 25-8
Pinos do alimentador do cilindro (limpeza) 25-8
Pisca-alerta da plataforma
Reposição da ampola 65-10
Plataforma
Acoplar/Desacoplar 35-3
Ajuste do pino de engate de ponto simples 25-8
Ajuste do ponto simples 25-6
Calibração
Colheitadeiras da Série 50/60 30-2
Colheitadeiras da Série 70 30-2
Colheitadeiras Série S 30-1
Mostrador do controle do coletor ativo 30-7
Plataforma de milho
Acoplamento ao alojamento do alimentador 25-1
Acoplamento ao alojamento do alimentador série pre 60 25-4
Desacoplando do alojamento do alimentador 25-5
Detecção e resolução de problemas 60-1
Dirija e opere cuidadosamente 35-1
Eixo de Transmissão 25-1
Funções do apoio de braço 35-2
Informações gerais 35-1
Transmissão de Acoplamento/Desacoplamento 35-3
Transporte em reboque 20-1
Travando o alojamento do alimentador 25-1

Continua na página seguinte

Página

Velocidade de Deslocamento 35-1
Porta de Limpeza 35-10
Porta de limpeza do piso do sem-fim 35-10
Protetores de Espigas 40-1

R

Recolhedoras
Nivelar pontas 45-1
Refletores 40-4
Reposição da ampola 65-10
Remoção e Instalação
Lâminas de corte StalkMaster 65-9
Remoção e instalação dos rolos espigadores 65-1
Remoção e instalação dos tirantes desgastados 65-9
Remova e Instale a Corrente Coletora 65-6
Remova e instale as pontas coletoras interno 35-8
Remova e instale as proteções do coletor interno 35-8
Remover e instalar a bandeja de óleo 65-7
Reposição da ampola
Farol de iluminação 65-10
Pisca-alerta da plataforma 65-10
Revertendo a corrente e a roda dentada para desgaste adicional 65-5
Rodas dentadas
Ajustando para colheitadeiras 45-8
Ajustando para descascadores de milho 45-8
Ajustando para forrageiras 45-8
Rolos espigadores 40-2
Estrias retas 40-2
Faca de entrelaçamento 40-2
Faca oposta 40-2
Remoção e Instalação 65-1

S

Segurança
Avisos de segurança ilustrados 15-1
Batente de segurança do alimentador 65-1
Dirija e opere cuidadosamente 35-1
Sem-Fim 35-7
Ajuste a altura 45-9
Sensores
Controle da plataforma ativa 40-3
Sensores de solo de controle da plataforma ativa 40-3
Sistema de controle automático da altura da plataforma 30-8
StalkMaster
Lâminas de corte alternadas 65-9
Lubrificação da embreagem deslizante 55-4
Remoção e instalação das lâminas de corte 65-9
Verifique o nível do óleo da caixa de engrenagens 55-5
Substitua a lâmpada do farol de iluminação 65-10
Substitua a lâmpada do pisca-alerta 65-10

T

Tabelas de torque
Métricos 75-6
Polegadas unificadas 75-5

Página

Taxa de descida da plataforma
Ajuste
Colheitadeira série 70 30-9
Colheitadeiras série S 30-9
Taxa de Descida da plataforma
Ajuste 30-10
Transmissão de Acoplamento da Plataforma de Milho 35-3
Transmissão de Desacoplamento da Plataforma de Milho 35-3
Transportar
Colheitadeira 20-2
Reboque 20-1
Transporte com segurança a colheitadeira com a plataforma 10-5
Transporte da colheitadeira 20-2
Travamento do alimentador do cilindro 25-8

U

Unidade de colheita 35-7
Acoplamento da corrente 45-11
Ajustar altura das pontas recolhedoras 45-1
Ajuste da corrente de acionamento da unidade de linha 45-6
Ajuste da tensão da corrente coletora 45-2
Ajuste das Aletas da Corrente Coletora 45-2
Ajuste das Chapas Destacadoras 45-3
Ajuste das rodas dentadas com transmissão de velocidade fixa 45-8
Colheitadeiras 45-8
Descascadores de milho 45-8
Forrageiras 45-8
Ajuste do espaçamento das linhas 45-4
Controles da chapa destacadora 35-4
Óleo da corrente de acionamento 55-2
Retorno da Chapa Destacadora 35-4
Revertendo a corrente e as rodas dentadas 65-5
Rolos espigadores 40-2
Substituição da Corrente Coletora 65-6

V

Valores de torque de parafusos e pinos roscados
Métricos 75-6
Polegadas unificadas 75-5
Valores de torque de parafusos e pinos roscados em polegadas unificadas 75-5
Valores de torque de parafusos e pinos roscados métricos 75-6
Valores de torque de peças de fixação
Métricos 75-6
Polegadas unificadas 75-5
Velocidade de Deslocamento 35-1

O Serviço da John Deere - Uma Mão na Roda

Peças da John Deere

Nós ajudamos a reduzir o tempo inoperante, fazendo a entrega das peças da John Deere com rapidez.

Essa é a razão pela qual nós mantemos um variado estoque, para estarmos sempre prontos para atender a suas necessidades.

TS100 —UN—23AUG88

DX,IBC,A -54-04JUN90-1/1

As ferramentas Certas

As ferramentas de precisão e o equipamento de ensaio auxiliam o nosso Departamento de Manutenção a localizar e reparar os problemas rapidamente . . . para lhe economizar tempo e dinheiro.

TS101 —UN—23AUG88

DX,IBC,B -54-04JUN90-1/1

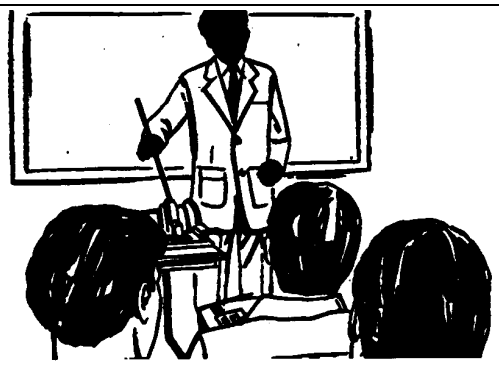
Técnicos Bem Treinados

Os técnicos de serviço da John Deere estão constantemente aperfeiçoando os seus conhecimentos.

São feitos regularmente treinos, para garantir que o nosso pessoal conheça o equipamento e saiba fazer a sua manutenção.

Qual é o resultado?

Experiência na qual você pode confiar!



TS102 —UN—23AUG88

DX,IBC,C -54-04JUN90-1/1

Assistência Imediata

O nosso objetivo é oferecer assistência imediata e eficiente quando e onde o cliente quiser.

Oferecemos assistência no seu local ou no nosso, dependendo das circunstâncias: procure-nos, e confie em nós.

A SUPERIORIDADE DA ASSISTÊNCIA DA JOHN DEERE: estaremos sempre perto quando precisar.

TS103 —UN—23AUG88

DX,IBC,D -54-04JUN90-1/1